Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千六百〇六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

「全世界各國人民的正義鬥爭，都是互相支持的。」

北京逾千名幹部在延安 建設革命聖地作出貢獻

把自己掌握的技術貢獻給人民幫助教育落戶青年

【據新華社西安一九七二年五月十日電】到陝西省延安地區勞動鍛煉和參加建設的北京一千二百多名幹部，堅持走「五・七」道路，努力改造世界觀，兩年來取得了很好的收穫，在建設革命聖地延安的鬥爭中作出了積極的貢獻。

北京這批幹部是在一九七〇年五月來到延安地區的，分布在十三個縣、市的農村。兩年來，他們在三大革命鬥爭第一線，聯系實際，認真讀馬、列的書和毛主席的書，虛心接受貧下中農的再教育，思想感情發生了很大變化。這些幹部在延安地區給自己規定了四項任務，這就是：當貧下中農的好學員，毛澤東思想的宣傳員，知識青年的輔導員，建設延安的戰鬥員。他們在完成這些任務中，作出了成績，受到延安地區和廣大群衆的讚揚。

這些北京幹部懷着嚮往的心情來到革命聖地延安以後，他們發現，從延安河畔到深山密洞，在廣闊的陝北黃土高原上，到處都有自己接受再教育的好老師，處處是改造世界觀的好課堂。他們認真學習毛主席的偉大革命實踐，繼承和發揚延安革命精神，進一步煥發了革命精神。

北京幹部來到延安地區以後，始終把學習宣傳馬列主義、毛澤東思想放在首位。每天勞動歸來，許多人總是放下老钁頭便在窯洞的煤油燈下認真學習起來。在搞好自身學習的同時，他們還協助生產隊建立學習制度，辦起政治夜校，輔導社員學習毛主席著作，宣傳黨的方針政策和國內外大好形勢。在群衆秋收，部分幹部還參加了各縣組織的毛澤東思想宣傳隊，深入到後進社隊進行思想和政治路線教育，協助整頓基層領導班子。有些大隊的北京幹部，由於同當地幹部和知識青年一起狠抓了階級鬥爭和路線鬥爭，整頓了基層組織，深入開展農業學大寨運動，使多年的老大難單位迅速變爲先進隊。

在延安地區各級黨組織的領導下，北京幹部積極配合當地貧下中農做好知識青年的再教育工作。他們堅持和知識青年一起學習，一起勞動，用自己的言行教育青年扎根延安，走一輩子與工農相結合的道路。

兩年來，北京幹部在延安地區重新學習，認真改造世界觀的同時，還積極把自己掌握的技術知識貢獻給延安人民，爲建設延安貢獻力量。他們有的和當地貧下中農、幹部、知識青年一起，勘測規劃，引水上塬，大搞農田基本建設，有的修配農業機具，推廣優良品種，進行科學種田，有的組織群衆試驗田，試種水稻、棉花、蔬菜，發展多種經營。

抗議佈雷封鎖越南北方港口 美反戰示威重起

示威學生奮戰警察 當局濫捕百五十人

美國在英法機構被炸 荷蘭青年封鎖美總領事館

【美聯社紐約十日電】由於美國總統尼克松決定佈雷封鎖越南民主共和國港口，今天全國重新爆發反戰示威。有些地區發生混戰，當時警方將試圖堵塞公路的示威群衆逐出公路。在佛羅里達州[illegible]，警察逮捕了一百五十人，在[illegible]博爾德，逮捕了五十人。在新墨西哥州阿爾伯克爾基，群衆示威後，有兩人被槍擊傷。

在根茲維爾，[illegible]市長今天說，該州已要求州長派出國民衛隊協助警戒。

逮捕學生是由於警察試圖將一千名佛羅里達州立大學學生驅散，這些學生當時在大學周圍舉行反戰示威十小時，將道路堵塞。

美國副總統阿格紐在俄亥俄州哥倫布斯舉行的共和黨集會上講話，當阿格紐的汽車駛近他發表講話的廣場時，示威群衆投以磚仔和石塊。有一件東西擊中他的汽車的後窗，不過阿格紐並未受傷。

【路透社紐約十日電】今天美國全國許多大學的學生集會，抗議美國佈雷封鎖越南民主共和國的港口。在示威學生同警察發生衝突中，有兩名大專學生被槍傷，其中一人傷勢嚴重。

最大規模示威發生在加利福尼亞州伯克萊，有五千人，其中大多數是加州伯克萊大學學生，在示威中發生了暴動。

警察施放催淚彈驅散示威學生，據說學生至少打爛三十扇門窗的玻璃。警察說，這次暴動是一九六九年以來最厲害的一次。

在加州帕洛阿爾托，約有四百名斯坦福大學學生，遊行到校長英曼家裏，要求與會討論尼克松在越南北方港口佈雷的決定。

在俄亥俄州，俄亥俄州立大學學生明天罷課，抗議美國總統作出的新軍事措施。同時，在哥倫布斯，[illegible]。

在芝加哥，約有五百名芝加哥大學學生，在學校中表決阻礙交通繁忙時的車輛。同時，在紐約，約有三百五十名哥倫比亞大學學生舉行抗議遊行。

【美聯社倫敦十日電】昨晚深夜，倫敦美國大使館被人投擲燃燒彈。蘇格蘭場說，在通往五月花區格羅斯文諾廣場上街領事館部分的那扇玻璃被熏黑，同時，周圍也被燒焦了。

【路透社巴黎十日電】據警方說，今天有幾名青年向這裏的美國商業展覽會大堂門口投擲炸彈，損毀了一部計算機。警方人士說，這次襲擊事件很可能與反對印度支那戰爭升級有關。

【路透社阿姆斯特丹十日電】荷蘭青年今天在這裏的美國總領事館門外，組成糾察線，抗議美國侵越戰爭嚴重升級和擴大。

狠狠打擊美國侵略強盜 越北方昨殲美機十四架

活捉飛行員多名 美機昨炸毀一些古跡

【美聯社東京十日電】越南通訊社今天報道，美機於今晨轟炸河內、海防及安沛省，被擊落了十四架。

越南通訊社的廣播說，有九架美機在河內被擊落，機上多名飛行員被俘。

通訊社說，三架美機在河內東南五十哩的海防被擊落，其餘二架美機則在河內西北九十哩的安沛省被擊落。

通訊社說，美機轟炸河內很多住宅區、醫院及其他地方，並炸毀一些古跡。

【美聯社西貢十日電】消息靈通人士透露，數百架美國戰機和一支海軍特遣部隊，今天轟炸河內和海防地區，同時，有噴氣機多架飛入離中國邊境六十哩以內的地區，轟炸越南北方的西北鐵路線。這是四年多以來美機最深入的猛烈的北炸。

消息靈通人士說，從泰國基地及從停泊在東京灣內的第七艦隊三艘航空母艦上起飛的美空軍飛機，今天出動兩百次之多，轟炸越南北方。

這些人士說，這次[illegible]美國總統尼克松昨天宣佈封鎖海防及至少五個其他港口後下的命令，旨在最大程度地切斷越南北方鐵路及其他所有交通。

這些人士說，這是自從一九六八年三月三十一日部份停炸以來，美國飛機首次轟炸河內以北約九十哩的西北鐵路上的目標。

【美聯社西貢十日電】美國指揮部宣佈，一架美軍大型直升機，今天在西貢東北二十哩處著火墜毀，機上三十二名美軍全部喪生。

遇難者中，有五名是機員，二十七名是兵士，這是美機在越戰的墜毀事件中，第三次遭到的最嚴重傷亡。

李先念會見埃塞俄比亞友人 國務院副總理李先念，中國民航總局局長鄺任農，五月九日會見了由埃塞俄比亞民航管理局局長海魯・阿勒馬耶胡率領的埃塞俄比亞政府航空代表團全體成員。圖爲會見時合影。（新華社傳真照片）

越南商會發表聲明 責美襲擊中國商船

美一定破壞不了越南與各國的海運和貿易關係

【新華社河內一九七二年五月九日電】越南民主共和國商會五月九日發表聲明，譴責美帝國主義襲擊在越南海域的中國商船的強盜行徑。聲明全文如下：

最近，美帝國主義又派遣飛機十分野蠻地襲擊越南民主共和國的許多居民稠密區、經濟設施和港口。一九七二年五月七日，它們攻擊了正在越南北方海域航行的中華人民共和國的「紅旗一五二號」和「紅旗一六〇號」商船。

顯然，尼克松政府不顧越南人民以及包括許多國家貿易界、海運界輿論和美國輿論在內的世界人民的強烈反對，繼續極其嚴重地侵犯越南民主共和國的主權和安全，並明目張膽地踐踏美國多次鄭重保證遵守的國際公法關於各國間航海自由的各項原則。一九七二年四月十六日，美帝國主義野蠻地襲擊了海防港和蘇聯、德意志民主共和國、波蘭等國的商船，現在又襲擊了中國的商船，這是對世界輿論，對各社會主義國家和國際貿易界、海運界的蠻橫挑釁。

尼克松政權必須對其殘暴的侵略行徑所造成的一切後果承擔全部責任。

越南民主共和國商會代表越南貿易界和海運界強烈控訴並嚴厲譴責尼克松政權瘋狂的強盜行徑。我們再次懇切呼籲各國貿易界和海運界、各國際貿易組織和海運組織及時採取堅決的行動，要求美國必須立即停止侵犯越南民主共和國主權和安全的一切行動，停止襲擊在越南民主共和國海域活動的各國商船的一切行動，必須嚴正尊重各國之間的航海自由權利。

不管美帝國主義如何進行瘋狂的戰爭升級，不管它玩弄什麼狡猾的陰謀，它一定不能使越南人民屈服，它一定破壞不了越南民主共和國同其他各國之間的海運和貿易關係。

李先念鄺任農會見 埃塞俄比亞政府航空代表團

【新華社北京一九七二年五月九日電】國務院副總理李先念，中國民航總局局長鄺任農今天下午會見並宴請了由埃塞俄比亞民航管理局局長海魯・阿勒馬耶胡率領的埃塞俄比亞政府航空代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

埃塞俄比亞駐中國大使和大使館外交官員，參加了會見。

參加會見的還有有關方面負責人和工作人員王海廷、馬仁輝、韋曉建、劉達雍、馬杰先、錢澤民等。

美帝侵越泥足深陷 接連升級難挽敗局

西方各報刊評論印度支那戰局

【新華社北京一九七二年五月九日電】最近以來，英國和美國的一些資產階級報紙在評論印度支那的戰局時，都不得不承認，美帝國主義在越南發動的這場戰爭中泥足深陷；美偽軍在各線潰敗；美國對越南民主共和國濫肆轟炸挽救不了「越南化」政策的破產。

英國「衛報」五月五日在一篇題爲「虛偽言詞和勇氣的差別」的評論中說：「美國捲入越南」是個「可悲的錯誤」，「看了南越軍隊（指南越偽軍）沿着一號公路狼狽逃竄的可憐景象——這是一支名副其實的徹底潰散的軍隊——美國人再也不會相信他們的總統了」。這篇評論說，越南南方軍民「已經佔領了廣治省的重要地方」，「事實證明南越軍隊即使有美國的大規模空中支援，也沒有能力保衛它」，越南人民的勝利和南越偽軍的崩潰「已經打破了越南化的神話，並且，使美國在這種特別尷尬處境的討厭的現實面前丟臉」。

這家報紙還在五月三日的一篇社論中說：「南越（傀儡集團）所面臨的軍事局勢大大惡化了。尼克松總統的處境越來越困難。」社論指出，「事實證明轟炸在過去並不是非常有效的」，「繼續或增加戰略支援轟炸」，「也不能彌補南越地面部隊的無能」；「而且，根據以前的情況看，老百姓受到轟炸，抵抗就會加強，而不會削弱。」

英國「泰晤士報」在描述越南人民軍隊的勝利，南越偽軍潰敗的情況時說：「在所有戰線上的情況都一樣，南越軍隊幾乎都無心打仗。領導方面從師長一直到排長都是令人遺憾的。正如經常發生的情況一樣，一支領導很糟的軍隊在一支有堅強領導的軍隊面前敗退了。」這家報紙還指出，越南戰事「實際的輸家是美國人」，「看到從廣治絡繹不絕地流出的那批士氣低落的潰兵之狀，對於一個已經被戰爭弄得精疲力竭的國家是一個慘痛的經歷，這場戰爭既沒有使這個國家得到榮譽，也沒有得到利益。」這家報紙在另一篇題爲「越南化——一項失敗了的政策」的社論中說，越南南方軍民「現已表明的情況是，他們能夠在三個分布很廣的地點進行軍事行動，而且儘管有美國空中力量（對南越偽軍）的巨大援助，他們仍能在地面上打敗南越人（指傀儡軍隊）」。

英國「金融時報」五月五日在一篇評論中指出，美國加緊轟炸越南勢必在國內「進一步激起反戰情緒」，美國能有的選擇只是「認輸

世界衛生組織驅逐蔣幫 承認我爲中國唯一代表

【美聯社日內瓦十日電】世界衛生組織年度大會今天以壓倒多數通過：承認中華人民共和國代表爲唯一合法的中國代表。

這項決議以七十六票對十五票通過，二十七國棄權。同時這項決議自動將台灣驅逐出這個擁有一百三十三個會員國的國際組織。

美國是反對這項決議的國家之一。這項決議是在今年初就準備好的建議後付諸表決的。

美國首席代表杜瓦爾說，美國歡迎中華人民共和國參加這個組織，但是，它反對「驅逐中華民國的任何行動」。

我國國際貿促代表團 離京往墨西哥訪問

【據新華社北京一九七二年五月九日電】中國國際貿易促進委員會代表團一行六人，今天乘飛機離開北京前往墨西哥進行友好訪問。代表團的團長是中國國際貿易促進委員會副主任李川，已在國外。

美國反越戰組織 擬組醫療隊赴越

【美聯社康涅狄格州紐黑文十日電】美國越戰退役軍人反戰會康涅狄格分會建議派遣一隊醫生前往支援越南北方。

該反戰會致電給巴黎的越南民主共和國大使館說：「鑑於美國猛烈轟炸『軍事目標』……我們建議派遣一隊由十名醫生組成的醫療援助隊到越南民主共和國去協助救護工作，並就美國轟炸後果，向全世界人民作出最詳盡的報告。」

我國代表抵紐約 出席聯合國經社會

黃華陳楚林放機場迎接

【據新華社聯合國一九七二年五月八日電】中國出席聯合國經社理事會第五十二屆會議的代表王潤生、副代表安東等一行五人，五月八日下午乘飛機到達紐約。

前往機場迎接的有：中國常駐聯合國代表黃華、副代表陳楚，中國駐聯合國軍事參謀團代表團團長林放。

王國權晤日朋友

【據新華社北京一九七二年五月十日電】中日友協副會長王國權今天會見了日本教育電視台朝日製作股份有限公司電視攝影小組成員館公明、加藤維毅、熊井滿、中島雄一、中尾省吾，同他們進行了友好的談話。

蒙古貿易團抵京

李強副部長等車站迎接

【新華社北京一九七二年五月九日電】蒙古人民共和國政府貿易代表團團長、對外貿易部副部長策倫索德諾姆等一行今天乘火車到達北京。

我國對外貿易部副部長李強和有關方面負責人高鵬、許建國等到車站迎接。

蒙古駐中國大使策倫蘇爾扎布和使館其他外交官員也到車站迎接。

慶祝捷克國慶 捷大使開招待會

白相國韓念龍應邀出席

【新華社北京一九七二年五月九日電】捷克斯洛伐克駐中國大使庫爾卡和夫人，今天下午在大使館舉行招待會，慶祝捷克斯洛伐克社會主義共和國國慶。

我國對外貿易部部長白相國，外交部副部長韓念龍，對外經濟聯絡部副部長韓宗正，以及有關方面負責人于崗、丁西林、甘遜、王笑一等應邀出席了招待會。

美升級侵越造成惡果 美元不穩 拋風又現

昨在歐洲各國及東京外滙市場行情大跌

【美聯社倫敦十日電】受到拋售風潮打擊的美元，由於越南緊張局勢的發展，今天在歐洲各國外滙市場行情大跌。

投資家和投機家都爭相拋售美元，換取較強硬貨幣，蘇黎世經紀商將這種情況叫作「狂熱的交投」。

在倫敦外滙市場，英鎊開市時牌價是二點六一四七五美元，星期二晚收市牌價是二點六一四一。但是今天拋售美元風潮幾乎一開市就開始，英鎊行情迅速漲到二點六一五三五美元，後來又漲到二點六一七一五美元。在蘇黎世，美元開市牌價是三點八五四七五瑞士法郎，星期二晚收市牌價是三點八五九二法郎。不過兌率立即回跌到三點八五三七五法郎。

在東京，收市時美元牌價從昨天的三〇五點一九日圓下跌至三〇三點五〇日圓。日本國家銀行在這一次交易中再購進美元達三千五百萬美元。

在法蘭克福，開盤時美元下跌，從昨晚三點一七五〇西德馬克跌至三點一七〇〇馬克。

在法國的雙邊交易市場中，商業美元從昨天的五點〇一三七五法郎跌至五點〇〇一法郎。自由美元從昨天的四點九〇五〇法郎跌至四點八九五〇法郎。

倫敦股票市場行情也不穩定。「金融時報」三十種工業股票指數，今早開市時下跌六點一，跌至五二〇點八，昨天曾下跌九點六點。

廣州通訊

平等互利 互通有無

——春季出口商品交易會見聞

新華社記者

祖國南方的美麗城市廣州，林木葱鬱，百花盛開，來這裏參加一九七二年春季中國出口商品交易會的賓客雲集，盛況空前。開幕以來，已有八十多個國家和地區的一萬七千多名外國朋友、海外僑胞和港澳同胞，前來洽談貿易和參觀訪問。這屆交易會的盛況，生動地反映了我國人民遵循平等互利的原則，同世界各地的貿易往來和友好交往的不斷發展。

這屆交易會上，來賓踴躍，業務洽談一直十分繁忙。每天交易會開館以後，從早到晚，三百多個洽談室和近四百張洽談散桌，總是賓客滿座。我國傳統的手工藝品和土畜產品，在會上供不應求，一直是最暢銷的出口商品。由於中國人民同世界各國人民友好交往的進一步發展，許多國家的人民要求了解中國，希望同中國互通有無，發展貿易往來。在這種形勢下，我國傳統的工藝精美的手工藝品，例如玉器、象牙、牛角雕，草、柳、竹、藤編織品，金木刻，漆器，貝殼畫，羽毛畫，刺綉，地毯，抽紗等，以及我國在國外素享盛名的土畜產品，如茶葉、松香、豬鬃、裘皮、羽毛等商品受到普遍的歡迎，成交十分活躍。

一位法國貿易界朋友來到土畜產品交易團的竹製品洽談室，打開裝得滿滿的皮箱，拿出了一疊印有竹製品的照片和圖紙。原來，他已經簽訂過好幾批竹製品成交合同，但仍不滿足，又到廣州市許多經營竹製品的商店去，見物畫圖，或乾脆買下來留作樣品。他說，自從一九六八年開始經營中國竹製品以後，每年的買賣都成倍增加，品種也增加到幾百種。他說，爲了促進法中貿易的發展，他們的公司在去年十一月至十二月，在巴黎舉辦過中國竹製品展覽會，參觀者超過一萬人以上。許多人認爲中國出口的竹器品富有特色，爲能買到中華人民共和國出口的竹器而感到高興。他相信今後的貿易一定會有更大的增加。

一位第二次來參加交易會的巴拿馬朋友說，他第一次來中國買去的商品，銷售很快，這次來參加交易會，他增加了購貨的數量。一位意大利朋友說：同中國人做買賣平等互利，因此，世界各地商人都願意與中國發展貿易。一位坦桑尼亞朋友說：我們同中國擴展貿易關係，同時增進了兩國人民的友誼。我們兩國人民的友誼是永恒的。

中國出口商品交易會的一位工作人員告訴記者：中國出口商品交易會自一九五七年舉辦以來，遵循毛主席關於「中國人民願意同世界各國人民實行友好合作」的教導，貫徹平等互利、互通有無的社會主義對外貿易原則，因此前來進行貿易的來賓越來越多。一九五七年春季的第一屆交易會到會來賓只有二十七個國家和地區的一千二百多人，到去年秋季的第三十屆交易會，已有近百個國家和地區的來賓約兩萬人。交易會上達成的進出口貿易額也不斷增加，現在，每屆交易會提供出口的機、輕、工、土特產品和輕、新工業品，比起第一屆交易會增長一倍、十倍，甚至上百倍。過去沒有出口或極少出口的機械、儀器等工業產品的出口貿易額，也有不同程度的增加，遠銷世界五大洲，尤其受到發展中國家的歡迎。這屆交易會機械館展出的各種機床、農具，特別引起發展中國家來賓的注意，他們普遍反映，這些機械、農具，很適合他們國家發展生產的需要。有些來賓說：「我們的國家與中國一樣，過去是殖民地，現在，中國已經獨立，但帝國主義在經濟上仍然卡我們，我們要發展同中國的貿易。」

前來參加交易會的來賓中，有的來自大國，有的來自小國，有的來自發達國家，更多的客戶是來自發展中國家。交易會的工作人員，牢記毛主席關於「中國人在國際交往方面，應當堅決、徹底、乾淨、全部地消滅大國主義」的教導，堅決貫徹平等互利、互通有無的對外貿易政策，熱情地接待來自不同地區不同國家的貿易界朋友。一些多次參加交易會的貿易界朋友說：「世界各地人民都喜歡同中國交朋友，因爲中國人民平等待人，對於不同膚色的民族和大小不同的國家、客戶，都一律平等對待。」

（下轉第三版）

美國首季通貨膨脹加劇 物價上漲財經危機惡化

美國政府曾揚言「要實現沒有通貨膨脹、沒有戰爭的新的繁榮」，事實證明這完全是騙人的。

【新華社北京一九七二年五月九日電】華盛頓消息：今年第一季度美國的通貨膨脹繼續發展，物價上漲，美元的實際購買力日益下降，美國的財政金融危機在進一步發展。

美國政府過去一再聲稱要制止通貨膨脹。今年年初，它再次吹噓「美國經濟正在開始感受到去年八月實施的新政策的效果」，「通貨（工資和物價）使通貨膨脹的速度明顯的減慢了」。可是事實卻說明完全不是這樣。今年以來，美國通貨膨脹的速度不但沒有下降，反而有增無已。據美國財政部最近公佈的材料，今年第一季度美國的通貨膨脹率以年率百分之六點二的速度發展，比去年第四季度的通貨膨脹率增加了將近四倍。就連美國商務部長彼得森也不得不承認，這個通貨膨脹率「太高了」，是美國政府繼續面臨的「一個嚴重挑戰」。

通貨膨脹是美國統治集團堅持推行戰爭政策和侵略政策的結果。據美國官方材料，從一九六四年到一九六八年，也就是約翰遜政府擴大侵越戰爭的五年內，美國貨幣供應量增加了四百三十八億美元，平均每年增加八十七億多美元。而從一九六九年到一九七一年的三年期間，由於美國政府繼續擴軍備戰和進行侵越戰爭，貨幣供應量又增加了三百零八億美元，平均每年達一百零三億多美元，其速度大大超過了過去五年的平均水平。據「紐約先驅論壇報」最近報道，至今年三月底，美國貨幣供應量已達二千三百三十三億美元，比一九七一年底的二千二百八十二億美元又增加了五十一億美元。這說明美國的貨幣供應量在今年第一季度內又有了新的增長。

由於通貨的膨脹，美國的物價也在直線上漲。今年一、二、三月，未經調整的消費物價指數分別比上月上漲了百分之零點一、零點五、零點二。尤其在二月份，與人民生活密切相關的食品零售價格指數上漲得特別厲害，在一個月內，上漲幅度達到百分之一點七（以全年計算則為百分之二十點四），是一九五八年三月以來的十四年裏上漲得最多的一個月。事實上，在第一季度內，不僅食品價格猛漲，其他生活費用例如房租、衣服費、交通費甚至醫療費用等，也都程度不同地提高。在一九六七年用一個美元買到的東西，到今年三月，需花一點二四美元才能買到，美元的實際價值下降了百分之十九。這嚴重影響了美國廣大人民的實際收入和削弱了他們的購買力。

美國政府曾揚言，「要實現沒有通貨膨脹、沒有戰爭的新的繁榮」，事實證明，這完全是騙人的。今天，它仍然依靠龐大的赤字財政，加緊擴軍備戰，繼續推行侵略和戰爭政策，只要他向着這條老路走下去，美國的通貨膨脹不僅不可能收縮，而且必將愈演愈烈，其結果將促使美國經濟危機、政治危機進一步激化。

在民軍攻勢節節勝利下 西貢阮偽更緊張

阮文紹宣佈昨起在南越全境實施戒嚴 繼黃春霖後又一軍區司令吳祖被撤職

【路透社西貢十日電】西貢「總統府」宣佈，阮文紹「總統」今天宣佈在南越全境實行戒嚴，命令今晚午夜生效。阮文紹昨晚要求「議會」授予特別權力，以應付當前解放軍的攻勢。

【路透社西貢十日電】地位很高的軍方人士說，阮軍中部軍區司令吳祖今天被革職，並由坦克部隊司令阮文全代。中部軍區（即第二軍區）的新司令為阮文全，他原任北部第一軍區副司令。中部軍區範圍包括中部高地——在內。這是在一週之內阮軍第二名軍區司令被革職。五月四日，隆黃霖治被解放軍攻佔之後，阮文紹革去第一軍區司令黃春霖的職務。

吳祖的部隊駐在三面邊境的地區——即南越、柬埔寨和寮國接壤的地區。解放軍向昆嵩省會推進時，吳祖的部隊接連敗戰。中部沿岸平定省附近地區也是第二軍區的一部分。目前解放軍已控制平定省北半部，並已切斷貫串南越南北的一號公路。

霍查等國家領導人出席 阿工會代表大會開幕

我工人代表團團長王秀珍致賀詞

【據新華社地拉那一九七二年五月八日電】阿爾巴尼亞工會第七次代表大會五月八日上午在地拉那隆重開幕。出席大會的有來自全國各地的八百五十名代表。

阿爾巴尼亞勞動黨中央第一書記恩維爾·霍查同志和其他黨政領導同志出席了大會。出席大會的還有來自各大洲的工會代表團，其中包括以中共中央委員、上海市工代會負責人王秀珍為團長的中國工人代表團。

大會主席台上豎立着恩維爾·霍查同志的半身塑像，帷幕上寫着：「全世界無產者聯合起來！」

阿爾巴尼亞工會中央理事會總書記托爭·雅科瓦宣佈大會開幕。

阿爾巴尼亞工會中央理事會主席里塔·馬爾科作了「關於阿爾巴尼亞工會中央理事會的工作和工會為執行黨的第六次代表大會的決議所擔負的任務」的報告。

接着，恩維爾·霍查同志代表阿爾巴尼亞勞動黨中央向大會致了賀詞。霍查同志的賀詞激起了全場一陣又一陣熱烈的掌聲和歡呼聲。

【據新華社地拉那一九七二年五月九日電】中國工人代表團團長王秀珍同志五月九日在阿爾巴尼亞工會第七次代表大會上致了賀詞。

王秀珍同志首先以中國工人階級的名義，向阿爾巴尼亞工會第七次代表大會表示最熱烈的祝賀。

王秀珍同志說：「阿爾巴尼亞工人階級和人民高舉反帝反修的戰鬥旗幟，堅決反對以美國為首的帝國主義，堅決反對以蘇修叛徒集團為中心的現代修正主義，堅決支持各國工人階級和人民的革命鬥爭，堅決支持被壓迫民族爭取獨立和解放的鬥爭，對全世界人民的革命事業作出了寶貴的貢獻。」

她說：「阿爾巴尼亞工人階級和人民，在國內外鬥爭中所取得的一切勝利，都是以恩維爾·霍查同志為首的阿爾巴尼亞勞動黨正確領導的結果。」

王秀珍同志預祝阿爾巴尼亞工人階級在貫徹執行阿爾巴尼亞勞動黨第六次代表大會的各項決議和實現第五個五年計劃的鬥爭中，取得新的更大的勝利。

日碼頭工人再罷工 將沉重打擊日壟斷資本

【路透社東京十日電】日本碼頭工人今天已開始罷工五天，這是他們在一個月中第四次罷工，目的是支持要求加薪和職業穩定。

八萬名碼頭工人要求每月加薪一萬八千日圓，同時，已拒絕資方提出的加薪幅度從九千日圓到一萬二千日圓的建議。

日本船運和貿易人士擔心：碼頭工人罷工，加上已歷時二十六天的海員罷工，可能對日本經濟造成嚴重損害。海員罷工已使五十個港口將近八百艘船舶陷於停頓，其中包括二百六十艘遠洋輪船。

擁有十六萬多會員的海員工會，將拒絕登上離港船隻，並拒絕在晚上處理貨運。工會要求月薪增加幅度從一萬六千日圓到兩萬兩千日圓，同時，拒絕資方本週初提出的加薪一萬一千一百八十日圓的建議。

日本銀行決定再降低貼現率

【法新社東京十日電】日本政府和日本銀行今天決定進一步降低中央銀行的正式貼現率，降至年率四點二五厘，下降了半厘，下週內生效。這項措施的目的，是在於刺激經濟，並使日本利率正常化。

第三步兵師第五十六團 廣治阮軍官兵起義 民軍決定加獎表揚

接受反戰官兵志願加入隊伍保持原軍銜

【新華社河內一九七二年五月九日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方人民解放武裝力量廣治—承天指揮部五月五日作出決定，表揚西貢軍隊第三步兵師第五十六團及其附屬單位的官兵的集體反戰行動，並且嘉獎在這次反戰行動中有功的官兵。

越南南方人民解放武裝力量廣治—承天指揮部的這一決定是根據越南南方共和臨時革命政府今年一月二十五日關於反對美偽集團抓丁、擴軍鬥爭的十項政策作出的。決定的內容還包括：接受反戰的官兵志願加入人民解放武裝力量的要求；反戰的官兵在加入人民解放武裝力量之後，保持原級軍銜，並享有同解放軍幹部和戰士一樣的義務和權利；各級地方軍事機構和團體要有責任同各地方的政權機構和團體聯繫，以便按照不要求參加解放軍的反戰官兵的能力和願望，安排他們的工作和生活。

越南「人民報」五月九日發表評論指出，這個決定為西貢軍隊的士兵開闢了光榮的自救道路。評論呼籲西貢軍隊的士兵認清形勢，及時採取行動，勇敢地起來集體反戰，舉行兵變、起義。評論說：「現在就是立功的時機。」

遼寧革委舉行文藝晚會 熱烈歡迎西哈努克親王

柬埔寨貴賓一行參觀了瀋陽變壓器廠

【據新華社瀋陽一九七二年五月九日電】遼寧省革命委員會今晚舉行文藝晚會，熱烈歡迎柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，英·薩利特使及其他柬埔寨貴賓。

遼寧省革命委員會主任、瀋陽部隊司令員陳錫聯，中共中央委員、人大常委會副委員長徐向前，遼寧省革命委員會、瀋陽部隊、瀋陽市革命委員會負責人曾紹山、李伯秋、楊春甫、王從周、尹俊貞和王撫梅同志等陪同柬埔寨貴賓觀看演出。

瀋陽市文藝工作者為貴賓們演出了西哈努克親王創作的歌曲「懷念中國」和反映柬埔寨人民抗美救國鬥爭的革命歌舞，以及中國革命歌舞節目，受到貴賓們的熱烈歡迎。

【據新華社瀋陽一九七二年五月九日電】瀋陽變壓器廠的工人，今天懷着對柬埔寨人民的戰鬥情誼，親切地接待了柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，英·薩利特使等柬埔寨貴賓。

今天上午，英·薩利特使等柬埔寨貴賓由遼寧省革委會副主任楊春甫等陪同，參觀了松陵機械廠和鐵西區紅工人民公社粉末冶金廠，受到了工人們的熱烈歡迎。

柬元首在瀋接見菲律賓瑞士記者

【新華社瀋陽一九七二年五月九日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人莫尼克·西哈努克公主，今天上午在瀋陽接見了菲律賓記者吉瑪·克魯茲·戈倫內塔和瑞士記者貝爾蒂爾·加朗。接見後，西哈努克親王和夫人同他們共進午餐。

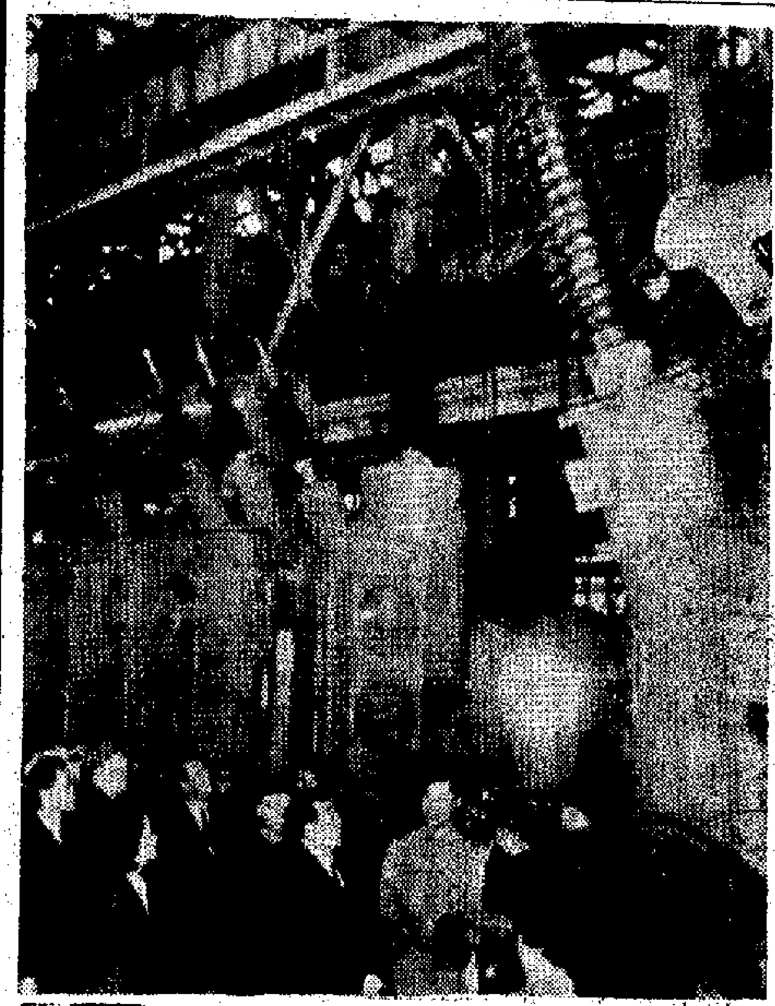
法總統蓬皮杜參觀巴黎博覽會中國館

【據新華社巴黎一九七二年五月九日電】法國總統蓬皮杜五月九日參觀了一九七二年巴黎博覽會的中國館。

蓬皮杜總統在中國展覽團團長李川、副團長魯佩春和中國駐法國大使館臨時代辦曹桂生同志陪同下，高興地參觀了中國館的各個部分。

同蓬皮杜總統一起參觀中國館的有法國內政部長雷蒙·馬賽蘭、裝備和住房部長阿爾班·夏蘭東、財政和經濟部國務秘書讓·巴伊、裝備和住房部國務秘書羅伯·安德烈·維維昂、旅遊國務秘書馬賽爾·安東尼奧以及法國政府其他高級官員。

巴黎工商會會長、巴黎展覽委員會主席保羅·洛巴爾、巴黎博覽會主任讓·塔爾奧和秘書長夏爾·魯錐埃以及法國其他工商界人士也陪同參觀。



柬元首參觀瀋陽變壓器廠

西哈努克親王和夫人、英·薩利特使等柬埔寨貴賓，五月九日在陳錫聯、徐向前同志等陪同下，參觀了瀋陽變壓器廠。（新華社傳真照片）

美國利用在日基地 不斷運輸坦克侵越

日反對黨抨擊佐藤政府

【路透社東京十日電】日本已成為起戰車源源不斷運往越南戰場的基地的消息，今天顯然已引起重大的爭論。

各反對黨抨擊佐藤政府。這項消息說，日本的美軍基地，現在已被用於援助西貢政權。

反對黨說，這是將日本直接拖進印支戰爭。

最近的爭吵是關於今天報紙刊出的一項消息。這項消息說，在過去三年中，南越阮政權的受傷陸軍坦克，一直是在東京附近一個美軍供應站維修。這個供應站的日本工人說，偶而會看到檢查坦克的阮軍軍官。

上星期左翼團體得另一則消息大為憤怒，這項消息說，美軍基地目前被用於裝運坦克到南越。

上月份，有許多駐紮在沖繩的陸戰隊特種部隊飛機被指派出日本的美軍基地飛往南越作戰。來自沖繩美軍基地的消息也說美軍在加緊工作。

我乒球代表團在墨西哥

墨西哥城航訊

中國乒乓球代表團五月八日訪問了墨西哥州首府托盧卡，當晚同墨西哥運動員舉行了友好比賽。

當代表團在墨西哥乒乓球協會主席法雷爾陪同下乘馬車到達州政府所在地時，受到副州長阿圖羅·馬丁內斯和其他官員的歡迎。

托盧卡市長阿方索·戈麥斯·德奧爾斯科設午宴招待中國乒乓球代表團。

中國代表團的一些團員參觀了托盧卡市容和墨西哥州人民美術館，晚上，中、墨兩國運動員在市體育館舉行友好比賽，受到一千多觀眾的熱烈歡迎。

出席觀看比賽的有：副州長阿圖羅·馬丁內斯、市長阿方索·戈麥斯·德奧爾斯科、墨西哥州體育聯合會主席維森特·卡馬喬和其他官員。當托盧卡市長宣佈比賽開始時，樂隊奏起了中、墨兩國國歌，升起了兩國國旗。兩國運動員手拉手地列隊進入比賽廳。市長和菲則樂團長分別發表了簡短的講話。

阿方索·戈麥斯·德奧爾斯科市長說：「我們托盧卡市以接待中國乒乓球代表團而感到驕傲。我們非常感謝毛澤東主席為我們派來了世界上最優秀的乒乓球運動員。」他又說：「在毛澤東主席的英明領導下，偉大的中國人民在政治、藝術、體育和其它戰線上取得了巨大的進步。」

菲則樂團長說：「自從我們代表團抵達美麗的墨西哥國土以來，我們受到了成千上萬墨西哥人的熱烈、自發的歡迎。墨西哥人民對中國人民這種友好、真摯的感情給我們留下了深刻的印象，使我們深受感動。」

兩國運動員共進行了四場比賽。中墨運動員的男子混合雙打一再博得觀眾的掌聲。觀眾們祝賀兩國運動員的精采表演和他們之間的友誼。中國運動員還進行了表演賽。（新華社）

羅國博物館開幕

齊奧塞斯庫等參加典禮

【新華社布加勒斯特一九七二年五月八日電】羅馬尼亞社會主義共和國歷史博物館五月八日在布加勒斯特隆重開幕。

參加開幕典禮的有羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉·齊奧塞斯庫同志和夫人，以及埃·波德納拉希、馬·曼內斯庫、保·尼古列斯庫—米齊爾、格·帕納、格·勒杜列斯庫、維·特羅菲恩、伊·維爾德茨等羅馬尼亞黨政領導同志。

羅共中央執行委員會委員、社會政治科學院院長米·康斯坦丁內斯庫在開幕典禮上講了話。

齊奧塞斯庫同志為博物館開幕式剪了綵，並同其他黨政領導同志一起參觀了博物館。參觀後，齊奧塞斯庫同志在留言簿上留了言。

也門朋友在穗談觀感

本報記者

非常滿意

阿拉伯也門共和國薩那紡織廠主席穆罕默德·阿爾安塞，是應邀來廣州參加一九七二年春季中國出口商品交易會，於本月九日洽談完畢後，接受了本報記者的訪問。

阿拉伯也門共和國盛產棉花，薩那紡織廠就是利用本國的棉花紡紗織布的。現在進一步發展綜合利用，計劃安裝新機器。

穆罕默德·阿爾安塞在答覆記者提問時，表示他來中國七天，已經洽談完畢，簽訂合同購買成套設備和編織機器。他說：「我非常滿意，這裏的朋友和兄弟們幫助我們太多了！」

他滿懷感情地說：「我難以用言語來表達出我的一切感受。我只能說：我來這裏要求購買機器，但中國卻更給我們提供專家，幫助我們安裝和使用機器，傳授技術知識。像這樣的事，是我從來沒有從別的國家得到過的。」

穆罕默德·阿爾安塞繼續說：「我們有接觸過中國專家和中國機器的經驗。中國提供的專家都是有最好的經驗和技術的。而中國的機器，我們完全相信是適合於我們國家使用的。」他解釋說：「雖然這是我第一次前來，但我們已經在六年前，就得到中國專家幫助我們建設一座大規模的紡織廠。」

中國專家

穆罕默德·阿爾安塞表示，中國政府所派來的專家，都是毫無保留地傳授技術給也門人民的。他說：「中國專家拿出了他們的一切。在開始之時，我們的工廠有很多中國專家，但經過一段時間，就培養了很多也門自己的專家掌握了技術知識，現在廠裏只剩下少數的中國專家給我們作顧問。」

他說：「特別是中國的技術人員都是那樣謙虛。他們付出很大的代價幫助我們建設。而他們只肯接受與我們人民一樣的待遇。你們可以看到，在我們國家的這些中國技術人員，與人民一同工作，付出他們所有的一切。我們的人民是那樣熱愛和尊敬他們，因為他們努力替我們服務，因為他們遵照偉大領袖毛澤東主席的教導辦事。」

他表示，同中國的貿易對本國的經濟發展很有幫助。他說：「中國人民對也門人民的幫助，是為了我們發展本國的經濟，這是我們能夠得到的最好幫助。正如我們在廢紗工廠成立時說，中國人民是也門人民的最好朋友。」

值得學習

穆罕默德·阿爾安塞熱情地說：「在也門的中國人，都是我的朋友。特別是在我們的工廠與我們一道工作的，更是親如兄弟，他們為我們犧牲自己，解答我們的一切問題。現在，在這一次短暫的來中國訪問中，我又結識了新的朋友。」

當記者提問完畢後，穆罕默德·阿爾安塞更主動地發表他的感想說：「未有訪問過中國的，可能知道得不多，但訪問過中國的人，則可以看到很多很好的東西，一進入中國，我感到有如進入一間學校，在這裏我學到很多東西。特別是人民的朝氣蓬勃和紀律性，城市的清潔和兒童的健康成長。中國的人民是那樣慷慨和謙虛。我更看到人民很熱愛偉大的領袖毛主席和遵從他的指示。這很多都值得我學習。」

他說：「最後，我祝願中國的領袖和人民取得更多的偉大的成就，並感謝這裏的洽談人員合作，對我們國家的繁榮和兩國人民的友好關係作出了一點貢獻。」

阿拉伯也門共和國薩那紡織廠主席穆罕默德·阿爾安塞（左）達成貿易後，正在合同上簽字。

老解放軍克甘老鎮

長驅直入佔波羅芬高原敵軍最後據點

【新華社萬象十日電】消息：寮國人士今天說，昨天巴特寮部隊佔領了老撾南部波羅芬高原西部邊緣上的萬象軍最後一個陣地，兩個營萬象守軍沿二十三號公路向湄公河逃跑。

在大約前的戰鬥中，兩營巴特寮部隊在萬象軍撤退時長驅直入巴色以東十二哩的老甘鎮。

這些人士說，萬象軍在巴特寮的炮轟中開始退卻，這場戰鬥歷時不到六小時。巴特寮於上午五時開始炮轟。

南朝鮮傀儡集團 續阻撓祖國統一

朝鮮祖國統一委會予譴責

【據新華社平壤一九七二年五月八日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮祖國和平統一委員會五月七日發表聲明，強烈譴責南朝鮮傀儡集團瘋狂地進行「反共」活動，妄圖阻撓祖國自主和平統一。

聲明說：「最近，南朝鮮傀儡集團把五月份定為所謂『防諜勝共月』，瘋狂地進行『反共』活動。」聲明指出，南朝鮮傀儡集團在漢城等南朝鮮的十八個城市，演出了一場所謂「國民總動員大會」的醜劇，還以「勝共啓蒙運動」的名義，舉行什麼「勝共演講大會」、「勝共美術大會」等騙人活動。它每天夜裏還出動飛機在一些城市上空飛行，進行所謂的「防空訓練」，使人民不得安寧。

縱橫談

越戰·日本·冲繩「施政權」

自從越南戰爭轉為激烈之後，被打傷的美國軍機在日本進行修理的內幕，接連被日本人民揭發出來。

在日本修理妥當的美國軍機和偽軍用品，也由美艦運到日本修理。

到了昨天，又有最新的消息傳到，即連南越偽軍使用的坦克，在戰場上被擊傷之後，也運到日本修理，隨即重新運往越南戰場，投入戰鬥。

這一情況，表明了日本已經成為越南戰爭的第二線基地，站在第一線背後的兵工廠，或軍械修理廠。

日本充當了這一角色，說明了它已與越南戰爭牽連在一起，儘管它與越南戰場尚有好幾天的海上距離。

在目前的情況之下，充當侵略軍修械廠的日本固然不會遭到報復。但是，在理論上來說，日本既已間接地協助了戰爭行動，對方如果針對日本採取某些不客氣的措施，日本也就必須承擔下這個嚴重的後果責任。

佐藤政府在商談收歸沖繩的「施政權」時，曾表明要將沖繩「本土化」。但現在的事實乃是，日本本土已告「沖繩化」——它與過去的沖繩完全一樣了，成爲美國對外進行擴張與侵略的根據地。

還有四天，沖繩的「施政權」就要歸還日本了。而美國正在加緊將侵越戰爭升級。日本的有識之士就擔心，日本全土被捲入美國侵略戰爭的漩渦，乃是理所當然的事。

不僅如此，日本佐藤政府還打算在沖繩「施政權」收回之後，將沖繩作為一個新的起點，向外進行大規模擴張。它的軍事藍圖，已經初步包括在第四個擴軍計劃裏，這是值得特別注意的。

台灣小職員的牢騷

龐曉

蔣介石集團以「改治革新」爲口號，對小公務員實行「三考三卡」制度。小公務員上班下班常被抽查，因此牢騷很多，怨聲不絕。

四月六日的台北「自立晚報」說，由於下級員工常在上班的前後，不少人到市場買菜，難免遲到早退，人事部門對此加緊進行抽查工作，說要取締整頓。

在美蔣統治下的台灣，中上級官吏可以逍遙自在，低級員工則須嚴守規章。三月廿三日的台北「中國時報」載稱，高雄「市政府」三名官員，藉與商人洽談「公事」爲名，「在上班時間，相偕前往旅社，欣賞應召女郎表演脫衣舞」，其中一位姓周的官員「看得不過癮，還動手」撫摸應召女郎的全身，他們如此放浪，「無異是對「三考三卡」制度的諷刺」。

小公務員卻不能在上班時間抽空去買菜。他們雖然沒有影響公務，仍會「受到曠職，扣薪，記過等處分」。

「自立晚報」說，小公務員在上班時間去買菜，都是因爲兒女多，家庭入不敷出，主婦也須找尋職業，彌補家用，而又無力雇請傭工，助理家務。戶主每天凌晨五六時就須起床，搞清潔、做早點，給子女準備中午的飯盒，然後到菜市買菜，趕路上班。這樣就可能誤了上班的時間。

報紙說，這種現象的出現，是由於小公務員待遇的低薄。台灣一般荐任級的公務員，連房屋津貼在內，每月薪金才得新台幣二千餘元，委任級和工友，收入更少，由於物價高漲，維持一家溫飽已很困難，更談不到雇請傭人。戶主如果待遇提高，雇得起傭人燒飯買菜，就不會在上班的前後跑到菜市去了。試問有幾位縣市長夫人或其他什麼夫人，要趕時上班？要在上班的時間內到市場買菜？

台灣的小公務員，想改善生活乃是夢想。因爲物價比工資漲得更快。四月六日的台北「民族晚報」上，有一位小公務員訴苦：自從傳說下年度公務員待遇要調整，他的房東聞風實行「水未漲，船先漲」，每月房租由五百元調到七百元；他每月薪津只有新台幣一千五百元，怎能生活下去？而且由於房租上漲，其他東西也在跟着漲。

高級官員當然不在乎。「自立晚報」說，「國大代表」，每六年開一次會，平日不須上班，更不必受「三考三卡」的限制，不會有買菜問題的困擾，他們的月薪高達七千餘元，最近還推派代表，要求有關部門補發六年以來與「立監委員」待遇相比的差額，每人索取新台幣四萬九千餘元。

「國大代」平時薪俸已高，仍然嫌少。小公務員天天上班，薪資低微，還受諸多苛例，所以他們振停高呼「不能餓着肚子辦公」！

台灣謀生不易，失業人數愈來愈多。但很多機構的內部，不少人雖然上班，卻無事做。一個人能做的工作，分由二個人來擔任。當局不敢裁員，因爲裁員之後，失業人數更多。在這種情況下，小公務員因買菜遲到早退，卻受到處罰的威脅，他們的心中當然不平。

被美國「邀請」的蔣官

丁朗

美國爲了收買某些地區的人物，以利於進一步進行擴張和侵略，每年由國務院「邀請」這些地區的人到美國訪問。

據「聯合報」五月初旬連續刊載耶瀾說；據美國國務院發表，每年應邀到美國訪問的，約在四千人左右。其中三分之二是由美國政府全部津貼，三分之一是由美國政府部分協助。

由美國國務院「邀請」，而接受美國全部津貼的人，美國方面每天發給三十元，作爲食宿、交通等用。另給一些「文化津貼」，指定作爲購買印刷品，或作文化活動的用途，但須實報實銷。

「邀請」的對象，是由駐在當地的美國官員挑選，最後由美國國務院決定。被「邀請」者大都是當地的官員、民意代表、專家，「青年人」也有被邀的。

報紙說：被「邀請」者主要是屬於統治階層。因爲這些人，「和美國的直接利益有關」；其次則是報紙發行人、編輯、記者等，美國政府希望這些人訪美之後，可以利用他的報紙、廣播電視，從事於對美國有利的宣傳。

美國政府爲什麼每年花錢到世界各地請人免費在美國「度假旅行」？美國國務院文化局有一本小冊子說，美國要「利用」這些人。「聯合報」的專欄也說，「美國希望花一些錢，收買各地有影響力的人物，散佈和擴大美國的影響」。

台灣的蔣幫人物也是美國政府「邀請」的對象。據說每年被邀的名額是十五人左右，與南朝鮮相等，從去年起改爲十人。蔣幫被「邀請」的人，都受寵若驚。有一位A君就喜不自勝的表示，美國人「看中」了他，他的政治理想「幾乎指日可待」。

報紙說，被邀的蔣幫人物到了美國，任由美國官方擺佈，「總是處處小心謹慎，唯唯諾諾，不敢提要求，不敢提問題，抱着「客隨主便」的態度」，到後來，則自我地說：「想看的都看不到」。

報紙說，台灣每年應邀到美國訪問的，他們之中，有些人藉此機會賺取一些美金。每天領了三十元美元，除了接受「宴請」，竟連三餐都捨不得吃，往往把三餐改成一餐，有人且只以麵包果腹，甚至買些牛奶蛋糕在旅館房間療飢。「一個月的旅行，省下五六百美金是常事。」這些人「錢固然是剩了，體力精神卻因而不支」。他們把參觀訪問「虛晃一槍了事」。

他們回到台灣，自己滿口胡吹，說在美國曾經「會見」了什麼著名人士。但在美國時，事實卻非如此。

報紙說：「美國的名人很難見得到。某位C君，（從台灣「應邀」到美國訪問），要求和前任總統詹森談談。安排節目的官員告訴他：「我們美國人是很現實的，他能否接見你，決定在你這訪問對他有何價值？」然後，他很委婉地說：「我可以幫你試試，希望恐怕等於零。」」

「有些訪客，希望看到某些學術界的名人物，用意在改變這類人物對中共的見解和看法。……進行這樣的說服工作，這個人要自己真有點東西，……熟悉每一歷史事件的細微末節，才能談得到學術辯論。單靠中文書籍上的知識，是不受美國的學者專家所重視的，那就不如藏拙。」

「著名的報紙，像華盛頓郵報，紐約時報（台灣赴美的訪問者）很多人希望和某一專欄作家談談，參觀一下他們的作業程序。答案永遠是否定的。除非你買他們的通訊稿，有商業關係，勉強可以和你應付敷衍一番。」

人們從這些報道可以看出，蔣幫人物雖然被「邀請」在美國「訪問」，卻遭遇被輕視卑視藐視。

台灣的人口與失業問題

台灣人口在不斷增加，人們謀求一份穩定的職業，難有如登天，失業問題越來越嚴重。據蔣幫的統計說，台灣現有人口約一千五百萬，十五歲以上的人佔八百萬，而在這八百萬人中，只有四百七十萬人有職業，這四百七十萬有業人口中，包括了[illegible]與軍警共約八十萬人。換句話說，在十五歲以上的適合工作年齡的人，有三百三十萬人是無業或失業的。即使減除一部分十五歲以上的學生，以及一些年老者，台灣的失業人數也是龐大的。而每年「自然增加」的人口又達三十餘萬人，這種「自然增加」的人口數字，也在逐年擴大。（魏成方）

美兵姦殺案激起公憤

另一美兵駕車撞死四人將獲輕判了事

浦毅斌

台灣各方正在注視蔣幫能否把台中姦殺案兇嫌美軍普茲逮捕歸案，與此同時，蔣幫於本月八日在高雄開庭偵訊一名駕車肇禍的美兵。

這一駕車肇禍的美兵鄧尼亞克，是駐台南的美空軍第六二一四大隊通訊組的下士，今年一月二十八日凌晨二時許，駕駛汽車，在高雄縣路竹鄉的公路上，強行超車，撞向一輛貨車，當場造成四人死亡的慘劇。肇禍後，駐台美軍當局藉詞鄧尼亞克「身負重傷」，立即用飛機把他載送到菲律賓去，逃避罪責。

事隔數月，現在美軍當局把鄧尼亞克送回台灣，「接受」蔣幫「法庭」偵訊。而當前正是台灣輿情對美兵普茲姦殺台灣婦女一案表示強烈憤怒的時候，鄧尼亞克的被偵訊，並不是一件巧合的事。

當前，台灣人民注視着蔣幫能不能把犯姦殺罪的美兵普茲逮捕歸案，由於普茲在「美軍地位協定」的庇護下，蔣幫不能把他逮捕歸案，這一事件激起我台灣同胞的普遍憤慨。如今，美軍把車禍罪犯鄧尼亞克交給蔣幫偵訊，是企圖轉移台灣同胞的視線。

姦殺罪與駕車肇禍，罪名是輕重不同的，前者是「蓄意謀殺」，後者是「無心過失」。美兵在台灣駕車撞死路人事件，經常有之，一般都以「過失致人於死」處理，「和解」後，「判處」驅逐出境了事，處分很輕。美兵普茲蓄意姦殺，罪情就完全兩樣，照台灣當地律例，殺人應該填命。可是蔣幫無權逮捕普茲，無權審訊他，甚至無權與他見面。美蔣合演審訊鄧尼亞克，乃是爲了替犯姦殺案的美兵普茲緩和台灣輿情。

目前，蔣幫的所謂「法律界人士」正在「引用」一些什麼「法律根據」，企圖使殺人罪犯的美兵普茲開脫罪名，說什麼假如是「過失致人於死」的罪，那就是「情節不嚴重的案子」，不論蔣幫怎樣花言巧語，都無法壓下我台灣同胞心中的怒火。台灣公衆在台灣報紙發表言論，指出犯姦殺案的普茲「究竟有沒有罪？（蔣幫）司法機關必須有公平的審判」。

釣魚等島不容日閥侵佔

伍谷桐

日本佐藤政府「防衛廳」五月三日再次宣佈它的所謂「防空識別圈」，把我國台灣省的附屬島嶼釣魚島、黃尾嶼、赤尾嶼……劃入這個圈圈之內。

不久以前，佐藤政府揚言，說在五月十五日美國「歸還」沖繩之後，日本將在釣魚等島掛日本國旗，設所謂「領土界標」，並派艦艇在這個群島海區「進行巡邏」。

他們的猖狂蠻橫，宛如三十年前日帝在我國、在亞洲的強盜行爲的再版。

釣魚等島自古是中國領土，中外史籍彰彰明著。日本歷史學家井上清教授，今年二月在「日中文化交流」月刊發表的論文中指出：根據歷史事實，「琉球（即今沖繩）領土是在久米島以東。赤尾嶼及其以西的黃尾嶼、釣魚嶼是中國領土。這一點顯然最晚在十六世紀中葉之後就明確規定了的。不論是琉球方面或日本人，都沒有任何否定或懷疑這一點的記錄與文獻。」

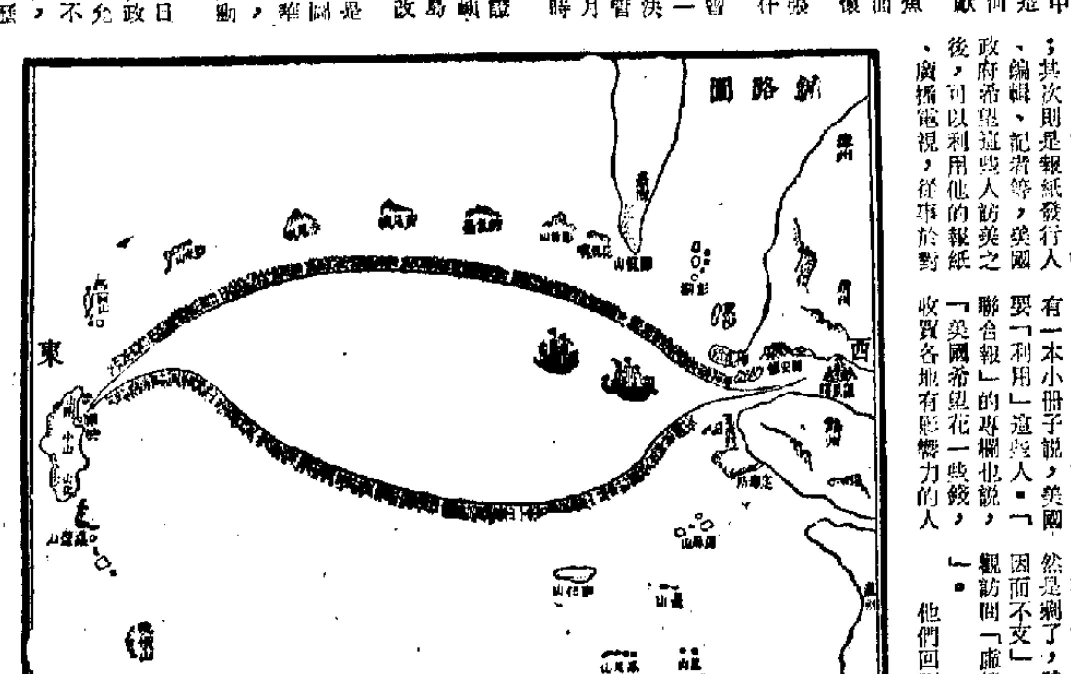
井上清教授已經指出：釣魚島是中國領土；過去，琉球方面或日本人，不曾有任何否定或懷疑的記錄與文獻。爲什麼佐藤政府如今一再張牙舞爪叫嚷釣魚等島是日本的什麼「領土」呢？

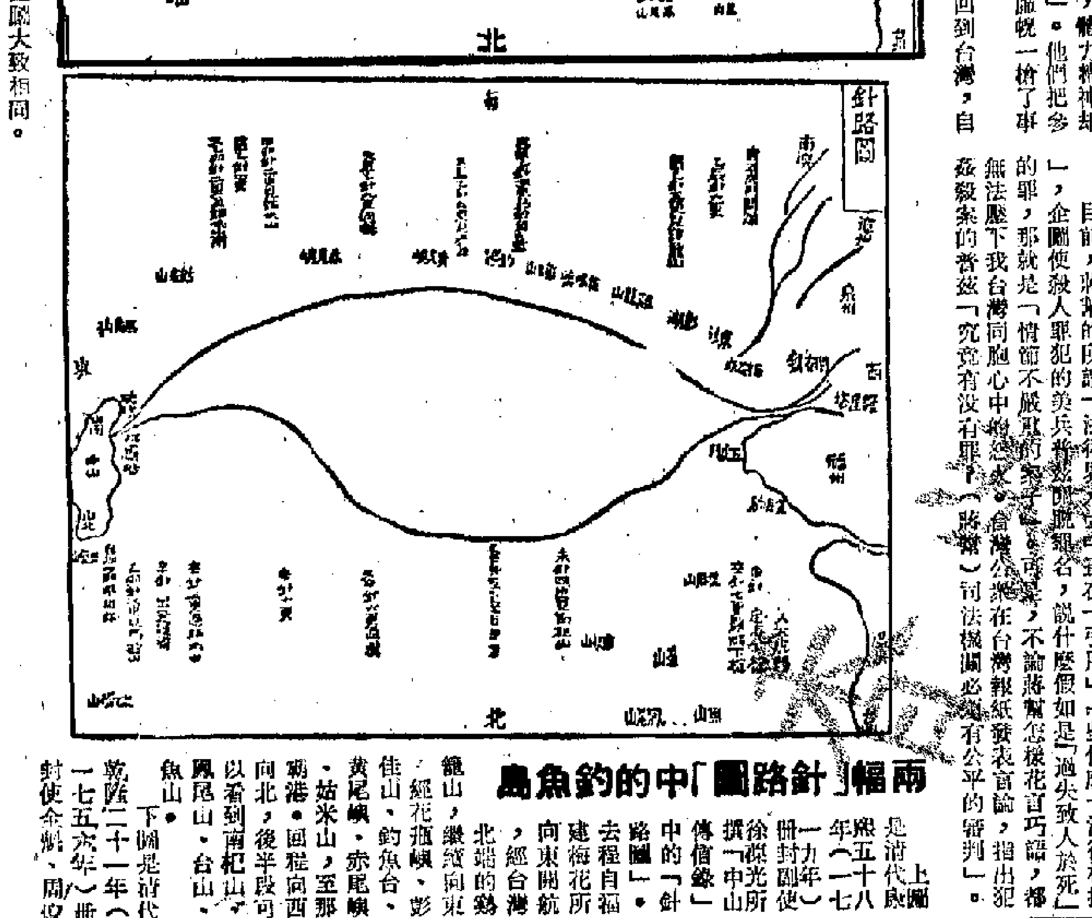
佐藤政府的前外相愛知，曾經捏造一個「根據」，說是在一八九四年十二月，日本內閣「決定」把釣魚島「改劃」由沖繩管轄的。（按：一八九四年十二月，是中日甲午戰爭勝負已定的時候）。

愛知的謊話恰好露了馬腳，證明了釣魚等島是台灣的附屬島嶼，而決不屬於沖繩。如果這些島嶼本來屬於沖繩，那又何必「改劃」由沖繩管轄呢？

日本反動派叫囂釣魚等島是日本領土，其目的之一，是妄圖把日本公衆捲入軍國主義與反華的逆流。日本的正義人士識破了反動派的詭計，正在喚起廣大日本人民「必須及早粉碎美日反動派的這個大陰謀」。

中國人民解放軍某部駐海先鋒營，五月四日發表了專文，正告日本反動派：「……「砲艦政策」的時代早已一去不復返了，中國人民絕不允許日本軍國主義侵犯中國的領土和主權。」「不管你們製造什麼樣的借口，玩弄什麼樣的花招，都改變不了釣魚等島嶼是中國固有領土這一歷史事實，日本軍國主義企圖侵吞中國領土的狂妄野心，是絕對不可能得逞的」。日本野心家應該放明白些。





兩幅「針路圖」中的釣魚島

上圖是清代康熙五十八年（一七一九年）冊封使徐葆光所撰「中山傳信錄」中的「針路圖」。去程自福建梅花所向東開航，經台灣北端的雞籠山，繼續向東，經花瓶嶼、彭佳山、釣魚台、黃尾嶼、赤尾嶼、姑米山，至那霸港。回程向西向北，後半段可以看到南杞山、鳳尾山、台山、魚山。

下圖是清代乾隆二十一年（一七五六年）冊封使全魁、周煌所輯的「琉球國志略」中的「針路圖」。去程與回程，與上圖大致相同。

雞籠山、花瓶嶼、彭佳山、釣魚台、黃尾嶼、赤尾嶼，都是台灣的附屬島嶼。南杞山、鳳尾山、台山、魚山等等，都是浙江的附屬島嶼。

明朝萬曆八年（即一五八〇年），冊封使蕭崇業「使琉球錄」中的「琉球過海圖」，也已清楚標繪有彭佳山、釣魚嶼、黃尾嶼、赤嶼。

平等互利　互通有無

（上接第一版）

首次來參加交易會的兩位利比亞朋友，來到五金礦產交易團，想購買一小批小五金商品回去試銷。購買的數量小，中國會不會熱情接待？五金礦產交易團的工作人員熱情地表示：「你們不遠萬里來到我國參加交易會，這是對我們的鼓舞。訂貨數量不管多少，我們同樣歡迎。」利比亞朋友聽了後高興地說：「在這裏，我們又一次體會到大國和小國都是平等的。」國家不分大小，購貨不論多少，交易會的工作人員總是盡量滿足對方的要求。一天，一位索馬里朋友來到輕工交易團，準備洽談熱水瓶業務。他看到琳瑯滿目、五光十色、大小不同的各種熱水瓶展品時，不知選購那種好。他想詢問交易會工作人員關於各種熱水瓶的特性。熱水瓶組的工作人員馬上向他介紹了各種規格、花色的熱水瓶的特點和價格，同時讓他自己精心挑選。雖然這次洽談成交數量很少，但交易會工作人員的熱誠態度，使這位朋友深爲感動。臨走時，他緊緊握着工作人員的手說：「謝謝你們！下屆交易會我一定再來！」

來自意大利的一位小客戶，受到了機械交易團的熱情接待後說：「像我這樣的小商戶，在國內，大廠商看不起，但是我到你們中國就受到熱情接待，你們對大小商戶是一律平等的。」

蘇丹、科威特、伊朗的一批經營陶瓷的貿易界朋友對交易會工作人員說，你們一貫平等互利，我們信得過。他們這次又訂購了大量陶瓷。有一位多次參加過交易會的摩洛哥朋友對記者說：「摩洛哥在同中國進行貿易中，深深感到中國是嚴格地執行平等互利、互通有無這個原則的。摩洛哥人愛喝綠茶，而中國每次總是及時地向摩洛哥供應大量優質的綠茶。」他說到這裏，更熱情地讚揚說，中國人民不但向摩洛哥提供必需的商品，而且還幫助摩洛哥發展本國的民族工業。「就以綠茶爲例，中國給我們供應綠茶，而同時又派出技術人員到摩洛哥，幫助我們種植綠茶，發展摩洛哥的製茶工業。現在，在我們一些地區已經成功地培植起綠茶。像這樣的事情，以前是無法想像的。」

許多來自世界五大洲的貿易界朋友，通過親身經歷，體會到我國的對外貿易政策，與某些大國通過貿易實行控制、掠奪、奴役和侵略的政策，有着本質的不同。目前，這屆交易會仍在熱烈、友好的氣氛中進行。人們相信，在平等互利、互通有無的原則基礎上，我國同越來越多的國家和地區的貿易界朋友發展了貿易關係，增進了友好往來。這屆交易會必將進一步展示出這種美好的前景。（新華社廣州一九七二年五月十日電）

貫徹以糧爲綱全面發展方針

粵浙川擴大種植黃麻

推廣良種增加面積普遍提高了播種質量

【據新華社廣州一九七二年五月十日電】廣東省農村社隊按照國家需要積極種植黃麻。到四月底，全省已種植的黃麻，佔今年黃麻種植計劃面積的百分之六十多，比去年同期增加一萬四千畝，播種質量也普遍比去年好。

廣東省是我國黃麻重點產區之一。去冬以來，從省到有關的縣、社，都先後召開了黃麻生產會議，結合路線教育，宣傳發展黃麻生產的重要意義，發動幹部、社員認真按照國家計劃落實黃麻種植面積。吳川縣在今年春天，縣委和縣革委會各級幹部紛紛深入生產第一線，向群衆宣傳黨的方針政策，幫助生產隊根據國家計劃落實黃麻種植面積和解決黃麻生產中的一些實際問題。目前全縣已完成黃麻種植計劃的百分之九十以上。

在發展黃麻生產中，各地認真落實黨在農村的各項經濟政策，調動了廣大幹部、社員發展黃麻生產的積極性。東莞縣革委會組織調查組，先後三次深入各社、隊了解政策執行的情況，具體解決黃麻生產中一些政策問題。到四月底，這個縣就已經完成了今年黃麻種植任務，而且播種質量也較好。

【據新華社杭州一九七二年五月十日電】浙江省黃麻產區各級黨委認真加強對黃麻生產的領導，黃麻種植搶得又快又好，勝利完成了國家種植計劃。

產區各級黨委認真總結、推廣種麻雙豐收的先進經驗，努力向生產的廣度和深度進軍。蕭山縣是黃麻重點產區，爲了促進種麻雙豐收，縣委總結了長沙公社四聯大隊的經驗。今年播種前，縣委在四聯大隊召開了全縣社、隊幹部現場會，推廣他們的經驗。四聯大隊去年創造糧食平均畝產一千六百多斤、黃麻平均畝產達九百多斤的先進事跡，使大家受到很大教育，紛紛參照四聯的經驗，針對本地區的薄弱環節，制訂具體措施，力爭今年黃麻增產。

浙江省黃麻產區各地在播種中，廣泛推廣了從廣東等地引進的良種，組織社隊認真選好種子，深翻土地，施足基肥，捕殺害蟲。一些社、隊由於去冬擴種了大、小麥等夏熟作物，給套種黃麻帶來困難，他們採用了育苗移栽的辦法，待早熟作物收割後進行移栽，這樣既保證了黃麻有充足的生長期，又培育了壯苗。

【據新華社成都一九七二年五月十日電】四川省廣大農村在狠抓糧食生產的同時，積極發展黃麻生產。今年，全省黃麻種植計劃已經全部落實，各地正在抓緊時機搶種，力爭今年黃麻豐收。

四川省是黃麻生產的新區，一九六六年才開始有計劃地在全省各地大面積種植。近幾年來，省有關部門切實加強對黃麻生產的領導。威遠縣總結了大面積種植黃麻的四大優越性：生產的黃麻是國家發展輕工業的重要原料，麻葉是養豬的飼料，麻桿是很好的燃料，泡麻的污水是肥田的肥料。通過總結，有力地調動了幹部、社員種植黃麻的積極性，從而合理地安排了土地、肥料、勞力，使全縣糧食和黃麻產量逐年增長。從一九七〇年以來，每年平均增長百分之三十五以上。省有關部門總結推廣了威遠縣的經驗，調動了各地發展黃麻生產的積極性。據統計，近四年來，全省黃麻種植面積擴大近一倍。去年冬、今年春，四川省還從外地調進了大批黃麻優良品種，現在推廣使用。同時，各地還大力推廣先進的種植技術，決心奪取今年黃麻的新豐收。

蘇丹兩位朋友離滬返國

▲蘇丹通訊社社長阿卜杜勒·卡里姆·馬赫迪和蘇丹詩人穆罕默德·阿里·阿布·加塔吉，結束在我國的友好訪問，五月九日下午乘飛機離開上海回國。

兩位蘇丹朋友是在訪問了北京、廣州、南京、杭州以後來到上海的。他們在上海參觀了工廠、人民公社、大學和少年宮。在訪問我國期間，新華社負責人曾設宴招待了他們。

奧地利新聞社主編離滬返國

▲奧地利新聞社主編奧托·施納爾結束了在我國的友好訪問，五月九日下午乘飛機離開上海回國。奧地利朋友在五月七日來到上海後，參觀了工業展覽會、工廠、碼頭、工人新村和少年宮。在訪問我國期間，新華社負責人曾設宴招待奧地利朋友。奧地利朋友還在廣州、北京、南京和杭州等地進行參觀訪問，受到了熱情歡迎和接待。

錫蘭、科威特乒協團離京

▲以錫蘭乒乓球協會秘書愛德華·祖加拉賈爲團長的錫蘭乒乓球協會代表團，和科威特乒乓球協會代表團成員，科威特乒乓球協會秘書巴拉克·哈馬德·拉希德，在參加亞洲乒乓球聯盟成立會議後，五月九日乘飛機離開北京去我國南方訪問，然後回國。

有關方面負責人宋中、胡立國、趙以池，以及我國乒乓球教練員、運動員莊則棟、郗恩庭、劉雅琴、李卓敏等前往機場歡送。

馬來西亞乒總代表離京

▲以馬來西亞乒乓球總會秘書許德輝爲團長的馬來西亞乒乓球總會代表團，在參加亞洲乒乓球聯盟成立會議後五月十日下午乘飛機離開北京去我國南方訪問，然後回國。

中華全國體育總會副秘書長、中華人民共和國乒乓球協會代表宋中和有關方面負責人梁焯輝、林慧卿等，以及我國乒乓球教練員和運動員胡炳權、王文華、王文榮、林美群、李玉環，前往機場歡送。【據新華社電】

安徽蚌埠利用三廢

屠房生產出胰島素

【中國新聞社合肥電】在毛主席革命路線指引下，安徽省蚌埠市工業戰線充分發動羣衆，回收工業「三廢」（廢水、廢渣、廢氣）加以綜合利用，取得成績。一九七一年，蚌埠市從工業「三廢」中回收和提取了大量重要原料和材料，製成了一百多種新產品，爲國家創造了價值一千五百萬元的財富。

蚌埠市是安徽省一個機械、輕化工業城市。隨着全市工業的發展，工礦企業排出的廢氣、廢水、廢渣日益增多。這一情況引起了蚌埠市各級領導的重視。市革委會成立了專門領導機構，組織全市工業企業回收工業「三廢」進行綜合利用。廣大工人和技術人員積極地參加這項工作。僅半年多時間，全市就有四十多個廠礦企業全面展開了綜合利用。江淮化工廠生產糖精的廢液排入淮河，現在對廢液加以處理，從中收集了大量的甲醇、甲酸和硫酸銨。一九七一年僅甲醇一項的回收量就佔全廠這種原料用量的百分之四十以上。蚌埠肉類聯合加工廠，辦起製藥車間，綜合利用臟器製藥，生產出十多種產品，包括治療糖尿病、胃潰瘍效果較好的胰島素、胃膜素等五種新藥。

現在，全市綜合利用羣衆運動正在從化工、輕工等行業，發展到重工、商業服務等行業，從大、中型工廠發展到區辦和街道辦的小廠。現在機械廠、化肥廠的廢渣廢水，已被回收，由幾個小工廠加以利用。市服裝公司充分利用服裝加工剪下來的邊角碎布，加工成酚醛樹脂，製造膠布粉，壓製硬度大的榨油機、拖拉機配件十二萬多件，爲國家節約木材一百立方米，鋼材一百五十多噸。

迎接松香生產旺季

肇慶三萬多人登山

【據新華社廣州電】廣東省肇慶地區積極發展松香生產。目前，全區三萬五千多名採脂專業隊伍已陸續上山，做好資源調查、割脂工具等準備工作。全區各松香廠也分別做好機械維修、備製有關工具的準備工作，以迎接松香生產旺季的到來。

肇慶地區地處粵西山區，松林茂密，是廣東省松香生產的重點產區。去年，松香生產超額完成國家計劃，比無產階級文化大革命前增長百分之三十五。

爲了進一步發展松香生產，肇慶地區有關部門在制訂今年生產計劃時，總結過去在發展松香生產中的經驗教訓，使大家進一步認識到糧食生產和多種經營之間的辯證關係。

茂名人造石油首季超額近三成

單晶硅水泥等均告增產

【中國新聞社廣州消息】廣東省茂名市工業總產值超額完成今年第一季度計劃，比去年同期增長了百分之三十三點五。汽油、硫酸、人造羊毛、鋼鐵、水泥、耐火材料、電動機、單晶硅等三十多種產品比去年同期增長百分之三十以上，其他產品也有較大幅度的增長。

茂名市廣大石油工人去年奪取了原油生產比一九七〇年增長百分之五十，原油加工量增長百分之四十點五的勝利。在成績面前，他們戒驕戒躁，乘勝前進，使人造石油生產超額百分之二十八點五，完成了今年第一季度生產計劃。煉製車間工人不斷改進工藝操作，提高產品質量，降低生產成本。今年第一季度原油加工量比去年同期增長了百分之三十一。茂名市化學工業的生產形勢也很好，今年來，廢鹼、廢酸、化肥、農藥等各種化工原料和化工產品的產量都比去年同期普遍提高。今年第一季度，茂名市實現了二十多個技術革新和科學實驗項目，推動了生產的發展。

中醫教授 蔡啓超 主診
內外 頑症 男婦 雜病

潘柏
九龍彌敦道三一二號三樓（油麻地南京街口）
祖傳秘方

電話：四三八八一七

中醫 鍾庸
新遷地址：中環永吉街十二號二樓
時間：上午十時至下午二時，下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）

國藥

大公報分類廣告

受到廣大居民及兩百多社團反對後 立法局昨討論重估地稅問題
並未作出任何具體決定只說將「重行審議」

【本報訊】在廣大居民和二百多兩社團一致反對當局不合理的重估地稅聲中，立法局昨日通過了一項由非官守議員提出的決議案，促當局對重估地稅政策予以「徹底重行審議」。當局昨日已表示對此議案予以接納。

輔政司羅樂民表示，當局將考慮各方的意見後向港督會同行政局提出建議，然後會照行政局意見才能宣佈對重估地稅政策是否加以修改。

財政司夏鼎基在致詞時仍爲這一不合理的重估地稅政策辯護，並口口聲聲說此政策「已顧及社會全體及私人業主的利益」，並把業主續批官契要付出高昂的重估地稅款項歸咎於業主本身未能「精明地選擇」云云。

這個要求當局對重估地稅政策重行審議的決議案是由非官守議員張奧偉提出的，並得到全體非官守議員的贊同。在昨日的立法局會議上就這問題發表意見的有：張奧偉、胡百全、司徒惠、黃宜平、鍾士元、安子介及沙魯民。

張奧偉認爲，當局在重訂土地官批時所釐定的重估地稅，應該是該地段市面租值的百分之四十左右。

他指出，當局現在所用的政策是一種「極端的措施」。

他說，當局目前重估地稅的辦法，是根據鄰近地段開投的價錢，以決定續批地段的資本價值。這樣的方法，是以市值而非「中庸」的租額爲根據的。

張奧偉說，目前七十五年期可續期官批中有條款規定，在續期時承批人所繳地租應作「公平合理」的增加。他表示，對於「公平合理」一詞，應理解爲：「重估的地租是『中庸』的數目，並且決不能含有『地價』的成份。」

張奧偉提議說：當局在重估地租時，應以土地市面租值百分之四十左右計算。如果顧及有償變動及供求情形，則應由百分之廿五至百分之五十五，而不固定爲百分之四十。他舉例說，一幅照正常市道值一百萬元的物業，在續期七十五年內，每年的重估地租應爲一萬八千九百元，即等於市值百分之一點八九，而非當局所定的四萬八千九百元，即市值百分之四點八九。

他還表示，可續期廿四年的官契，也可用同樣原則辦理。

胡百全在致詞時表示，如果當局不用行政措施以公平解決續訂租批的重估地租問題，則執業律師將會叫他們的當事人，向法院甚至倫敦樞密院上訴，要求對此事另下判決。

胡百全說，當局重估地稅是以該地的十足市價爲準，因此，若有人再次向倫敦樞密院上訴，將可毫不費力地指出，現時香港的地產市況是大大不正常的，因而不可以將市價視爲「公平而合理的租值」。

胡百全說，一個未曾擁有一幅土地的人，以最高市價投得該地是一回事；而某人本來已經擁有一幅土地的契約，而且有權續批該約，又是另一回事。這個人所應負擔的租值斷不應相等於前者，否則續批的條文就變爲毫無意義了。

他認爲，目前的地產市場，「並不是真正的公開市場，而是更像戰爭危機中的糧食黑市市場。」

他說：重估地稅的政策不只在常理上不合，更可導致社會經濟不良而影響民生。他以曾經上訴樞密院的案件爲例，續約人所付的年租已由七十六元增至六萬零七百六十四元，增加的租值勢必由房東或房客負擔。

黃宜平在致詞時主張當局採用「發低地稅的方案來徵收地稅」。他認爲，對於可續批的官批，不論其地處界限街以南還是以北，均應照土地市價七十五分之一計算，完全不收利息，而土地上的建築物的價值也不應計算在內。

黃宜平說，以目前的方式，當局是在續批的七十五年內，收取複利五厘，就是將未來數目增加了四倍。

他指出，現在人人都知道近年來土地價值非常膨脹。由於地價影響租金，而租金又是生活費的重要成份，所以當局採用足以使土地地稅過份上揚的方案是不公平的。

他又說：地價膨脹必須而且可以加以抑制，否則它對租項及租項對生活費所發生的影響，將把香港產品的價格提高到不能在世界市場競爭的地位。

黃宜平指出，很多到期續批的租約都是工業地段，如果成本上漲，本港廠商的競爭能力於面臨海外限制的此時此際，定將再度削弱。他說：「本港若干工業家已對政府的高地價政策感到失望，而將他們的工廠遷往別處。如果繼續推行這項政策，對本港經濟顯然有惡劣的影響。」

他舉了三個要繳交很高的重估地稅款項的例子：

㈠一位姓潘的擁有一層樓，每年租項收入爲二千七百六十元。他最近獲悉該租約續約後的新地租爲每年三千一百元。

㈡一名女傭和七個人共同購買一層樓，每年租項收入爲一千五百八十四元，但該樓將來續批時，她們所負擔的那份新地租是每年二千六百三十三元。

㈢一名婦人在福華街三號置有一樓宇，每年租金收入爲二千元，續批租約時每年將須付出新地租五千六百三十元。

司徒惠在致詞時表示，導致目前重估地稅問題的出現，如果不是因爲當局政策前後矛盾，就是原來官契的條文含糊不清。

他說，只在新九龍區內，就有四千個地段和部分地段需要於一九七三年續約，包括住宅、商業及居住兩用以及工業用途在內，這些建築物大多是在五十年代或六十年代時重建的。

他估計，在新九龍地段內，將有數以十萬計的人家受到重估地稅政策的牽連。業主如果是以分期付款方式購買樓宇而現在仍按期連本帶息供付的話，則面臨的困難將更大。

他提議官契續批重估地稅時，應照物業差餉估價比例計算，避免不公平的高估地稅有超出現時租值之弊。

安子介在致詞時強調說，現行的重估地稅政策會使人人受害。

他說：「這是因爲現時的重估地稅政策將加重廠家的負擔，這個負擔是沉重而又突然而來的。」

安子介說，西商會與工業總會舉行的聯合調查中發現，一些工廠在重估地稅時要付出每年二萬八千元至一百九十五萬五千元，而從前的地稅則爲每年二十元至八千八百二十元。

他又說，將重估地租與各工廠的營業額比對時，重估地租爲百分之零點八至百分之三點九，平均數則爲百分之二點四。換句話說，每售出一元貨物，即有二點四仙爲地租的成本。由該工廠續訂官地租約時起，須將此點計算在製造成本之內。

他指出，單是觀塘區，最少有二百三十三幅工業地段在今後兩三年內面臨到期續批。深水埗區也有許多工業地面對同樣的情況。他說：「目前香港的現有工業正在受到地稅政策的威脅。」

沙魯民在致詞時指出，當局的重估地稅政策有引致通貨膨脹之虞。這不但對富有人士是一打擊，而且勢必影響到一般居民。

沙魯民說：「現在的政策不但會影響到大工業家，也會打擊香港極需要的小工廠。該政策不止影響大業主，也會影響到一生勤儉儲蓄買樓的小市民，而且連帶租屋的人士也受到加租之苦。」

沙魯民還抨擊當局最近公佈的分層大廈各小業主申請續批時，要每人交手續費一千元的辦法。他指出這會加重小業主的負擔。按照新規定，如果各小業主無法就分攤重估地稅達成協議時，就要由庫務司的一個立案法團作主，而每個小業主均要交一千元作爲手續費。他舉例說，如果一幢有六百五十個單位的大廈，共有六百五十個小業主，只要其中一個業主不在香港，全部續約手續就要由庫務司處理，亦即合共要交六十五萬元的手續費。他表示希望當局對這一硬性規定的數目實重加考慮。

鍾士元在致詞時列舉了有關地租問題的兩個事例，指出即使兩幅毗鄰的土地，在數月之內先後拍賣時，地價也會有百分之五十的顯著分別。他提出疑問，當局將何以使租約持有人認爲當局所估計的資本價值是「公平而又切實際的」呢？

明年重估地稅物業 新九龍近三千地段

【本報訊】明年面臨重估地稅的物業究有多少？據財政司夏鼎基昨日在立法局上透露，新九龍方面有二千九百個地段（上有五千座樓宇）受影響；此外，新界也有九十個地段受影響。

今天仍將有雷雨或大雨
低窪地帶木屋居民應注意防災

【本報訊】昨天中午至晚上，大雨連場，雷雨交作。預測今天仍有大雨或暴雨。港九新界低窪地帶、山邊或靠近山邊的居民，特別是木屋居民，應注意狂風暴雨可能造成的各種災害。

香港天文台除於昨天上午六時四十分及正午兩度發出雷雨及大雨警告外，並於下午七時五十六分宣佈正午的警告由下午八時起，繼續延長十二小時。該台還預測今日仍有雷雨及狂風驟雨。天文台昨天錄得雨量將近五吋。

又據廣東省氣象台昨天發佈的氣象預告稱，湖南、廣西西部和廣東省大陸地區，仍有一大片雨區。預測今（十一）日本省大部分地區有大雨到暴雨，其餘地區則有中雨、局部大雨；昨日本省西北部地區有小到中雨，其餘地區有中雨。

連場大雨坭塌路陷 數噸巨石撞裂屋牆
港九新界到處水浸街汽車死火
小欖村菜田遭淹菜農受到損失

【本報訊】昨日連場大雨，港九發生地陷、塌石和塌泥等意外事件多宗。

下午四時四十五分左右，深水灣道七十九號旁邊靠近高爾夫球場處，發生路陷，面積長約二十呎、闊約二呎，半邊馬路因此封閉，交通略受影響。

圍繞高爾夫球場的鐵欄杆，也因地陷而倒向球場，並可能因此弄斷電線，致使高爾夫球場昨晚無電供應。

位於牛頭角福華村第三區斜坡處的一塊數噸重大石，昨日下午五時大雨滂沱之際突然滾下，撞向三十一號石屋右邊牆角。隆然一聲，牆角當堂出現裂痕，幸無人傷。

該石屋戶主鄧某，一家八口。他說，在三十五號屋前的一株大樹，由於連日豪雨，樹根的泥土已鬆軟，隨時有倒折的危險，他的住屋便首當其衝，因此希望有關方面從速解決這個問題。

半山區的寶珊道及九龍的龍翔道，分別塌泥，略阻交通。至於水浸街的情況，幾乎到處可見。其中以銅鑼灣大坑道及香港仔黃竹坑道較爲嚴重，汽車「游水」，猶如「死火」。

大雨中，一名二十歲的少女，昨日上午十一時半，在灣仔大王東街附近，被一輛私家車撞傷，後被送院救治。

下午四時三十分，青山道六咪半近鍾山台處，一輛汽車墮下山坑。

新界方面，由於部分低窪地帶受浸，農作物損失頗大。沿青山道、大埔道行駛的汽車，不少「死火」，在路旁「拋錨」。

據青山道十七咪半小欖村一帶的菜農稱，由於連日豪雨，給蔬菜帶來損失，其中以菜苗、菜心、生菜及絲瓜等爲甚。因爲菜苗根基淺薄，經不起雨水的衝擊，連土隨水流失。菜心和生菜，被水淹浸過久，以致菜葉腐爛，只剩下一條心。至於絲瓜棚，因泥土鬆軟，地基不穩而下塌，絲瓜損傷很大。

他們說，從目前菜田所受影響的情形來看，該處所供應市面的蔬菜，勢將減少。

上水古洞一帶的菜田，有部分因受水浸，亦略有損失。一些菜農昨天冒雨疏導去水坑圳，雨勢稍小後，再修補田基。

昨天當雨勢最大的時候，新界青山道及大埔道有幾段路水浸及膝，一些在行駛中的汽車突然「死火」，無法開動，結果由汽車修理公司的工程車將之拖走。

大坑道爲雨水所淹，商店設欄阻水入舖。

深水灣道路邊昨塌山泥交通受阻

連日大雨顧客銳減 小巴小販多受影響

【本報訊】連日大雨，小巴、小販等許多行業受到影響，營業額比平日減少。

由於大雨，乘客銳減，不少小巴車上只得三幾個乘客。許多小巴司機與工後索性把車泊在停車場。在中區新填地即港澳碼頭前的停車場上，停泊了數十部小巴。司機說：「乘客少，做埋都唔夠蝕，不如不做。」

下大雨，出街人比較少了些，但上班下班時總該有客的。照平日，在這兩段時間，小巴是不愁無乘客的，但自從中區一帶被列入「禁區」後，原來的小巴客都改乘電車或巴士。中區一些文員說，搭小巴，要跑到永樂街或皇后廣場的小巴站去，有誰肯冒雨走那一大段路程，不如到就近的車站搭電車或巴士。

在永樂街及皇后廣場前的小巴站上，擺滿小巴長龍在候客，但前去搭車的人卻寥寥無幾。幾位小巴司機說，平日好天時的生意額已少了三分之一，下雨時間就更加銳減了。他們無不慨嘆搵食難。

小販更加無法開檔營業，到處是傾盆大雨，根本無處可以擺檔。他們中許多人都是賣餐食的，這幾天短少了收入，生活受到影響。

天氣與潮水

和緩南風，密雲，繼續降雨，有時是雷雨及狂風驟雨。最高氣溫約廿七度。

高潮　上午九時廿七分　下午十時廿九分

低潮　上午三時〇五分　下午四時〇三分

昨天紀錄　最高　廿六點三度　最低　廿一點三度　陽光　無　雨量　一一六點五耗

日社會黨訪華團昨抵港將赴北京
意大利一導演亦到港轉往北京

【本報訊】日本社會黨活動家訪華代表團（第二次）一行十二人，由團長石野久男，副團長加瀨包男、山本勇太郎，秘書長赤松康稔率領，昨天下午乘班機由東京抵港，即將轉往北京，在我國進行友好訪問。

該團團員：大部文明、川本松太郎、杉本嶽昭、高橋滿雄、福田勝正、三井俊之、村上倍夫、米良榮。

【本報訊】日本「日中備忘錄貿易」廳安貿易團一行六人昨天下午由東京抵港，即將轉往北京，進行貿易洽談。

【本報訊】意大利著名導演安東尼奧尼等一行七人，昨天下午乘班機由羅馬抵港，即將轉往北京，在我國進行訪問。

在祖國感受到溫暖
參加交易會的華僑和港澳同胞的一些感受

廣州通訊

大小客戶均一律平等

參加今屆交易會的海外華僑和港澳同胞，受到了交易會工作人員和旅店職工同志們熱情的接待，十分感動。「資本主義社會人情如紙薄，在祖國處處是親人！」這是一位智利華僑的心聲，也是參加交易會的華僑和港澳同胞的共同感受。

交易會工作人員根據大小客戶一律平等的原則，在可能的情況下，幫助小商戶解決疑難，受到僑胞和同胞們的讚揚。記者訪問了一位姓劉的香港女同胞。這位女同胞已經五十多歲了，是個寡婦，耳朵又聾，鄉音又重，既不會說普通話，也不曉廣東話。她在紙上寫道，她的服裝公司很小，是經營轉口業務的，只有她一個人，伙記也沒有。但交易會工作人員沒有小看她，當知道她逗留在廣州的時間不可能太久，便設法安排早些洽談，很快就簽了合同。在參加開幕式時，酒會的食物有豬肉，交易會工作人員知道她是回教徒，爲了尊重她的生活習慣，特別安排席位和食物給她，平日又帶她到回民飯店吃飯，使她十分感動。她揮筆告訴記者：「要是在資本主義社會，就會被人家嫌貨少，交些次貨給我；交易會工作人員教我怎樣做，還介紹一些好的品種。」她說，國貨質量很好，客戶都感到滿意。

旅店職工熱情助病人

祖國的親人噓寒問暖，助人爲樂，出現了不少動人的事迹。

紅旗旅店住了一位六十一歲的港澳女同胞，四月十三號晚上，突發高燒，陷於昏迷。旅店服務員立即送她去看醫生，經診斷後，原來患了急性肺炎。自此以後，服務員每天都代她到醫院取藥，每餐都關心她吃粥還是吃粉。由於得到及時的醫療和照顧，幾天後這位女同胞恢復了健康。她激動地向服務員表示感謝，說：「你們經常到我房中慰問，熱心幫忙我，這使我永遠也不會忘記！」

祖國服務員的新風尚

礦泉旅店離市區比較遠。住在這裏的一位參加交易會的港澳同胞，委托一位年青的服務員辦理往上海的簽證手續和購買飛機票，服務員跑了幾個地方，很快就辦妥了。這位同胞塞了五元給服務員，被謝絕了。他以爲嫌少，又掏出了十元。服務員給他解釋：「中國服務員是不收小費的。」他改換了另外的辦法表示謝意，第一次送給服務員一包糖果，第二次送了一張戲票，但都被退還了。臨走時，他十分感動，對祖國服務員的新風尚稱讚不已。

住在華僑大厦的兩位日本華僑，到洽談業務前夕，才發覺忘了帶名片，很焦急。服務員知道以後，犧牲休息時間到處奔走，終於與一間印刷廠取得聯繫，爲客人印了一百五十張咭片。兩位日本華僑接到咭片時，連聲稱讚：「中國的工人真好。」

「這是我們應該做的」

熱情的接待工作，是沒有分上班、下班時間的。僑胞們深深感到自己像回到家裏一樣。有一天，深夜了，華僑大廈餐廳的營業時間已過，服務員都脫下了工作服，準備下班。幾個美國老華僑剛看戲回來，想吃宵夜，來到餐室門口，知道來晚了，不好意思地退了回去。服務員見了，心想：讓華僑吃飽休息好，我們辛苦點。他們重新打開了大門，穿上了工作服，請老華僑們到餐廳內坐，很快就端上熱騰騰的粉麵和其他菜式。老華僑十分感謝，拉着服務員要她一起吃宵夜，說：「看到你們這樣關心我們，實在過意不去」。服務員一面道謝，一面解釋：「這是我們應該做的。」

考古雙月刊第二期到港
刊有郭沫若寫的「安陽新出土的牛胛骨及其刻辭」

【本報訊】「考古」雙月刊一九七二年第二期已到港，三聯書店今起發行。

本期內容豐富，主要內容有郭沫若寫的「安陽新出土的牛胛骨及其刻辭」。這批卜骨是在一九七一年十二月八日出土的。這篇文章寫於今年二月，文中提出這批牛胛骨應是武丁時代的遺物的看法。

其他內容還有：「我國古代蠶、桑、絲、綢的歷史」、「洛陽北窰西周墓清理記」、「貴州安順寧谷發現東漢墓」、「滿城漢墓『金縷玉衣』的清理和復原」、「關於『金縷玉衣』的資料簡介」、「唐景龍四年寫本『論語鄭氏注』殘卷說明」、「論語鄭氏注」校勘記等。

又訊：人民文學出版社一九七二年四月出版的十八世紀中葉我國著名長篇小說「紅樓夢」（曹雪芹、高鶚著），亦已辦運抵港，即日起發行。

人民文學出版社在「再版說明」中指出，要「用辯證唯物主義和歷史唯物主義的觀點，階級分析的方法，剝去被資產階級散佈的形形式式的唯心主義迷霧，把「紅樓夢」作爲歷史來讀，有分析有批判地正確理解這部作品，可以幫助我們加深對於中國封建社會內階級矛盾和階級鬥爭的認識，豐富我們的鬥爭經驗，吸取對我們有用的民主性精華，同時，也可以借鑑它在形象塑造、語言運用等藝術表現上的高度成就」。

「紅樓夢」全書四册，定價十五元。

「紅樓夢」今發行
人民文學出版社四月份出版

中區注射站遷址

【本報訊】據醫務衛生處公佈，中區位於海港大廈之注射站，將於十三日下午一時起遷往德輔道中李寶椿大廈二樓一〇九室，十五日起辦公。

澳門一建築地盤 續掘出砲彈炸藥
埋藏雖久仍具高度危險性

【本報訊】澳門消息：掘出機關砲砲彈的提督馬路浩祥大廈建築地盤，前日下午繼續掘出同樣的砲彈四百多枚，以及二十多包小包裝的TNT炸藥。警方表示，這些砲彈及炸藥均未失效，仍具高度危險性。

警方派員前往該處繼續發掘，在地盤後段牆角再掘出十多箱砲彈，共四百一十二枚。這些砲彈以三打爲一箱，木箱外用瀝青紙包裹，由於埋藏時間已久，瀝青紙已剝落，木箱板已腐朽，砲彈外表長滿銹，惟砲彈仍相當完好。據在現場負責發掘的警方人員表示，這些砲彈大部分仍未失效，火藥良好，仍具爆炸力。砲彈底有「一○一」字樣，唯未刻上產地的標記。在其中一箱機關砲砲彈箱中，並發現廿多小包的TNT黃色炸藥，每包均用蠟紙包裹，上印有「七式方形黃色藥」等字樣，警方人員表示，這些黃色炸藥具有高度的爆炸力。

警方人員前日在現場發掘了約兩小時，全部砲彈分裝成二十多籮，用警車載走。警方表示，將派員再往現場發掘。

港澳碼頭 年底擴建

【本報訊】財政司昨天透露，港澳碼頭將擴建，第一期工程可望年底開工，明年完成。

改建工程包括擴建水翼船等候處與辦理出入境手續處之間的有蓋通路，拆除辦理出入境手續處側之辦公室，使乘客有更大之候船地方等。

第二期改建工程包括擴建辦公室、更衣室及着陸聽候室等。這些工程則最早須在一九七三年中始能施行。

據說，有關部門正在考慮包括將碼頭外的收費停車位遷移，以便改設的士站；拆卸公廁及空置的海旁警署與郵政局，保留一些地方以供旅遊巴士停泊之用。

囍

結婚啓事

我倆徵得雙方家長同意謹訂於一九七二年五月十一日旅行結婚特此敬告各親友

余文治　許少華　同啓

珠寶金飾行被劫多 盜竊保險費又提高
保險公司規定三條件 保費增百分之二十 郊區及僻靜地金行甚至不獲保

被槍傷男子昨死去

康寧消毒劑

爲使銀牌賽及早煞科 足總實行開快車
包括流方重戰下週一共賽三場 最後一場冠軍決賽廿四日舉行

流方之戰 昨再改期

足聯執委會議 改下週二舉行

男女籃球邀請賽 具體賽期已排定

珠寶金飾行被劫多 盜竊保險費又提高

保險公司規定三條件 保費增百分之二十

郊區及僻靜地金行甚至不獲保

【本報訊】由於近日珠寶金飾店被劫者多，保險公司已規定三項投保條件，並提高保費百分之二十。

據香港珠石玉器金飾首飾業商會主席梁適華指出：保險公司對位於郊區及僻靜地區的商號，不接受其盜竊保險，至於在徙置區的商號，如位於旺盛地帶而符合條件者則仍接受。

他說，保險公司規定投保商號陳列窗櫥一定要用防盜玻璃，防盜玻璃每呎約二十元；其次是投保商號須裝置警鐘與警署聯接，安裝警鐘費用約三、四千元，另每月保養費百餘至二百餘元，視地方大小線路及接線多少而定，另一條件是商號的夾萬須較大者，以免被抬走。

他說，提高保險費只對有門市的商號而言，如果是批發商，因並非門市，較爲安全，保費不加。

他又說，商號亦因此而加重負擔，特別小商號爲然。

觀塘的士司機遭劫 同行相助捕兩疑匪

尖沙咀一商店被竊珠寶

【本報訊】昨日凌晨一時半，觀塘又發生的士司機被劫事件。三名劫匪，在裕民坊截乘一輛的士，隨劫去司機八十多元及手錶一個，司機反抗，被匪徒刺傷頸部。稍後，警方據報到場，圍搜附近一大廈，結果埔獲兩疑匪，受傷司機入院療治。

被劫的士編號AL一〇X一，司機姓張。司機受傷後，忙高呼「打劫」。此時，附近一帶的小巴及的士司機，聞訊趕至現場，幫助追匪，三名劫匪拔足狂奔，走至輔仁街時，其中兩名劫匪即轉右走入街口之輔仁大樓內，而另一劫匪亦已失去蹤跡。

司機見狀，即撥電報警。警方人員到場後，包圍該大廈前後門，並在大廈內到處搜索匪蹤。廿餘分鐘，警方卒在大廈一公寓內捕獲兩名涉嫌與案有關的男子。

又：昨日下午，灣仔道二五一號發生梯間劫案，一男子被兩飛仔箍劫，失去八十多元現款及手錶、墨水筆等，總值二百多元。

事主姓張，住上址三樓某座。

據悉，上址已多次發生梯間劫案，使居民上落提心吊膽。

又：銅鑼灣怡和街八至十四號一大廈內，昨晨九時卅分左右發生爆竊案，一住戶被竊去一批款飾。後來一名涉嫌青年被捕，在其身上搜出一把剪刀及所竊款物。

尖沙咀香港酒店地下商場一間珠寶公司，昨晨一時至七時卅分之間被竊賊偷去價值一萬一千元的珠寶。這些珠寶是放於該公司一個飾櫃內的。

中環德輔道中七十八號與八十號地下德發公司手錶陳列室的櫥窗，昨日上午發現被人擊碎玻璃，一批手錶被竊，損失約四千元。

昨晨三時卅分，兩名年約廿歲至卅歲的匪徒，手持西瓜刀及牛肉刀，撬毀九龍廟街二五一號金鷹餐廳後門，進入屋內，用電線綑綁留店的兩名職員，復用棉被蓋住他們的頭部，掠去現款三百七十九元，及手錶一隻，共值四百元。得手後，打開冰箱，飲了數瓶鮮奶，從後門逃去。

昨晨九時半，怡和街八至十號某樓遭匪爆竊，鄰居發覺報警，警員將一名廿二歲男子拘捕，並從其身上搜出一把剪刀及現款一百一十元。該款被疑係入屋偷竊得來的。

港大入學試派錯卷 英國文學科將重考

【本報訊】前天舉行的香港大學入學試英國文學一科，出現派錯試題，引起考生鼓噪。結果，港大入學試委員會昨日宣佈：該科將定期重考。

港大入學試委員昨日發出通告如下：

「原定於五月十六日上午考之英國文學試卷三，不幸誤與試卷二調亂包裝，以致誤派予於五月九日下午考試卷二之考生。爲此，試卷三將重新擬定，而試卷二及試卷三之重考日期，時間如下：

（甲）試卷二：五月十六日星期二上午九時至正午十二時。（在原定試場舉行）

（乙）試卷三：五月三十日星期二下午二時至五時。（全部考生在港大試場應考）

所有考生須重考上述兩試卷。」

前天，本爲英國文學試卷二考試之期，試場分在英皇書院、瑪利諾修院、拔萃書院，考生數百人，結果英皇書院試場出現錯派英國文學卷三試題的事件，引起考生鼓噪，部份考生離場。當時，大學入學試委員會表示照考如儀。其後，此事引起各方面注意，港大有關方面經一番商議後，結果宣佈卷二、卷三均再定期重考。

展出受中外人士重視 「三廢」利用展今最後

陳列館將繼續展出「針刺麻醉」

【本報訊】「三廢」利用展覽，在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出，今爲最後一天。這個展覽展出接近二十天，頗受中外人士重視。

「三廢」利用展覽，展出上海燎原化工廠將在工業生產中排放出來的廢氣、廢水、廢渣，綜合利用的過程，工廠工人化廢爲寶，促進生產，又改善了人民的衛生健康。有些外籍觀衆表示，看到中國人民所取得的成就，十分感動，並說，這是一個很實在的展覽。

「三廢」利用展覽結束後，陳列館繼續開放，並繼續展出「針刺麻醉」手術進行過程的部分內容，包括用「針麻」切除肺部、腦囊、胃部及扁桃體等。

「半生牛馬」受稱讚 太安戲院今聯映

新片「翠芳譜」將拍竣

【本報訊】現代公司新片「半生牛馬」上映至今，已告一周。由於該片題材現實，製作認真，再加上老導演李晨風的藝術處理巧妙，受到觀衆稱讚。

今天起，港島太安戲院加入聯映該片。

又訊：繼「半生牛馬」後，現代公司的另一新片「翠芳譜」經已接近完成，快將推出。

「翠芳譜」導演李兆熊說，該片內景部分已全部拍完，只差幾天外景即可「殺青」。影片寫四個少女的不同遭遇，寫她們的切身問題。主要演員有南金風、周驄、唐紋、謝瑜、鄭啓良等。

現代公司的創業出品「意亂情真」，就是李兆熊的作品，上映時曾受到觀衆好評。

四方街工場劫殺案 兩名少年涉嫌被捕

起回十二萬元玉石飾物

【本報訊】前天上午中區四方街發生的劫殺案，有兩名少年涉嫌與案有關被拘捕，失去的十二萬多元玉石、飾物已起回。

涉嫌與案有關的兩嫌疑犯是鍾姓同胞兄弟，兄年十六，與十四歲之胞弟同住慈雲山徙置區五十二座某室。兄在該首飾工場學師多年，對該處情況甚爲熟悉。案發後，該學徒曾向警方僞稱被三樓面匪綑綁，掙脫後報警。由於供述內容有破綻，又驗出大安事先被人下毒，警方疑非陌生人所爲，經多方向該學徒盤詰後，終將他落案。

昨晨一時，警方到慈雲山徙置區，將疑兇胞弟帶返警署，並在上環普慶坊一樓宇內，起回[illegible]兩袋贓物，[illegible]。被捕兩疑犯[illegible]，控以謀殺罪[illegible]，將於今晨在西區裁判署提訊。

被槍傷男子昨死去

【本報訊】警方人員昨日凌晨大搜飛鵝山及九龍一些公寓、碼頭，企圖拘捕打劫休班警探的幾名在逃劫匪；被指爲劫匪的一個受槍傷的男子昨晨傷重死去。

柴灣興華新村第一座某號，昨晨零時五分，有一名羅姓男子（廿一歲）因輸了錢飲滴露自殺，送院救治。

康寧消毒劑 新貨近運港

【本報訊】上海出產藍結牌消毒藥水，名「康寧消毒劑」，係選用松油和皂甚配製而成，具有殺菌除臭的功效，不含毒質，對皮膚無損害，是醫院、家庭、飲食業、理髮業和各種公共場所所需的消毒藥品。正南行有限公司最近有新貨運港，一加侖裝每罐十七元五角。

「少年畫報」五八期出版

【本報訊】「少年畫報」第五十八期已出版。該畫報是期要目有：「我們來[illegible]」、「[illegible]少年宮」、「訪廣州[illegible]東方紅幼兒院」、「[illegible]包」、「安全的『地下工廠』」、「我們受[illegible]劇」、「少年作品」、「少年信箱」和「少年俱樂部」[illegible]天地」。彩頁是一輯[illegible]的美麗照片。本期開始刊登一個新連載小說——「漁島之子」。還有小說、漫畫繼續刊登。

「友誼之歌」即日起發售

【本報訊】香港朝陽出版社出版的「活頁文選」現又出版了一篇，題爲「友誼之歌」，作者是一位曾經參加抗美援朝戰爭的中國人民志願軍。通過他回憶在朝鮮戰爭時的一件遭遇，反映了中朝人民用鮮血凝成的戰鬥友誼。每篇定價港幣二角，即日起開始發售。

男子跳樓斃命 一女一男服毒

【本報訊】昨晨三時，大坑東徙置區第三座有一名年約四十五歲的男子跳樓，當場手足折斷，送院途中斃命。

一名二十歲姓鍾女子，昨晨零時卅分在洛克道四X二號，與人口角後，飲酒混拉索，送院洗胃。

粉嶺昨搜獲毒品 十八人分別被捕

【本報訊】一批價值一萬七千元的毒品，昨日在新界粉嶺附近地區被搜獲，十八人分別被捕。

這批毒品，包括六千粒海洛英丸，五安士第四號海洛英，三磅巴比通，一磅鴉片。

讀者欄

榕樹灣碼頭無上蓋 旅客遇雨無處躲避

雨季來臨當局宜速改善

編輯先生：

本月七日（星期日）我與家人乘搭上午十時半開出的小輪到南丫島榕樹灣探親，船抵榕樹灣時適逢下雨，而碼頭又無上蓋，登岸後，一路受淋。及至回程，準備乘下午二時十分的一班船，爲了趕船，我們提前十分鐘步行出碼頭候船，怎料這時又下雨，折回村嗎？又怕趕不上這班船，不折回村只得被雨淋，結果各人衣履盡濕。

因此，我認爲有關當局應從速在榕樹灣碼頭加建上蓋，尤其是在這個雨水季節期間，不單對到榕樹灣探親和旅遊人士得以「有瓦遮頭」，而且對當地的街運亦有裨益，免被受淋而遭受損失。相信許多人同有此感。

麥錦泉 五月八日

電話公司來信

啓者：貴報於五月四日刊登有關電話不通的報道，內云於灣仔區及銅鑼灣區七字頭電話常常不通。

目前香港住宅電話不斷增加，電話需要用於交際上，而且在晚上特別繁忙，故此造成本港很多地區電話不通。

關於此一問題，香港電話有限公司已經知道並已經解決了一部份。例如灣仔區情況，到一九七三年一月洛克道電話機樓啓用後將會改善。

電話公司正在不斷審察此一問題，並竭力加以解決。

此致

大公報編輯先生

香港電話有限公司

一九七二年五月九日

國貨可以郵寄美國

容鳳馬地何凝：

據知，目前在國貨公司購買得到的國產服裝、工藝品、日用品等，都可以郵寄入口美國。你在美國的孩子要求你寄一些人民裝和最新出品的工藝擺設，均可到國貨公司選購。最便利的辦法是，你可前往一些大國貨公司詢問，它們那裏特別設有海外購貨服務。你可親自前往選購所需貨品，它們自會替你包裝妥當，替你辦理付郵手續，按郵局收費或所托運的海運公司費用收取。

社團動態

的士聯會新員定期就職 印刷商會籌辦印刷學校

▲的士同業聯會，六月廿三日[illegible]新會員就職典禮[illegible]，餐金每人二十元。

▲該會新會員：名譽會長陳[illegible]，主席陳[illegible]、名譽秘書馮叔仁，[illegible]

▲香港印刷業商會，紀念成立第卅三週年，前日在建國酒家舉行會員聯歡會，節目有技術電影等。該會最近籌辦印刷學校。

▲灣仔街坊會定廿三日中午十二時，在英京酒家五樓召開有限公司第十一次會員大會，同日下午七時，在該酒家四樓及五樓舉行坊衆春節聯歡會。

▲東區婦女會於八日舉行會員大會，由主席[illegible]報告會務，該會與北角街坊會合建的福利大廈，現已開始興建。

▲東華三院歷屆總理聯誼會第八十七次聯歡會，前晚在廣相逢酒樓舉行。

三院主席簡日滄席間致詞稱：「三院本屆繼續進行的建設工程有：完成東華醫院百週年紀念樓、擴建東華東院、興建病理檢驗大廈、籌建張明添中學及陳兆民中學、完成李潤田紀念中學，籌建永久性不牟利殯儀館和繼續發展三院醫療建設等。並計劃將東華醫院仁恩樓重建爲辦公大廈；拆卸普仁街、普義街及普慶坊的一座醫院，改建東華廣場及營產樓宇；在九龍何文田本院側啓明小學增建新翼，用作中學臨時課室。」

簡日滄並透露，該院將於七月六日在大會堂舉行慈善遊藝會，籌募院舍校舍建設費用，希望歷屆總理及社會人士繼續支持。

▲中華紙業商會前晚在西洋菜街越華樓酒家舉行成立廿六周年紀念聯歡宴會。與會者三百[illegible]人，氣氛熱烈。宴會前放映電[illegible]

▲保良局新任總理，昨日上午十時往訪[illegible]福利署長[illegible]，該局主席[illegible]表示，該局五[illegible]建築費二百餘萬元，[illegible]，但裝[illegible]約需五十萬元，[illegible]政府酌予補助。[illegible]局本年度經費問題，今年雖獲港府增加補助費至九十五萬元，但支出預算約需二百四十餘萬元，尚須[illegible]港府在其他途徑，酌撥予以較多補助。

▲保良局近年來推行的助養局童工作，去年本港熱心人士助養局童四百七十二名，加拿大人士助養一百一十名。

該局今年繼續推行此項工作，各界如果助養局童，每月每童捐助五十元，然後以誼父誼母身份，可於假期去探望助養的兒童，或帶他們出街遊玩。

該局昨天舉辦「誼親日」，副主席鄒傑西會上致詞。

三院繼續擴建醫院校舍 保良局續推行助養局童

夏令杯足球賽 準備儘早開鑼

七人淘汰賽決賽續舉辦

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽的開賽日期，可能受到足總聯賽秩序影響而出現一些問題。

據足聯的夏令杯聯賽主委陳中抗說，這項比賽的場地是沒有問題的，花墟球場可使用至六月三十日，政府大球場亦答允使用至七月十六日。但足總最近的聯賽及銀牌賽，屢屢因雨改期，估計足總要在六月二十日或更遲些才能將所有比賽完結，這就會影響了夏令杯賽的開賽日期。

他說，籌委會已想辦法來解決這個問題，即在足總的各項比賽還未結束前即於六月十二日開賽，首先是借用嘉山球場。

目前成問題的，是不能過早知道報名的球隊共有多少，各隊的球員又是否還有足總的賽事在身。如能儘早知道，就可早作安排，避免參加足總的出賽的球員有所牴觸。

據說，夏令杯七人足球淘汰賽，可能排在花墟舉行，由於這項杯賽賽期較短，是不難迅速解決的。

公民會九龍會所 增設女子武術班

【本報訊】公民健身會爲提倡女子武術運動，特在該會九龍會所開設女子武術班，名額限三十人，即日開始報名，額滿即止。練習時間爲星期三、六晚上七時半至九時半。該會九龍會所在大埔道三十號十樓，電話：八〇〇八四五。

爲使銀牌賽及早煞科 足總實行開快車

包括流方重戰下週一共賽三場

最後一場冠軍決賽廿四日舉行

【本報訊】足總的聯賽管理小組委員會昨天召開會議，排定了今屆甲組銀牌準決賽和決賽的日期。甲組聯賽秩序亦有多場調動。會上更議決派專人與市政事務處聯絡，商討有關使用大球場的問題。

會議由該小組主委周滿楨主持。首先安排昨天因雨改期的流浪對東方的銀牌半準決賽重賽日期。經過研究後，議決於五月十五日（星期一）晚八時在大球場作夜戰。計當天共有三場比賽，除流浪對東方的一場銀牌重賽外，同晚又在港會球場由嘉山與英陸軍作甲組聯賽，[illegible]日間花墟球場又安排了另一場甲組聯賽[illegible]，由九巴對電話。

南華對[illegible]的一場甲組銀牌準決賽，排定於本月十九日（星期五）在大球場夜戰。

會上還決定，[illegible]如在銀牌半準決賽順利過關，將於本月廿一日（星期日）舉行的昇、流聯賽，則提前於本月十八日（星期四）上演。假如東方在半準決賽過關，則[illegible]對東昇一場，於本月十八日（星期四）舉行。

本屆的銀牌決賽，[illegible]決定於本月廿四日（星期三）晚上在大球場舉行。如東昇獲得決賽權，則原定本月廿[illegible]日（星期四）舉行的東昇對消防的一場甲組聯賽將宣佈改期。甲組銀牌冠軍頒獎，到時由足總會長張錦添主持。

使用大球場問題 派人與市局洽商

嘉山去信要求將原來排定於本月二十日（星期六）在港會球場舉行的嘉山對警察一場甲組聯賽改於廿二日（星期一）在花墟舉行，獲得同意通過。東昇對東方一場甲組聯賽，初步定於本月廿九日（星期一）在花墟舉行。

由於市政事務處去信指足總編排過多的比賽在大球場舉行，爲使彼此對使用大球場有進一步的了解，決議由該小組主委周滿楨和副主席代表足總與市政事務處負責人洽商。

最後，會上就息影沒有派隊出戰獄吏一事，除判定獄吏獲得兩分外，息影還要繳交三十八元的場租和球證費，限期十四天內繳交。

爭奪男子籃球冠軍 滑濱今夜再戰警察

是銀牌賽的一場壓軸戲

【本報訊】銀牌籃球淘汰賽今晚在伊館球場舉行煞科戰，由滑濱與警察爭奪男子組冠軍，八時半開賽。七時一刻加插一場友誼賽，由環球對聖巴拿巴。門票全收二元半。

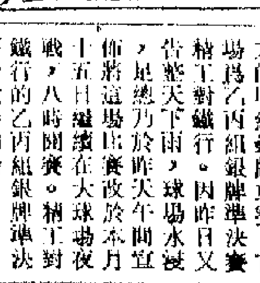
男子組銀牌籃球淘汰賽，曾於本月二日由勝方滑濱與負方警察進行決賽，滑濱以五九比六三受挫，冠軍懸而未決。根據賽例，這場冠軍二次爭奪戰由賽會排定於今晚舉行。

警察與滑濱今晚是本屆第四次遭遇了。在甲一組籃球聯賽時，警察曾以五八比四六贏了第一仗；到了銀牌複賽，滑濱以七三比六四贏回一場。在銀牌決賽時，警察以六三比五九獲勝。

滑濱以劉兆敦、馮家熾、顏志民、楊耀佳、楊以德等爲支柱，個人技術比較整體合作好，該隊在銀牌決賽時，[illegible]勝方姿態出現，[illegible]估了有利條件，[illegible]賽，滑濱在下半時曾扯[illegible]周，但因稍爲輕敵，[illegible]到了完場前最後不夠[illegible]，竟被警察反超[illegible]勝不勝。由於滑濱[illegible]一個領導作戰的中心人物，今晚再次出師，看來未許樂觀。

警察以張玉虹、盧永強、鍾桂輝、劉子燕、梁麟駿爲主力。球員在奪得聯賽錦標後，一度疏於練習，致在銀牌賽時未能打出應有水準。爲了爭取這項冠軍，近日加強苦練，個別球員已恢復佳態。該隊球員平均可以取分，毛病是後勁不足。警察爲了爭取勝利，今晚將派出專人盯牢對方顏志民，減少己方的籃下威脅。同時準備出奇制勝，初時不放得太盡，以免再有後勁不繼的情況出現。這場比賽，由於實力接近，勝負要看雙方臨場演出如何來決定。

体育



聯賽形勢有波動 嘉山亦不易爬頭

南華冠軍地位仍然很穩 對未來四戰有頗大信心

【本報訊】南華在兩週前被警察打垮了不敗地位後，繼又受挫於警察，致甲組足球聯賽的爭標形勢，引起小小波動，更有人爲南華的前途而擔心。若對最後四場比賽的演出再有差池，不能多爭六分時，恐怕不難被嘉山迎頭趕上。

據知，仇志強在銀牌重賽之役所以沒有上陣，原因雖不單簡，但亦由於前天晚上過天青，前天已恢復上山參加練習。照估最後四場比賽他是會恢復上陣的。據某內行人表示，南華現在還比嘉山多出三分，形勢仍大有利。它最後四戰是對元朗、東方、星島及電話。嘉山則還有五場，對手是消防、元朗、警察、英陸軍（兩場），比較起來，南華仍有全勝下去的信心和力量。因爲南華是一個純粹的華人體育團體，許多人的心理都樂得看到錦標落在南華手上，好過被一支「雜牌軍」奪去。如有機會，寧願「作成」南華，也不願「作成」嘉山。而且嘉山對最後五仗比賽，亦無全勝下去的把握，特別警察不會「讓」它。消防及元朗兩隊則技術比它好，未必被它再次擊倒。所以，爭標形勢雖有小小波動，總的來看，仍對南華有利。

流方之戰 昨再改期

【本報訊】昨晚大球場原有一場流浪對東方的甲組銀牌重賽，首場爲乙丙組銀牌準決賽精工對鐵行。因昨日又告整天下雨，球場水浸，足總乃於昨天午間宣佈將這場比賽改於本月十五日晚繼續在大球場夜戰，八時開賽。精工對鐵行的乙丙組銀牌準決賽於六時開始。

足聯執委會議 改下週二舉行

【本報訊】華人足聯會定在昨天召開執委會議，商討會務及討論該會轉爲有限公司的問題，但因爲大雨連綿，到會不足法定人數，結果宣布延後於本月十六日（下星期二）召開。

男女籃球邀請賽 具體賽期已排定

【本報訊】金禧杯男女子四强籃球邀請賽，定於本月十七日在修頓球場開鑼，預算月底結束。

這項邀請賽的負責人於昨晚在召集各隊代表會議，商討比賽進行。計參加者男子組有警察、滑濱、均安、南華，女子組有七喜、中青、大同、均安。比賽採單循環制，每隊出賽三場。比賽日期是：本月十七日（修頓場），十八日（伊館場），廿三日（伊館場），廿四日（修頓場），廿七日（修頓場），三十日（伊館場）。門票全收二元半。每晚設學生票二百張，優待學協會的運動員。

這項比賽的賽程一經編定，各隊不得無故申請改期。門券收入，由每晚比賽的男女共四隊分賬，籃聯各佔百分之二十。

群衆體育運動

今日賽程 昨天結果

乒乓球賽

銀行界

會所（下午）

大有對金城乙 七時半

南商㊁對萬國㊅ 七時半

永安對交通 七時半

華聯對法國 八時三刻

南商㊀對新華乙 八時三刻

美國B對南商㊂ 八時三刻

新華甲勝美國A 五比一

浙興勝中行 五比二

國華紅勝工商 五比一

嘉行勝有利 五比〇

德華勝樂友 五比〇

白領工友

[illegible]居勝恒隆 五比四

東區場（下午）

美美對松青 八時

新中華對巨浪 十時半

九龍福利（下午）

新華對星力 八時

凱歌勝小瀛 五比〇

新工勝南聯 五比〇

新綠勝友館㊂ 五比三

新豐對恒風（改期）

印業工友

衛東㊁勝信昌㊃ 五比一

其他各場改期

紡支工友

新風勝先鋒 五比〇

海燕勝偉紅青中 五比〇

長城牌

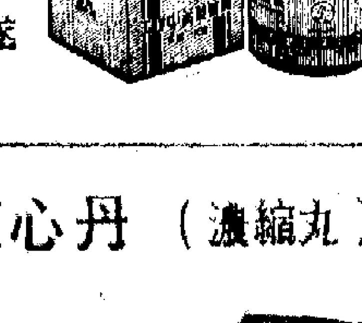
中國成藥

GREATWALL BRAND

天津中藥製藥廠出品

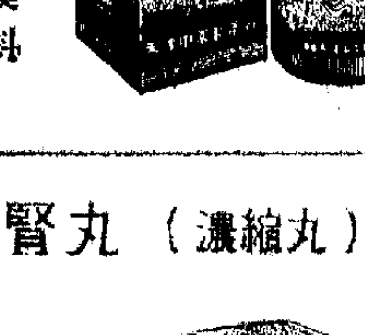
活絡丹（濃縮丸）

適應 風濕疼痛 四肢麻木 腰腿疼痛 半身不遂



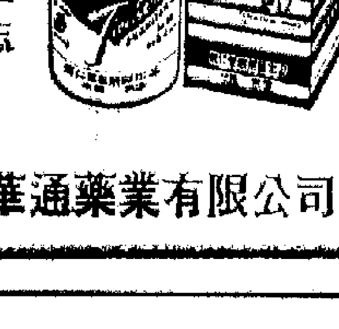
再造丸（濃縮丸）

適應 中風痰火 半身不遂 左癱右瘓 口眼歪斜



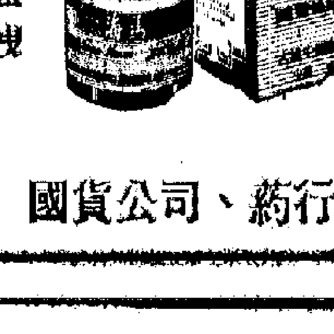
天王補心丹（濃縮丸）

適應 頭昏耳鳴 煩燥不安 心跳氣短 失眠健忘



海馬補腎丸（濃縮丸）

適應 身體衰弱 氣血兩虧 心跳氣短 倦怠遺洩



香港經銷處：華通藥業有限公司 電話：481061 482321 國貨公司、葯行有售

美元價格再度下跌
美匯買賣價每百少兌六毫港幣
巴黎市場跌至兩個月來最低點

【本報訊】美帝擴大侵略越南戰爭，在使黃金價格暴漲的同時，歐洲美元亦告貶跌。影響所及，昨日此間市場也如此，銀行的美匯買賣價下降，每百美元比前少兌〇．六港元；金銀貿易場的美鈔、美匯價，每百美元亦比前跌了〇．五港元以上。

昨日銀行之美匯實價：每百美元兌五六〇港元；買價：電匯五五三．四港元，匯單五五二．二港元，卅天期五四八．八港元，六十天期五四五．二港元，九十天期五四一．八港元。

金銀貿易場的美鈔價，昨日低至每百美元只值五五五．二五和五五五．三七五港元，即比前跌了〇．五至〇．六二五港元。美匯價則低至每百美元只值五五六．二五和五五六．三七五港元，即比前跌了〇．五至〇．六八七五港元。

據美聯社倫敦九日消息，該日金價達到創紀錄性的高峯，西歐各個金融市場上美元價值下降。

倫敦及西歐大陸商人說，有跡象顯示投機者在九日進入金銀及外匯市場，這是近幾週來的首次。

與此同時，在西歐大陸各個外匯市場上，美元價位軟落，在巴黎跌到兩個月來最低點。在倫敦本月九日較早的交易中，美元匯價剽跌。東京市場美元匯價也跌，本月九日收市三〇四．九〇日圓兌一美元，本月八日則是三〇五．五〇日圓兌一美元。日本中央銀行說，它在本月九日不得不在市場上吸入三千七百萬美元。

歐金創五四美元高峯
港金昨先挺後稍回落
市場先後成交仍達六萬兩

【本報訊】隨着歐洲金價的繼續飛漲，昨日此間九九金價早上一開市時亦繼續創出新高點，每兩高達三六七港元，比前日的最高價再高出一．六二五港元。後以部份據家獲利回吐，於是價位又從高峯下降，尾盤跌為三六三．五港元，即全日高低幅度達三．五港元。

美帝侵越戰爭的升級，繼續刺激金價再漲，週二倫敦市場金價至五十四美元，又刷新了週一所見之五三．七五美元高紀錄。據說其中拋美元買黃金者洶湧一時，甚至亦有歐洲美元來投資者對黃金價趨好，及後收市才回至五三．五美元。

昨日此間九九金市的走勢，依然是隨着歐洲金價的變化而變化，漲得更大些，因為投機性的活動已更加強，尾盤昨天一開市，鑒於歐洲金價續漲，九九金頭盤即達三六七元，於是有些拋售者仍然只急於賣出心理的套戶，繼續吸納，九九金價直到三六七元，後以部份據家鑒於金價已連續漲了不少，漲得很快，急遽出貨，上午收市已落至三六三．五元；午後價位維本穩定，在三六三元和三六三．七五之間盤旋，尾市收盤仍企三六三．五元。低息五毫。晚上交收四千一百兩。市場先後成交的九九金約共六萬兩。

據業內人估計，短期內金價不大可能一下子低得很多。他們認為美帝擴大侵略越南戰爭，美元正在低跌，這都是當前促使黃金漲價的因素。

據路透社倫敦九日消息，從本月八日下午至本月九日，倫敦金價在二十四小時內由每安士五二．〇七五美元劇漲至空前高峯每安士五十四美元，這是一九六八年三月國際金庫崩潰之後，倫敦金市改組以來的二十四小時之內最大一次上漲。

四個月前，倫敦金價每安士四十三．〇五美元。本月九日上午，倫敦商人首先把金價定為每安士五十四美元。但是，市場上的人認為，此價太低，在本月九日中午，有些買賣的成交價為每安士五十四．二五美元，比今年初高出九美元。

又據美聯社報導，美國財政部長康納利在九日說，自由市場金價上漲，給黃金兩價制的前途提出了一個疑問。

本月九日，倫敦自由市場金價升到每安士五十四元，在二天內上升了五美元。上星期，商人把金價上升的一部分原因，歸於工業需求增加。

美聯社消息說，南非礦業專家認為黃金價格將會有「令人驚奇」的增加。他預測，在未來幾年內，黃金價格將增加到世界最大的產金國，長期以來認為黃金有一種內在價值，它的價格不應依靠美元或其他貨幣。

本月九日，倫敦和蘇黎世金價達每安士五十四美元，法蘭克福漲達每安士五十三點七三美元，巴黎相當於每安士五十二點六四美元。

美禁人纖針織進口
港製成品迫得停付
有些已預訂艙位者亦要取消
估計上半年港貨輸美將減少

【本報訊】據航商觀察，今年上半年香港製品付船運往美國東、西岸各港口的數量，將比去年同期為少。美國政府從去年十月起，對香港紡織品入口施行全面的「定額限制」，是造成今年港貨輸美數量減少的一個重要原因。

每年五月到九月，都是秋冬貨和耶誕節貨物集付運往美國的旺季。但今年進入五月份以來，一般港貨輸美數量都沒有多大增加，特別是美國政府於本月五日突然禁止香港人造纖維針織布入口，更迫使此間一些紡織廠要立即停止製貨付貨往美國，甚至已向船公司訂位預備運出的人造纖維針織布，現在也要取消訂位，結果減影響到船隻輸美的貨量減少。

據航商估計，由今年一月初至今，港貨付船運往美國東、西岸港口的總貨量，約比去年同期減少二成。其中毛衫、假髮花和遊戲等輸美數量，都是減少得較顯著的。玩具輸美數量比較上保持穩定，但其中大部分為低價貨，目前不少製膠玩具廠商都感到輸美的利潤已日見微薄。例是原子粒收音機輸美經濟滯半年以上之後，近來去貨數量已恢復有些增加。據了解，現時付船輸美的原子粒收音機，多數是中下價貨，至於經運往美國的高價原子粒收音機，則所佔比例已比前幾年顯著減少。這種情況反映了美國市場實際購買力的低弱。

在西方商船皆無出路的情況下，今年加入港—美線航行的船隻已大大增加。據航商統計，派船行走香港—美國東岸及香港—美國西岸的非公會船公司，現已增至十七家之多。多數非公會船收貨往美國的運貨價目，均比公會船低廉一成半至二成。因此，不少公會船公司的船隻，現在每艘載貨往美國的數量已減至不足二千噸，此數的比去年同期減少二、三成。從大批非公會船要減收運費兜攬貨物輸美的這一事實看來，亦可反映出港—美線的出口貨運生意已是日益難做。據了解，一家沒有加入「紐約貨運公會」的新加坡船公司，現已在港開設辦事處，並已向付貨人派發了貨物運費表，預算在短期內即會派船行走香港—美國東岸航線。

股價大幅降低
買家奇疏交投比前日少
賣家排長龍

【本報訊】昨日股價大幅度下跌，熱門股跌幅更顯著。在買家退縮的情形下，交投減少，但是，市情仍有反覆。

四個市場股票昨日成交，共值一億二千八百四十八萬元，其中九龍佔一千三百五十萬，金銀佔一千七百六十萬，遠東佔六千二百七十萬，香港佔三千四百六十八萬，比前天減少一千七百二十五萬。

股價無一上升，遠東指數跌三十七點八七，落在一千九百點之下，跌為一八六七點四，恒生指數跌幅更大，跌為三八九點八二，跌為三八一點八二。

在成交的各項股票中，匯豐股價跌得比較迅速，每份跌六元，跌為二五八元。倫敦登記股也跌六元，跌為二四六元。大酒店股再跌二元，跌為五十四元。此外，和記及怡和股各跌一元半，電話及港燈股各跌一元二五，牛奶及九龍倉股各跌二元，以上各項跌幅也比較大，熱門股價跌幅比一般項目要大些，其中會德豐股跌一元，跌為二十元四，跌為僅二十元。置地股跌一元一，黃埔股買缺一十五元九。船務股跌三十五元九，太古塢股跌六毫，跌為七元七，兩見毫。昨日股價跌勢，比前日尤有過之。股市的發展，大數買家觀望，賣家則一擁而上。

股市前段時間，曾一度向上，昨日的特點是，船務類股票價跌得比其他股價為大。人們以美國在東京灣一帶海面非法擴大侵略戰爭，布放那麼多水雷，不但造成這一帶的航路危險，而且水雷不用浮筒，如果發生颱風，可能流散，並將會危及這一帶以外的海面，有些人因此擔心。據股市分析，市場一開市，實家盤面下跌，船務股跌幅更顯著，有些買家買入後，因此一擔心受美國侵略印支戰爭的影響，紐約股價繼續下跌，又繼續增大，這對港人心影響很大，以致昨日幾乎全日市場中賣家的活動盜過買家。

上星期早一開市，買家甚多，市場上出現了排長龍的情況，有買家無賣家，以致在一個較長的時間內無法成交，這是近年來少有的現象。及後，市場稍有買家出現，可是一下子被「餵飽」了，致使買家又一度退縮，市場交投重行轉弱。直到下午接近收市前，買家與賣家略增，市價才告回升。但是此一買家回增，是自然市況遭遇某些人的做作，人們一時也弄不清楚。

海港公司昨日宣佈派尾期息，每份四毫半，比上年度同期增一毫半，即增加一半。但該股市價依然下跌，事實上昨日成交的股票幾乎全部下跌。

加匯西德匯
買賣價回升

【本報訊】除美匯改低外，昨日加匯、澳洲匯、西德匯、法匯和巴基斯坦匯的銀行買賣價亦有調整，其中加匯比前少兌〇．〇四港元，西德匯多兌〇．一港元。新價如下：

加拿大匯實價：每百加元兌五六四．六港元；買價：電匯五五七．六港元，匯單五五五．四港元。

澳洲匯實價：每百澳元兌六六八．八港元；買價：電匯六五九港元，匯單六五五．二港元。

西德匯實價：每百馬克兌一七六．六港元；買價：電匯一七四．五港元，匯單一七三．九港元。

法匯實價：每百法郎兌一一二港元；買價：電匯一一〇．五港元，匯單一一〇．一港元。

巴基斯坦匯實價：每百巴盧比兌一一九港元；買價：電匯一一六．六港元，匯單一一六．三港元。

船來女衣料
近稍有起色

【本報訊】最近舶來女裝衣料零沽生意稍有起色，但仍多不如理想，故目前零售商補貨也甚觀望不前。

據商人說，今年頭四月份的門市生意多較去年旺盛，但今年四月份的生意仍很疲淡，直至最近幾天才略有起色，但整個生意還是閃縮不定。因此，不少零售商向批發商辦進的各種日本、美國、意大利等化纖花色衣料等現仍有相當大的一部分尚未銷出，而這些貨多是三月份陸續補入的，貨物的賺頭不大，故雖然暢銷到來，直接影響零售商補貨的信心，有個別貨品已開始將貨價降低一、二成求售，希能儘快在市場上吸回現金，以應付月底週轉。

一些商人對今年舶來衣料生意多不敢看好，因為今年這類衣料來價多比去年同期提高，使得零售價也告上升。

泰訂雨天用品
今年比前更少
中下價貨訂單全無寄來

【本報訊】泰國商人去年向港採辦雨天用品已經不多，但今年來單訂貨比去年更少，只中上價貨有少額訂購，中下價貨則全沒有向港採辦。

據辦莊消息，現在本港泰國商人向港採訂雨天用品旺月時候，而截至目前為止，泰國商人寄來的雨天用品訂單可說比去年同期更少。往年泰國商向港採辦的雨天用品以中下價貨佔最大宗，但截至目前為止，泰商只有中上價貨訂單寄來，而且訂單數額比去年更小。至於中下價貨則全沒有向港採辦。據港雨衣廠商戶來信報道，今年中下價雨天用品，因台貨訂價較港貨低，以雨衣為例，同級台貨要比港製品低百分之七至百分之十。有此情勢，即使是與港商貿易關係較密切的泰商人，亦因有台灣貨頂市，未敢輸入港貨。除雨天用品外，其他通常去銷貨品，近日泰商寄來新訂單卻頗得疏落，因近日曼谷市場入口貨批發生意較為清淡。

美棉略波動

【本報訊】據美聯社紐約九日消息，美棉期貨價格在該日漲跌互見，其中，今年七月份期貨價每包下降了三點一九美元，明年十月份期貨每包上漲了一美元。

各月期貨，本月九日的收市價如下（每磅美仙計算）：今年七月份：四三．四〇，十月份：三六．一八，十二月份：三三．二九，明年三月份：三三．二五，五月份：三三．三五，七月份：三三．三五，十月份：三一．四〇。

中等一又十六分之一吋美棉現貨，本月九日平均每磅三九．四八美仙，比早一天又上漲了二十一點。

而近年來此間市場實際購買力仍低弱，這種形勢增加經營者的困難。加重消費者的負擔，對貨物銷售將受到不利的影響。

南朝鮮貨幣貶值

南朝鮮驅賺

【本報訊】據外電報道，南朝鮮將跟隨一些國家進行貶值，企圖藉此改善外匯收入情況。在南朝鮮改換內的南朝鮮貨幣的實值。

南朝鮮現時採取浮動匯率，據專家指出，這並不能表示官方雖沒有公佈，此事件是在國際貨幣基金會的壓力下，要南朝鮮重新訂出一個實際的圍與美元的兌換率，作為改善在多年來的外匯收支的赤字情況。

據南朝鮮政府機構的官員稱，南朝鮮將會進行貶值，可能根據浮動匯率進行。但未確定貶值的百分率。

在去年七月，南朝鮮圜曾由三二八點八圜兌一美元貶為三七一點六圜兌一美元，即貶值百分之十三。

自一九六八年以來，南朝鮮圜平均每年要貶值百分之十，使得南朝鮮的物價連年上升。

貨多壓低價。

製八元二毫美元，即每盒為至四十八元多港幣。最近此間市場，因過來貨過份擁擠而影響市價低跌，昨天每盒僅成二十餘元至三十多元。據說，以該市價沽貨，來貨商每盒要虧蝕十多元。因此，近日港商訂貨少亦有跡。

毫五仙美元。如從美國出口商直接報來的訂盤要價則更高，一一三至一六三磅貨每盒C.I.F.香港為五元五毫美元。美國檸檬訂價仍高，每盒C.I.F.香港仍

對外陸路交通近癱瘓
金邊商人要求辦莊
暫時不要配貨付去
有些貨品減價兩三成亦無買家

【本報訊】金邊市場近日與外面的陸路交通幾乎全部癱瘓，當地貨物堆積沒有銷路。

據辦莊消息，金邊與週圍地區的陸路交通去馬德望的公路，每週有一次或兩次車隊行走，近日金邊市場上的貨物滯銷，入口貨堆積，貨價下跌，有些貨價跌了兩三成也無買家。金邊入口商最近的買盤來港停頓，有些金邊客戶來函要求此間辦莊，機械均告跌價，例如機車已降價百分之三十，對於目前來單的舊訂貨，暫時不要配貨付運，運輸車降價百分之十，甚至已配備貨物亦要求暫不付運。

【西貢五日航訊】據此間越文報紙載稱，一僑領說，西貢市場上的洋貨因運銷各地受限，只能在西貢市面出售。

西方閒置商船
上月四百萬噸

【本報訊】據法新社倫敦九日消息，勞合輪船登記局每月發行一次的數字顯示，今年四月底西方國家閒置商船總噸位達近四百萬噸，比一個月前增加了差不多五十萬噸。

該局出版的有影響力的刊物估計，今年四月三十日閒置的商船共有五百八十六艘，共三百九十九萬三千六百六十噸。其中，油船佔一百零七艘（共一百四十四萬三千五百二十六噸），乾貨船佔四百七十九艘（共二百五十五萬零一百三十四噸）。

美檸檬來價高
市價卻難跟起
來貨商多要虧蝕貨價

【本報訊】近日美國檸檬訂價仍多報高。日此間代理行放出美國檸檬貨價卻與此間市價相背而馳。如一一三裝檸檬每盒〇．一．F．香港為五元三毫美元；一三八至一六三裝貨為五元二毫美元，一八〇裝貨為四元七

據洋果商人說，近

今日明日出入口船隻

今日入口要船

船名		來往港口	停泊地點	公司
青洲	TSING CHAU (下午)	台灣	A6	大聯
海隆	HAI LONG (晨早)	基隆	西環碼頭	東海
大之家	TIJUCA(下午一時)	墨西哥灣	A4	百保利
廣東	KWANGTUNG (下午)	澳洲高雄	海面	太古
太陽神	APOLLONIA (下午)	美國	A27	國光
嘉麗鏡	CLAUDINE(上午五時)	日本	A5	捷成
甸那士久	DINNA SKOU (上午六時)	新加坡	A18	大阪
泰來總統	PRES.TYLER (下午二時半)	美國	九龍倉	總統
東方王牌	ORIENTAL ACE (下午)	台灣	九龍倉	港郵
寶星	STAR PROCYON (上午六時)	波斯灣	A25	福來
烏干達	UGANDA(下午二時)	日本	A3	濱甸
銀樅	SILVER FIR	上海	A14	華夏

今日出口要船

船名		來往港口	停泊地點	公司
培利士	PYRRHUS (上午六時)	新加坡利物浦	A25	太古
順發	FELICITY(下午)	金邊	B17	順利
西祿士	CYCLOPS(上午九時)	那霸	太古橋	太古
布朗斯基	WLAD. BRONIEWSKI (下午)	橫濱	九龍倉	昇祥
沙歌英	SURCOUF(中午)	德班南西非	A22	[illegible]
金玫瑰	GOLDEN ROSE(下午)	曼谷	B20	金榮
爵德多	DJATI ROTO(下午)	神戶橫濱	B14	渣華
巴拿馬	PANAMA(下午)	日本美國	九龍倉	海陸
大華士泰	TRAVESTEIN (下午)	濱堡歐洲	A	捷成
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK (上午七時)	美國歐洲	九龍倉	川崎
三崎丸	MISAKI MARU(上午八時)	新加坡仰光	B21	日郵
航友	GRAND NAVIGATOR(下午)	高雄	九龍倉	海陸
福士	BETELGEUSE (上午)	日本	A26	[illegible]
巴士拿	BASRA (下午)	濱堡歐洲	九龍倉	寶隆
自由貿易商	LIBERTY TRADER (下午)	巴爾的摩	A24	[illegible]
山西	SHANSI (下午六時)	蘇丹新西蘭	海面	太古
多奇士丹	TURKESTAN(上午八時)	曼谷	A30	華林
東平二號	TUNG PING No.2 (下午)	高雄	油蔴地	海昌

明日入口要船

船名		來往港口	停泊地點	公司
利通	JAGUAR	台灣	B	利通
海慶	OCEAN PRIMA	日本	A	大阪
士打富士美	STRAAT FUSHIMI(上午八時)	南非	A	渣華
俄勒岡丸	OREGON MARU	美國西岸	九龍倉	川崎
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	A	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	B	日郵
施拜羅	SPRYO	日本	A	中央
亞當斯總統	PRES.ADAMS	西貢	九龍倉	總統
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	九龍倉	總統
順泰	CRYSTAL TAKE	日本	B	中央
東方麗華	ORIENTAL RIO	中南美	A	港郵
百丹士泰	BADENSTEIN (上午六時)	歐洲	九龍倉	捷成
興士百利	HEINZ KAPELLE	新加坡	B	嘉華
聖庇路	SAN PEDRO	美國	九龍倉	海陸
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	A	大西洋
前島丸	MAESHIMA MARU(上午)	那霸	油蔴地	太來
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	A	日郵
華鳳	WAH FUNG	柯巴特	B	泰興

明日出口要船

船名		來往港口	停泊地點	公司
金鳳	JANE PHOENIX(下午)	曼谷	B22	金榮
來島丸	KURUSHIMA MARU (下午五時)	新加坡	B10	中央
海盛	HOI SHING	山打根	油蔴地	惠南
樂快來	NORDFARER(上午)	紐約	A10	百保利
嘉麗鏡	CLAUDINE (上午)	新加坡雅加達	A5	捷成
烏干達	UGANDA (上午)	新加坡東非	A3	濱甸
國泰	CATHAY (半夜)	基隆澳洲	海面	鐵行
加拿大郵	CANADA MAIL (下午)	基隆溫哥華	A32	福來
捷興	CHIEH HSING (上午)	查理斯頓紐約	A9	明仁
東方王牌	ORIENTAL ACE	加州	九龍倉	港郵
泰來總統	PRES.TYLER(下午)	加州	九龍倉	總統
烈娜些亞	RADNORSHIRE (上午九時)	橫濱	太古橋	濱甸
聖庇路	SAN PEDRO	日本美國	九龍倉	海陸
寶星	STAR PROCYON(下午)	神戶	A25	福來

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海島	ISLAND	B27	海島
金露頓	KINROSS	B24	僑利
基隆勝利	KEELUNG VICTORY	A37	道華
運通	YUNGTUNG	油蔴地	海通
東昇	TONG SING	B15	祺福
金東	GOLDEN EASTERN	油蔴地	泓源
華都南寶	WATUDAMBO	油蔴地	通裕
雅新	ARSENAL	B12	華夏
阿蘇山	MOUNT ASO	B1	小山
亞羅斯	AROS	B16	華夏
協隆丸	KYORYU MARU	B5	小山
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	海面	太古
華利沙諾	WARISANO	油蔴地	通裕
和川丸	KAZUKAWA MARU	B8	環海
有馬	ARIMA	B3	亞非
維智	VENUS ARGOSY	A3	祥利
	DUNHUA	B23	招商局
東方銀行家	ORIENTAL BANKER	A33	港郵
天照丸	TENSHO MARU	B3	小山
山松丸	YAMAMATSU MARU	西區	大阪
光榮蓬萊	GLORY HORAI	B32	大僑
光榮三號	GLORY No. 3	油蔴地	海華
越山丸	ETSUZAN MARU	B4	新盛
寶利嘉	BEAUREGARD	A35	海陸
加勒比海	CARIBBEAN SEA	西區浮泡	海通
貝加爾	BAIKAL	海面	華林
福風	FORTUNE WIND	B13	僑成
日明丸	NICHIMEI MARU	B11	小山
大華山	TAI WAH SHAN	B19	順昌
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	A31	福來
明仁	MING REN	油蔴地	明仁
比拿路芳	BELLEROPHON	A21	太古

船名汽輪 會社株式 MEISHIN LINE

大利 M.V. "BIG THREE"

五月十六日由日抵港。五月十七日收貨，即晚開行。直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 華實樓大廈二樓二一〇至二一二室 電話：四四五七〇九．四三九五〇四 四四五六八九．四三二六四一

M.V. HOI SHING

海盛輪（香港—沙巴定期航線）

直達山打根、斗湖 五月十一日收貨 五月十二日開行

惠南有限公司 華實樓大廈八二〇室 電話：四三五八八四．四三六二九六．四三〇六九五

「銀樅」M.S. "SILVER FIR" 由上海來。定於五月十一日抵港，泊A14浮。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓．電話：二四二二六一

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

．紅海定期航線． 蓬萊快輪 M.S. "HORAI" 五月廿一日落貨 廿二日開行 直達：亞丁(ADEN)、吉布提(DJIBOUTI)、荷台達（HODEIDAH）、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞喀巴(AQABA) 兼收由ADEN轉駁下列各埠：Assab, Mukalla, Berbera, Dibouti, Massawa.

．歐洲定期航線． 豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 五月十四日落貨 十七日開行 高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 五月三十日落貨 六月一日開行 直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹 AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM LONDON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：H232383 H237668．H232873 H234877 澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

SHOFUKU LINE

大洋丸 M.S. "TAIYO MARU" 五月廿一日到 不收出口貨

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中衞衛大廈二一〇一室 電話：二四九四二八．二五〇一四一（十線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 最新貨客兩用船 有冷氣設備 十八週航運 快船冷藏貨位 本期：五月十三日落貨 十六日上午十一時開行 下期：五月三十日落貨 六月二日上午十一時開行 直透新加坡 巴庇 貨客由新德大廈十八樓本公司接洽 電話：二四九〇九六（五條線） 搭客部：二四一二六 寫字部：二三二三五〇

順昌航業有限公司啓

會社株式 正和海運 SEIWA LINE

第八進榮丸 M.V. "SHINEI MARU No.8"

五月十四日由天津新港抵港。五月十五日收貨，即晚開行。直放：亞庇、古晉、詩巫

總代理：海外聯合海運有限公司 華實樓大廈二樓二一〇至二一二室 電話：四四五七〇九．四三九五〇四 四四五六八九．四三二六四一

風雲雷電　梁羽生

十二、虎穴會孱夫　雲中燕拔劍相助

雲中燕哼了一聲，說道：「我的事用不着你管，你欺侮我的芷芳姐姐，我卻是非管不可！」

荊長春打了個哈哈，說道：「公主，你弄錯了。我那裏是欺侮她，她要尋找爹爹，我願陪她同去，這原是一番好意啊！」口裏插科打諢，心中則在暗暗盤算，應該如何應付？

雲中燕面色一沉，斥道：「人家不要你陪，你死纏白賴算是什麼，給我滾開！」

荊長春心裏想道：「她是因爲私戀黑旋風，給拖雷知道，因而才要來拏抑她回國的。即使她不受處罰，最少拖雷也是不會寵她了。這次她一定是私自逃出來的。我將她一併拏下，說不定拖雷還要感激我呢！」主意打定，登時也是面色一沉，說道：「公主，請你說話客氣一些，我好歹也是金國的御林軍副統領！」

雲中燕冷笑道：「金國的御林軍副統領又怎麼樣？正統領完顏長之在我的眼中也不過是一條老狗！」

荊長春怒道：「好，你如此無禮，我也用不着和你客氣了。她的父親是我們金國的臣子，我奉了完顏王爺之命拿她，你管不着！」

雲中燕道：「她與我姐妹相稱，是她的事情，我就要管！」

荊長春道：「很好，你有本領你就管吧！」

雲中燕冷笑道：「你以爲我管不了麼？芷芳姐姐，你歇一歇，讓我對付他。」登時拔劍出鞘，唰的一劍，便刺過去。

荊長春喝道：「好，這可是你迫我動手的！」往旁一個滑步，身形一側，避招撤招，左掌成鈎，使出近身搏鬥的小擒拿手法朝雲中燕抓下，右掌成拳，擬欲擒腕。由於有所顧忌，開頭這招，雖然凌厲，可還不是殺手。

雲中燕喝道：「來得好！」在間不容髮之際，一個「細胸巧翻雲」，身形後仰，從他的劍鋒擦履使掃。

荊長春想不到她的劍法竟是如此辛辣，百忙中一個撐腰躲步，反手扣她小腿的「梓白穴」。雲中燕身形平地拔起，兩人交叉錯過，誰也沒有受傷。

（八一一）

一夏易一

又變卦啦？

雨把我留住了，留在廠的辦公廳裏。工人都已放工，剩下辦公廳來的兩個高級職員。

我看時間不早了，可是雨越下越大，便打電話叫了計程車，預備先送了他們兩個回家，然後再去找找朋友。

這時候，淺真知駕着車子來了。

「真厲害，這場雨，我從郊外趕回來接你的呀！」她嚷着。

「用不着了，我打了電話叫車了。」我說。

她不作聲。車子來了，她就把兩個職員打發了上車，先付了大數差不多的車資。

然後，她跟我說，「我專誠來接你，所以，非接到不可。」

「那麼，只好感謝你了。」我說。

「真吝惜，說感謝，上面還要加註解，『只好感謝』！真是！」

「人家本來先叫了車的嘛！」我說。

「請你喝咖啡去！」她快樂地命令着。

「爲什麼不找黎揚？找他才對呀！」

「別囉嗦！」

反正沒事，只好跟她去消磨個把鐘頭。

「剛才我去找克傑，」她說。

「我拒絕了他，難道友誼也不存在嗎！」她皺了皺眉：「何必呢！你真是！」

「你小心點吧！別亂說話了。」她嘆着。

「膽小鬼！」

我懶得和她鬥嘴。

「我忽然想，」她又感歎地說，「如果當初爸爸和克傑的爸爸合作成功了，我們的生活會不會不同呢？」

「那麼，也許你就會和克傑結婚。」我說。

「也不一定。我忽然覺得，我是一個沒有主意的人。」她又說，感慨多端的。

「你爲什麼小事都要自己出主意，人人都說你霸道，你還說自己沒主意？」

「也許我是這樣，對小事很有主意，對大事，反爲飄無主張。」

「你怎麼啦，難道不是你自己選的麼？你現在又搞什麼鬼，又變卦嗎？」

「哎呀，別自作聰明嘛！你總是要把我想像得很壞。你真叫我痛心。」

（四六三）

歸心　谷力

二二七、像野獸般吼叫

「你說呀，你說呀！」雲瑪迪珍幾乎是叫喊了。

懷邦知道這位軍官之女的脾氣，她放縱、任性，誰要是頂撞了她，誰就要吃虧，她要鬧個翻天覆地……

那末，就只好把話說下去吧。

「你翻了就算，不必介意哪！」懷邦誠誠懇懇地先來個聲明說。

「哎呀，你別扭扭捏捏的，爽快地說吧！」

懷邦清了清嗓子，說：

「人家說你爸爸跟一些美國人好交情，聽他們的指揮、差使，卻丟了祖國人的友情——」

雲瑪迪珍一聽怒火中升，但是，她要一意聽下去，不讓這種情緒發作出來。

「人家說你爸爸給壞人當奴才、當走狗，爲虎作倀，把自己真正的朋友害了——」

雲瑪迪珍的面色一陣紅，一陣綠，心裏那枚炸彈就要爆炸了。可是，她到底壓抑住了。這種異常的表現鼓勵着懷邦把話說下去。

「人家說，你爸爸應該馬上帶了自己的軍隊回祖國，這才是明智之舉——」

這一句一句話，像一柄大鐵鎚，一下一下敲痛了雲瑪迪珍，像一管銳利的鋼針，一下一下刺痛了雲瑪迪珍。

她一向還崇了個親眼來的說話，如今卻像從那騙子的嘴巴下來。她爸爸所受到的，自然也是她自己所受到的。

「猪嘛，這是你說的話嗎？」她像一頭野獸一樣吼叫起來。

炫目的首飾　辛海

組織家庭計劃

「我要他留下來幫手翻抽，用麻繩拉也拉不住。」他的爸爸也說。

兩位老人家，不歇地打氣她，真把她當作未來的媳婦。而她也着實喜歡他們。

前幾時，李新跟她談起結婚的問題，他先向她說：「潔明，我阿爸、阿媽很喜歡你！」

「每次去你家，他們都對我很好。」她點點頭。

「但你猜掉似的，他們催我快些和你結婚！」他說，笑着觀察她的神情。

「老人家真是的……」她說罷低頭望地面，像在默想些什麼。

「阿爸說——阿新，你父母還有點氣力做工，以後就少付我們家費，自己積蓄點錢，爲自己的婚事打點一下，你的年紀已不算少啦！」李新用的是老人家說話口氣。

「減少家費，這怎麼成？」她焦灼地抬頭望他。

「老人家兩口一詞——爲了讓我成家立室，他們寧可再辛苦些，多賺幾隻錢，多種些菜。」他說。

「你認爲怎麼樣？」她凝視他。

良久以來，她已認定李新是自己的對象。要嫁就嫁這樣的人！

「我也想問你怎麼樣？」他綻開一臉欣然的笑，睜大眼睛盯望。

「不嫌我窮嗎？」

「把我看成什麼樣的人？」她略微生氣地橫睨他一眼。

「這花花世界，多少女子眼睛只看到的是鈔票和地位？」他說。

「本姑娘不是這種人！」

「我知道你不是這種人，」李新說：「潔明，我在想，如果沒有什麼意外，節節省省，以積蓄一年多的錢，他可以維持經濟組織個家庭了！」

「我多多少少也可以積蓄一些的。」

潔明曾跟媽媽商量過這件大事。李新爲人勤勞老實，她媽媽知道的；[illegible]

[illegible]，準備，他們的結婚計劃沒有達成，緊隨着他的莫名其妙地被炒魷魚，到處覓職不遂，那個經濟組織家庭的計劃只好擱置下來啦！

「新年找到工作再說吧！」她安慰着李新。她們的年紀還不算很大嘛，急什麼？

（八）

東道　鍾明

警車一開走，這八個阿飛不由得又蹦又跳，哈哈大笑起來。因爲以他們的經驗來應付警員的隨街檢查，可以說實在易於反掌，根本不當作一回事。

「阿芳，你真行！」楊珍妮親了親。

「當然！」楊珍妮並沒有妒意，「她是由大哥成一把將關英芳拉到身邊，在她的臉上親了親。」

鬍鬚根見大哥成親了，也不禁見獵心喜，把將關英芳拉到身邊，仿效大哥成的語氣：「阿芳，我也該獎勵獎勵你！」說罷，出其不意在關英芳臉上一吻。就在這時，「吱唷」的尖叫與「啪」的一聲交響，幾乎在同一時間併發。原來，鬍根的鬍鬚刺得她哇哇大叫，另外，她也出其不意賞了鬍鬚根一個耳光。

哈哈的笑聲震盪在冷靜靜的、靜悄悄的夜街……

最後，還是大哥成大喝一聲：「別再鬧了，跟我來！」

「到那裏去？」楊珍妮問。

「到『不夜天』！」大哥成說。

「錢呢？」蘇腩島問。

「你去弄！」大哥成說。

（八）

未來外母唔話得　明仔精

精仔明度水歸頭死晒，似乎除了方家之外，淡無可淡，淡完大嬸淡大嬸老豆，淡完大嬸老豆又淡大嬸老母。正在談辭，講曹操，曹操就到，忽聞方嬸在外邊打安南話不知講些什麼。大嬸曰：「阿媽買彈弓床回來了。」

原來方嬸正在指揮着安南搬伕，把那張新買回來的彈弓床搬上樓。未來女婿身嬌肉貴，睡不慣木板硬床，特別破費爲他買一張彈弓床。當時當地的人用彈弓床是得大件事的，這個未來外母認真唔話得，肥老方一家七口，上下兩代沒有人睡過彈弓床者也。

精仔明連忙低聲曰：「記住個阿媽，多少乖住的先，過身冇文點得？」

「我唔問，你自己問咧，」大嬸曰：「阿媽對你咁好，怕乜問？」

獨睡彈弓床搬上來了，糖果店住家多了這一件名貴傢俬，真個蓬蓽生輝。方嬸叫大嬸折了那張木床，把彈弓床放在窗前，這是室內最涼爽的位置，又恐怕阿明不知未來外母有佢心，一再聲言彈弓床是買了二十多元的。彈弓床被褥佈置好，才叫大嬸扶阿明過去睡。

精仔明躺了下來，果然覺得舒服極了，事關他在香港也不外睡木板床，那年秋寒入了醫院生仔，木板床還養了一竇「木虱」，一拍那條「木虱棍」，幾十隻小型坦克車駛出來。現在睡其彈弓床，兜正風口，大嬸還又恐怕熱壞明哥，頻頻替他打扇。自問在香港幾乎做乞兒，來到此處做皇帝，真的有點像那些來自巴黎的法蘭西鬼也。做男人做咁樣，雖係冇乜點彈了，美中不足的是冇財，好食好住都假，不成整天躺在彈弓床上者也。

大嬸呢次唔聽指，明哥想向阿媽度水，唔該自己開口，免致阿媽話女生外向，嫁了老公就冇外家咁講。

精仔明想了想，覺得連肥佬方也搬掂了，冇話搬唔掂肥佬方老婆之理，反正遲早也要開聲的，於是下令撐場，打發大嬸落樓下，然後招招手，拍拍床，笑笑口的叫未來外母過來坐，磨滑個𠵱，出其辣撻嘴頭。

（八一六）

出賣　香江曲員

孟迪首先嘆氣，他還裝出很同情很哀憐的樣子。不過實在他還是帶着笑意。

也不知是存着什麼心，還是有意在人前挖苦逸泉，總之，不管逸泉怎麼說，他還是說下去。

「古翁一是鍾情的年青寡婦，叫廖逸蓉。古……噢，古翁從前叫什麼名字，不必細表。他嘗了，名字也就改成古逸泉了。小娘們，這用不着解釋吧，因爲有了這樣的女人，等如發現一個『發逸之泉』了。更有個意思，則是，靠了逸蓉之泉因此發達……」

只是過了一陣，古逸泉卻嘩嘩地朝着孟迪肩膊拍了又拍。幾個女的像從一個她們還是傷感的美麗的夢裏醒過來。

「你們噢。」孟迪說。「別看古逸泉也似乎是孟迪的故事所感動。他淚向肚裏流，古翁多情善感，[illegible]……」

儘管逸泉罵着罵着，他對孟迪的編造，跟別人一樣，感到興趣。

「後來呢？」沉靜了一陣，凌嫻忽而問。她跟幾個女的有同樣的反應。古逸泉不會真有其事。但這[illegible]叫人迷惑，令人產生幻想。

「後來……嗯……後來……」[illegible]

[illegible]

（十）

一家四口　林澤

議論了一陣，藍記見再也談不出什麼名堂來了，就宣告散會。

林志才垂下頭，急急腳離開藍記理髮店。他不敢和街坊接觸，好像自己身上已染有瘟疫一樣。

「志才，去飲杯咖啡！」志才的肩膊被人輕輕一拍，回過頭去，原來是老符。

兩人在附近的大牌檔坐下。老符問：「怎麼啦，不發一言，很悶？」

「受了一點挫折，就唉聲嘆氣吼？」

志才雙眉緊鎖，點點頭。

「早料到人家不會諒解我……」

「這句話不是言之尚早嗎？」

「老符，我知道，你是唯一了解我的人，但別人[illegible]」

「[illegible]代表，迷惑見也懶得提了？」

「提又有什麼用，那藍記知道，還以爲我是陰魂不散，又想再做什麼！」

「藍記處理這個[illegible]」

「沒有，我不怪他[illegible]我老婆！她把一切都[illegible]」

停了一會，志才握住老符的手，總真地說：「我林志才說一句算一句，將來大家爭得多少元的補償，我也照這個價錢拿我那一份。多了的數目，我一個仙也不要，拿出來讓街坊分配好了！」

「[illegible]資格也被剝奪了，還有什麼意思！」

「對了，就談談去還要公司交涉吧！你有什麼新的意見？」

「問我？」

入口船期預告

船名		由來港口	月日	公司
南非高寧達	S.A.MORGENSTER	日本	5月13	渣甸
高德丸	KOTOKU MARU	日本	5月13	環球
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	5月13	順昌
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	5月13	川崎
東崖	EASTERN CLIFF	日本	5月13	大阪
拉不拉打丸	LAPLATA MARU	日本	5月13	大阪
順泰	CRYSTAL PALM	日本	5月13	中央
士打高麗	STRAAT KOREA	日本	5月13	渣華
阿佳連亞	ALGURAINIAH	日本	5月13	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	日本	5月13	日郵
旭光丸	KYOKKO MARU	日本	5月13	小山
青雲丸	SEIUN MARU	日本	5月13	日郵
香港傳真	H.K. SURETY	美國	5月13	港郵
信東	SINCERE ORIENT	台灣	5月13	東海
力哥蓮	NICOLINE	日本	5月13	捷成
協啟丸	KYOKEI MARU	日本	5月14	日郵
復誼	UNION COMPANION	美國	5月14	道華
吳淞	WOOSUNG	澳洲高雄	5月14	太古
沙林比亞	SALAMBRIA	日本	5月14	大阪
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	5月14	日郵
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	天津新港	5月14	海聯
查臣	JASON	英國曼谷	5月14	太古
星星	STAR ALDEBARAN	日本	5月14	福來
亞巴丹	AL ABADIN	新加坡	5月14	泛亞
建盛	KEN SHENG	日本	5月14	中央
加華利路和	KAVALEROVO	拿可嘉	5月14	柏洽德
東方領袖	ORIENTAL LEADER	台灣	5月14	港郵
維多	VICTOR	新加坡	5月14	勝利
大家泰	TAGAYTAY	墨西哥灣	5月14	百保利
新紐約	ZIM NEW YORK	美國日本	5月14	新興行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	5月14	鐵行
捷德那	GEDERA	日本	5月14	新興行
泰星	THAI	日本	5月14	福來
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	5月15	捷成
豐和丸	HOWA MARU	日本	5月15	泛洋
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	5月15	福來
邊士達	BENSTAC	高雄	5月15	邊行
路絲那	NOWSHERA	日本	5月15	鐵行
莎哈	SAHAR	南非	5月15	新興行
新利	HSIN LEE	日本	5月15	小山
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	5月15	鐵行
溫拿蘇寶	WONOSOBO	溶厘巴板	5月15	渣華
加富	THOMAS E CUFFE	加州	5月15	太平洋
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	5月15	川崎
平洋丸	HEIYO MARU	神戶	5月15	永泰
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月15	順昌
安娜	AMRA	波斯灣	5月15	鐵行
英金	YIN KIM	山打根	5月15	港嬰
亞洲航士	ASIA MARINER	神戶	5月15	永泰
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	5月15	渣甸
豐洋丸	HOUYO MARU	日本	5月16	協成
阿里士泰力	ARISTANAX	日本	5月15	大阪
有和丸	YUWA MARU	日本	5月15	太來
吉雲	GEH YUNG	台灣	5月16	港郵
德威雅	TEVERYA	新加坡	5月15	新興行
聖灣	SAN JUAN	美國	5月15	海陸
馬倫	MARON	納閩	5月15	太古
京都	KYOTO	維加達	5月15	太古
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	馬尼拉	5月16	捷成
漢堡	HAMBURG	曼谷	5月16	渣華
海龍丸	KAIRYU MARU	日本	5月16	嘉信
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲高雄	5月16	渣華
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	5月16	捷成
[illegible]	GLENROY	英國	5月16	渣甸
[illegible]	LITIJA	馬德拉斯	5月16	夏利
協昭丸	KYOSHO MARU	日本	5月16	中央
林武士	LEMNOS	澳洲	5月16	福來
海洋	OCEANIC	日本	5月16	海運
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	5月16	大工
大利	BIG THREE	日本	5月16	海聯
美華	MYOHAYWA	仰光	5月16	新興行
大寶丸	TAIHO MARU	日本	5月16	太來
鍼眉洲	NGOMEI CHAU	台灣	5月16	大來
東榮	EASTERN HONOUR	日本	5月17	天祥
拿可嘉	KOM. NAKHODKI	日本	5月17	菲士高
甲斐丸	KAI MARU	日本	5月17	日郵
泰士來	TYSLA	日本	5月17	百保利
西雅圖丸	SEATTLE MARU	新加坡	5月17	大阪
納連達	NORLANDA	澳洲	5月17	沙賭
愛琴海員	AEGEAN MARINER	台灣	5月17	東源
香港武士	H.K. KNIGHT	台灣	5月17	港郵
些詩雅	CIRCEA	日本	5月18	沙賭
利巴	NEGBA	日本	5月18	新興行
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	5月18	山下
萬能加	BUNGA KENANGA	曼谷	5月18	萬邦
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	5月18	百保利
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	馬尼拉	5月18	大工
士打富爾美	STRAAT FUTAMI	南非	5月19	渣華
茂華	MOCKHWA	曼谷	5月18	新興行
利士高	LEDESCO TRES	日本	5月20	東洋
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	美國東岸	5月20	渣華
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	5月21	捷成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
比拿路芳	BELLEROPHON	利物浦	5月13	太古
興士百利	HEINZ KAPELLE	安特衛普漢堡	5月14	東亞
青雲丸	SEIUN MARU	地中海北歐	5月16	日郵
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦漢堡鹿特丹	5月16	大西洋
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	5月17	泛洋
邊士達	BENSTAC	倫敦漢堡	5月17	邊行
仙治	SENJ	的港來茲加	5月19	華林
菲仙士泰	FRIESENSTEIN	漢堡歐洲	5月19	捷成
安高拿	ANCONA	漢堡歐洲	5月19	寶隆
些詩雅	CIRCEA	地中海	5月20	沙賭
巴拉士拉	BALASHIKHLA	漢堡歐洲	5月21	華林
急連利安	GLENLYON	倫敦漢堡鹿特丹	5月21	渣甸
先達耀達	STRATHARDLE	倫敦漢堡	5月22	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	5月22	川崎
必先達	PEISANDER	里斯本都柏林	5月23	太古
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	5月23	大阪
加若樂	GAZZELLA	意大利	5月23	海運
班加蘭	BENGALEN	地中海	5月25	寶隆
利達士	LAERTES	利物浦	5月26	太古
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	5月26	捷成
日本	JAPAN	漢堡歐洲	5月26	寶隆
迎多時	VENTOUX	倫敦漢堡夏化	5月29	沙賭
伊利地安	EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	5月30	大西洋
力打隆	NEDER RHONE	地中海	5月30	寶隆
茱莉達	JURATA	鹿特丹漢堡歐洲	5月30	天祥
西絡士	CYCLOPS	利物浦	5月31	太古
鍾來路	BENLOYAL	倫敦	5月31	邊行
雷娜些亞	RADNOR SHIRE	倫敦漢堡	5月31	渣甸
邊列刀	BENATTOW	歐洲	6月1	邊行
高法丸	KOHOH MARU	倫敦利物浦漢堡	6月1	泛洋
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	6月1	捷成
邦加美娜	BUNGA MELOR	夏化利物浦	6月1	萬邦
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	6月2	沙賭
施樂達吉	SLOTERKERK	漢堡歐洲	6月3	渣華
維文路	VIMINALE	意大利	6月4	天祥
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	6月6	港郵
邊華麗	BENVALLA	漢堡倫敦	6月7	邊行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
青洲	TSING CHAU	波斯灣	5月13	太來
力哥蓮	NICOLINE	波斯灣	5月14	捷成
阿佳連亞	AL GURAINIAH	波斯灣	5月14	渣甸
星星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	5月15	福來
泰星	THAI	波斯灣	5月15	福來
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	5月16	福來
雅嘉	ARYA PEY	波斯灣	5月16	亞通
泰士來	TYSLA	波斯灣	5月17	百保利
甲斐丸	KAI MARU	紅海	5月17	日郵
路絲那	NOWSHERA	波斯灣	5月17	鐵行
鍼眉洲	NGOMEI CHAU	紅海	5月17	太來
班拿	PANJNAD	波斯灣	5月18	東海
拿可嘉	KOM. NAKHODKI	馬德拉斯	5月18	菲士高
必爭	BEERSHEVA	會希底依利	5月19	新興行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	會大港仰光	5月21	福來
廣啓	KOKEI	紅海	5月2[illegible]	泛洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	5月13	通裕
大華山	TAIWAHSHAN	新加坡嘛	5月13	順昌
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	5月13	海聯
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	5月15	日郵
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	亞庇古晉	5月15	海聯
信東	SINCERE ORIENT	金邊	5月15	東海
國華	KWOK WAH	西貢	5月16	建華
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡巴生港庇能	5月16	永泰
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	5月16	捷成
亞洲航士	ASIA MARINER	新加坡	5月16	永泰
豐洋丸	HOUYO MARU	新加坡巴生港曉嘛	5月16	協成
英金	YIN KIM	山打根	5月16	港嬰
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曉嘛	5月16	順昌
月星	MOON STAR	馬尼拉	5月16	新光
大隆山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月17	順昌
協昭丸	KYOSHO MARU	馬尼拉	5月17	中央
大利	BIG THREE	新加坡	5月17	海聯
大寶丸	TAI HO MARU	新加坡巴生港	5月17	太來
有和丸	YUWA MARU	雅加達泗水	5月17	太來
海龍丸	KAIRYU MARU	新加坡	5月17	嘉信
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	5月17	捷成
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	5月18	天祥
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生港	5月18	天祥
山打安娜	SANTA ANA	新加坡巴生港	5月19	小山
建海丸	KENKAI MARU	馬尼拉	5月19	中央
維奧娜	VIOLA	新加坡巴生	5月19	海聯
美金	MUI KIM	新加坡巴生港	5月20	小山
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	5月20	海陸
金獅魚	GOLDEN FISH	雅加達	5月20	新盛
華東實利	WANDEBORI	印尼	5月20	通裕
熱田	ATSUTA	馬尼拉	5月21	協成
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	5月21	亞非
利士高	LEDESCO TRES	新加坡巴生港	5月21	東洋
實雅	ARIMA	印尼	5月21	亞非
威尼士	PRIME VENUS	新加坡巴生港	5月24	天祥
菲利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	5月25	福來
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	5月25	捷成
長城	KOTA PANJANG	新加坡曉嘛	5月26	太平
寶威	PALVIA	雅加達孟加錫	5月26	亞非
樂浦馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	5月27	捷成

基隆・釜山・日本線

船名		開往港口	月日	公司
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	5月13	日郵
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	5月13	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	日本	5月13	日郵
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	日本	5月13	渣華
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸門司	5月13	太來
海隆	HAI LONG	基隆	5月13	東海
貝加爾	BAIKAL	橫濱	5月13	華林
永城	EVERGIN	仁川釜山	5月13	建興
美明	AMERICAN MING	基隆	5月13	美輪
美華	AMERICAN MAIN	基隆	5月13	美輪
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	5月14	東海
明義	MING YEE	基隆	5月14	明仁
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	5月15	渣甸
加華利路和	KAVALEROVO	拿可嘉	5月16	柏洽德
海王	HAI WANG	基隆	5月16	東海
惠來	HUEI LAI	基隆	5月16	東海
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄基隆	5月17	海陸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
南非高寧達	S.A.MORGENSTAR	南非	5月14	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	西非	5月14	日郵
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	5月15	渣華
協啟丸	KYOKEI MARU	東非	5月15	日郵
沙林比亞	SALAMBRIA	西非	5月15	大阪
捷德那	GEDERA	南非	5月15	新興行
阿里士泰力	ARISTANAX	東非	5月16	大阪
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	5月17	川崎
利巴	NEGBA	西非	5月20	新興行
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	羅倫索馬貴士	5月21	大阪
士打香港	STRAAT HONG KONG	南非	5月22	渣華
雅利士頓	ARISTON	南非	5月22	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城開普	5月23	捷成
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	5月23	大阪
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	5月23	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
俄勒岡丸	OREGON MARU	西雅圖溫哥華	5月13	川崎
順利	SIRA	紐約	5月13	海運
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	5月13	總統
亞當斯總統	PRES.ADAMS	紐約	5月13	總統
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約	5月14	捷成
東崖	EASTERN CLIFF	墨西哥灣	5月14	大阪
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	東加拿大	5月14	大阪
加富	THOMAS E CUFFE	加州	5月15	太平洋
大美士	THEMIS	溫哥華委內瑞拉	5月15	百保利
建盛	KEN SHENG	加州溫哥華	5月15	中央
維多	VICTOR	紐約費城	5月15	勝利
東方領袖	ORIENTAL LEADER	紐約	5月15	港郵
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	5月16	大西洋
自由製造商	LIBERTY MANUFACTURER	紐約費城	5月16	中南
亞巴丹	AL ABADIN	紐約費城	5月16	泛亞
高德丸	KOTOKU MARU	西雅圖溫哥華	5月16	環球
聖灣	SAN JUAN	美國	5月16	海陸
復誼	UNION COMPANION	查里斯頓紐約	5月17	道華
吉雲	GEH YUNG	加州	5月17	港郵
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	5月17	鐵行
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	5月17	新興行
渣拿哥達	JALADUHITA	紐約波士頓	5月17	華林
麗蒂茹	LITIJA	西雅圖溫哥華	5月17	夏利
京都	KYOTO	美國美沙灣華	5月18	太古
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	5月18	和捷
溫拿蘇寶	WONOSOBO	南美洲西岸	5月18	渣華
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	沙灣拿紐約	5月18	大工
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約蒙特利爾	5月18	捷成
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	加州溫哥華	5月18	川崎
海洋	OCEANIC	紐約費城查里斯頓	5月18	海運
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	5月19	美輪
山若丸	YAMAWAKA MARU	紐約	5月20	山下
芬溪	FERNBROOK	紐約蒙特利爾	5月20	百保利
海慶	OCEAN PRIMA	紐約巴爾的摩費城	5月20	大阪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	5月13	鐵行
廣東	KWANG TUNG	澳洲	5月15	太古
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	5月17	鐵行
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	5月17	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	5月18	福來
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	5月20	渣華
蘇州	SOOCHOW	澳洲	5月27	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	5月29	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	5月31	渣甸
美露士	MILOS	澳洲	6月2	福來

第六版

上月四百萬噸[illegible]

【本報訊】據倫敦九日消息，勞合輪船登記所每月發表一次的數字顯示，今年四月底世界上已開出的商船總近四百萬噸，比一個月前增加了差不多五十萬噸。

該所出版的有影響力的刊物估計，今年四月三十日閒置的商船共有五百八十六艘，共三百九十九萬三千六百六十噸。其中，油船佔一百零七艘（共一百四十四萬三千五百三十六噸），乾貨船佔四百七十九艘（共二百五十五萬零一百二十四噸）。

市價卻難跟起　來貨商多要虧蝕貨價

【本報訊】近日美國橙新價仍多報高。鮮橙訂價比前提高，例如一一三裝鮮橙每盒C.I.F.香港爲五元三角，一二三八至一六三裝貨爲五元二至五元七。[illegible]相同而[illegible]。最近商人沽出的檸檬多要虧蝕貨價。

據洋果商人說，近[illegible]，一八〇裝貨爲四元七[illegible]

今日明日[illegible]

今日入[illegible]

船名	
青洲	TSING CHAU (下午[illegible]
海隆	HAI LONG (晨早)
大之東	TIJUCA(下午一時)
廣東	KWANGTUNG (下[illegible]
太陽神	APOLLONIA (下午)
嘉娜鑽	CLAUDINE(上午五時[illegible]
甸那士久	DINNA SKOU (上[illegible]
泰來總統	PRES.TYLER (下[illegible]
東方王牌	ORIENTAL ACE ([illegible]
寶星	STAR PROCYON ([illegible]
烏干達	UGANDA(下午二時)
銀樅	SILVER FIR
培剌士	PYRRHUS (上午六時[illegible]
順發	FELICITY(下午)
西繆士	CYCLOPS(上午九時)
布朗斯藍	WLAD. BRONIEWS[illegible]
沙欧英	SURCOUF(中午)
金玫瑰	GOLDEN ROSE(下午[illegible]
嘉樂多	DJATI ROTO(下午)
巴拿馬	PANAMA(下午)
大華士泰	TRAVESTEIN (下午[illegible]
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAR[illegible]
三崎丸	MISAKI MARU(上午[illegible]
航友	GRAND NAVIGATO[illegible]
福士	BETELGEUSE (上午[illegible]
巴士拿	BASRA(下午)
自由貿易商	LIBERTY TRADER
山西	SHANSI (下午六時)
多奇士丹	TURKESTAN(上午[illegible]
東平二號	TUNG PING No.2 [illegible]
利通	JAGUAR
海慶	OCEAN PRIMA
士打富士美	STRAAT FUSHIMI
俄勒岡丸	OREGON MARU
寶瑞丸	HOZUI MARU
駿河丸	SURUGA MARU
施拜爾	SPRYO
亞當斯總統	PRES.ADAMS
格蘭總統	PRES.GRANT
順泰	CRYSTAL TAKE
東方麗華	ORIENTAL RIO
百丹士泰	BADENSTEIN (上[illegible]
興士百利	HEINZ KAPELLA
聖庇路	SAN PEDRO
伊利洛克士	EURYLOCHUS
前島丸	MAESHIMA MARU
三鷹丸	MITAKA MARU
華鳳	WAH FUNG
金鳳	JANE PHOENIX([illegible]
來島丸	KURUSHIMA MAR[illegible]
海盛	HOI SHING
鳥快來	NORDFARER(上午[illegible]
嘉娜鑽	CLAUDINE (上午[illegible]
烏干達	UGANDA (上午)
國泰	CATHAY (半夜)
加拿大郵	CANADA MAIL ([illegible]
捷興	CHIEH HSING (上[illegible]
東方王牌	ORIENTAL ACE
泰來總統	PRES.TYLER(下午[illegible]
烈娜些亞	RADNORSHIRE ([illegible]
聖庇路	SAN PEDRO
寶星	STAR PROCYON ([illegible]
海島	ISLAND
金露絲	KINROSS
基隆勝利	KEELUNG VICTO[illegible]
通通	YUNGTUNG
東昇	TONG SING
金東	GOLDEN EASTER[illegible]
華都南寶	WATUDAMBO
雅新	ARSENAL
阿蘇山	MOUNT ASO
亞羅斯	AROS
協隆丸	KYORYU MARU
士打哥倫坡	STRAAT COLOM[illegible]
華利沙諾	WARISANO
和川丸	KAZUKAWA MA[illegible]
實雅	ARIMA
維智	VENUS ARGOSY
	DUNHUA
東方銀行家	ORIENTAL BANK[illegible]
天昭丸	TENSHO MARU
山松丸	YAMAMATSU MA[illegible]
光榮蓬萊	GLORY HORAI
光榮三號	GLORY No.3
越山丸	ETSUZAN MARU
寶利嘉	BEAUREGARD
加勒比海	CARIBBEAN SEA
貝加爾	BAIKAL
富風	FORTUNE WIND
日明丸	NICHIMEI MARU
大華山	TAI WAH SHAN
印尼怡美利	TAMURAEVERET[illegible]
明仁	MING REN
比拿路芳	BELLEROPHON

魚雁集

××：

你興奮已收到我四月上旬的信了。我正在假期裏，實在，拖得遲了一點，不好意思。

今天上班時，聽了你寄來的西哈努克的音樂作品錄音帶，錄音水平相當高，樂曲本身給我的初步感覺是太甜和太抒情。至於鋼琴協奏曲「黃河」還沒有好好聽，因爲借錄音機不大方便。

上星期，無意中在唐人街附近看到招貼，是放映「東方紅」的，趕到去時已開映了。以前曾看過一次，但感受還不及這次深。

「東方紅」的藝術感染力，我個人是很難形容。歌曲、音樂不用說是十分動聽，舞蹈也有得彈，我覺得舞步非常豐富自然。特別是最後那場體現各民族大團結的聚舞，更使我大開眼界。其實我可從來沒有看過如此美妙的舞蹈。究竟，「東方紅」的舞蹈，是不是屬於現代的中國舞？這點請來信告訴我。

倫敦通訊：異域重看「東方紅」

當晚同去的一個搞美術的朋友，特別讚賞「東方紅」最後幾幕的結構，他形容說：「這簡直就像交響樂一樣，那種交織和穿插的畫面，既嚴密又生動！」可惜的是，由於影片朗誦配的是英語，只聽到一點點普通話，未能滿足思鄉之情。

你大概很難想像，我當晚看時的心情是多麼的激動。我是完完全全被無產階級爲人民解放的事業而奮鬥的精神所感動了。

當看到在「白區」裏被捕的知識分子那種「砍頭不要緊，只要主義真」的氣概，自己實在感動非常。當看到工、農、兵的武裝鬥爭和生產情景，自己也不禁雀躍、關心；看到我日游擊隊的神出鬼沒，自己也不禁大叫「好呀！」而片中很多歌曲如「歌唱祖國」、「讚歌」等都是自己所熟悉的，故特別感到親切；當最後的「國際歌」唱起來時，自己真想跟着一起唱呢！

我已打定主意，「東方紅」以後要是再映，一定要再看。

「Friends of China」已寄出了，請查收。其中寫有關魯迅的是一位菲律賓人。他是我來英後認識的朋友，人挺不錯。前幾天我們在他家裏聽唱片，九個人一起唱「東方紅」和「歌唱祖國」，妙的是每個人的歌詞都不同。有一個英國朋友很行，他能一字不漏地用英文從頭到尾把兩首歌唱出來。別的一些人不記得歌詞的，就「咳咳呀呀」，但調子倒是沒唱錯。

祝

健康

同事　四月十八於倫敦

大公園

從一句歌兒說起

姬潔蓮

兒時很愛唱歌。「我們祖國多麼遼闊廣大，……」就常常掛在嘴邊。

愛唱這首歌，是由於當年人唱我唱，對歌中的其他詞兒，卻不大了了。只有這一句，因爲好聽，也就記牢了。雖然，那時的我，其實還不確知祖國地域怎樣遼闊廣大。

我們祖國怎樣遼闊廣大？在其後念書的日子裏，在探親旅行中，通過地理教科書，通過地圖，通過親身經歷，地域大小的概念，逐漸在腦子中形成，也逐漸變得明確。然而，「我們祖國多麼遼闊廣大！」這個具體的概念，卻是在最近的一次探親旅行中，才在自己的腦子中清晰地出現，並第一次被這種明確而完整的具體概念，觸發了空前強烈的自豪感。

那是三月中旬的一天，在花城廣州，下午的氣溫，已經達到攝氏二十多度，當地一些怕熱的人，已穿上短袖衣衫了。在市區到機場的路上，放眼所見，街頭路樹，都是濃綠一片，一派春盡夏臨的景象。然而，經過三小時稍多的飛行旅程，當來自南方的旅客步出抵達北京的飛機機艙時，即使穿上了隨身帶備的厚毛衣、厚絨褸等禦寒衣衫，仍止不住牙關打顫。也難怪，這個時候，人們其實是從亞熱帶的初夏白晝，轉入了寒帶地區的冬夜裏了。氣溫是攝氏零下三度，又怎能不叫南方北上的旅人，在生理上出現了異樣的反應呢！

由初夏的花城，來到冬天的首都，還不僅僅是身體感覺不同而已。放眼張望，憑藉着首都機場如同白晝般的太陽燈的照耀，機場四周那些高大的鑽天楊，全都是光禿禿的不帶半點葉子，指向天際的，盡都是一束束的枝椏，這與稍早時在廣州看到的路樹濃綠如蓋的景象，形成強烈的對照。同樣，在停機坪旁的廣闊草地上，顏色也只見一片枯黃，完全沒有半丁點兒綠意——草兒還在過冬哩！這跟廣州白雲機場到處綠草如茵的景象，又是多麼的不同啊！

這麼兩種截然相反的現象，說明了兩地分處在兩個不同的季節裏。而這種情景出現在同一人的感受中，先後又僅僅相隔了三個多小時，試想，這爲親歷其境者所帶來的感受，不是很新鮮，很奇妙嗎？

說奇妙，如果單從時間方面說，本來也不怎麼樣，因爲，憑藉現代科學成果之一——飛機的載運，從華南的廣州去到華北的北京，僅僅要三小時稍多而已。但若從地理的角度去看，事情便不簡單，因爲，這兩個地方的直線距離，至少也有四千華里哩。如果再從季候方面着眼，事情就更不簡單了，因爲它告訴人們：當廣州正是夏季已臨之際，北京卻還是冬日時光。也即是說，當南方來的旅客身臨北京時，實即他已從地球上的亞熱帶地區，進入寒帶了！

處在此情此景，我忽然想到：飛越地球上除了熱帶之外的所有地帶，才僅僅是飛經了我們祖國南北距離一半左右的地方啊，我們祖國是多麼遼闊廣大！

從南到北，忽地，我又想到，由祖國南方的南端不是……出發，到的北方的……，人們已經飛越了夏、冬兩季（其間飛經的一段地方還應該是處在春季），我們祖國是多麼遼闊廣大！

這時，我又想起了一位醫生朋友的話。他去年遊歷歐洲回港，談起他的旅行經歷時就說，幾乎每次火車停下來，就總會有人來查閱他的旅行證件和行李；而檢查者的種族、語言、服飾，卻又總是每次都不一樣的。原來，那是不同國家的邊防人員、海關關員，正在自己的國土上執行職務。這也即是說，在很短的時間內，有時甚至僅僅是一個半個小時，他就從這個國家去到另一個國家了。而且，他藉以穿越各國的，還是速度遠不上新型飛機的火車哩。

想到醫生朋友的話，對照自己的經歷，地域的大與小，給人印象就十分強烈，而不僅僅停留在從地圖、從書本所得來的那種間接知識上了。因而，「我們祖國多麼遼闊廣大」這一個概念，也就更加完整，更加充實，更加具體，從而使人更爲自己的祖國感到自豪。

如今，我依然喜歡哼哼歌曲。有時，一當唱起「我們祖國多麼遼闊廣大」這一句時，心情便特別興奮，特別激動，之所以這樣，是因爲這個歌曲能抒發自己對祖國的熱愛，是因爲它能觸發自己對祖國遼闊大地的懷念，更因爲它能表達自己對祖國的自豪感。雖然，這個歌子本來是個來自外國的革命歌曲，而且我如今又僅僅記住一句。

書刊簡訊

考古（雙月刊）第二期

編者　「考古」編輯部

出版　北京科學出版社

定價　港幣二元五角

此爲本刊今年復刊後出版的第二號，列總一一九期。它按照舊第一期所已經表達了的精神，在我國考古工作適應文化大革命取得的一定成績和出現了一個新的局面情形下，把考古工作同思想政治教育工作結合起來，根據一切考古資料對歷代剝削階級進行了揭露與批判。

本期主要的文章，包括有：郭沫若的「吐魯番新出土的牛肺骨及其刻辭」，夏鼐的「我國古代蠶桑絲綢的歷史」，竺敏的「吐魯番新發現的古代絲綢」，史爲的「關於金縷玉衣的資料簡介」等等。此外有由各地區博物館與中國科學院考古研究所技術室、資料室分別提供的文物發掘和清理的報道資料多篇，路如「洛陽北邙西周墓清理記」、「滿城漢墓金縷玉衣的清理和復原」、「唐發掘四年寫本論語鄭氏注殘卷說明」及「校勘記」等是。

本期文字共六十八頁，另附銅版紙精印插圖十二頁，其中四頁爲彩圖。

紅樓夢

作者　曹雪芹　高鶚

出版　北京人民文學出版社

定價　港幣十五元

十八世紀中葉出現的中國著名長篇小說。它在中國封建社會行將崩潰的前夜這一歷史背景下，通過對故事中賈、史、王、薛四大封建家族衰亡跡象的描寫，反映和揭露了地主階級的殘酷壓迫與統治機器的腐敗黑暗，文字深刻生動，其對封建家族內部的爾虞我詐、驕奢淫逸所描繪的畫面，尤爲細緻逼真。

由於作者的階級地位和歷史局限，作品滲雜了一些宿命論思想，所塑造的一些主要人物，又在思想感情上打上了剝削階級的烙印，還有許多是關於封建貴族醜惡不堪的腐爛生活的描寫。這則是必須加以批判揚棄的糟粕。

本書根據程偉元乾隆壬子活字本作底本，參對其他幾個比較重要的本子，進行整理校訂。曾於一九五九年排版印行。現在重印出書，卷端發表了「再版說明」，分析提示，對讀者閱讀本書有所幫助。

全書包括曹、高所撰正續共一百二十回，每回之末，各附「校記」，啓功的注釋，亦務求詳盡。大三十二開本，分平裝四冊，凡一千五百二十二頁。

山水之間

塔門與弓洲遊

山客

塔門是吐露港外唯一有小輪來往的島嶼，可是由於小輪開行時間太早，往遊者須乘搭六時三十分開出的早班火車，至大埔墟後，還要飛步出碼頭才能勉強趕上班輪，這對於居住在港島的行友來說，尤其不便。

由於塔門小輪開行時間不配合，故一般行友多隨旅行隊自沙田海或大埔僱船前往。探遊這種方法較爲方便，而且更可利用專船相隨之便，兼訪弓洲。

塔門面積不大，海岸線卻曲折多變，東面與弓洲小島相對，南臨鮐鮌灣，北擁高流灣；塔門灣在島的西南，是一個有歷史的漁港。

一般人遊塔門，多自碼頭登岸後，先往市區遊覽，才訪遊這裏著名的龍頸筋、呂字疊石等勝景。

踏過石級至一廣場，前面便是天后廟，此廟歷史頗古，傳聞頗多。據說，廟內的「石床」下小洞，可通往東灣塔門洞。但據曾經入內的行友說，那只是附會之說，其實兩洞是不相通的。

自台後繞上右方山頂或攀平台後的低處海崖，回望崖石，又是一番景色。

往遊龍頸筋，可自天后廟左側小路至塔門學校後，左轉北走，回望漁港，盡在目下。過低坳循右方山邊小路下走北灣，踏上圓石遍佈的石灘，步抵灘石亂石堆時，已聞見隆隆之浪濤，翻滾石上，便可得見這兩怪石。

龍頸筋位於塔門北灣，面對弓洲，是一幅高達數十尺的高崖，有若巨龍伸頸，高崖石面斜置平台。再往上走，左有崖脊，直下海邊，右有崖石更險峭，有如刀削，崖下白浪翻滾，撲擊崖前亂石，發出轟然之聲，頗具聲勢。

身手敏捷、膽色俱壯的行友，自亂石堆前攀抵頸筋之斜置平台。

低坳，循岸邊高崖頂之小徑，回走東灣，遠眺弓洲衛星小島，一如巨鯨浮水東灣海灘。在這裏，所見石頭比北灣所見者更是渾圓巨大。自龍頸筋上低坳前走四十分鐘後，便抵呂字疊石及塔門洞。

呂字疊石位於塔門洞之南，右方高崖陡削，對下處有兩塊經過風化分裂的巨石疊在一起，那便是有名的呂字疊石了。身手敏捷的遊者，可藉石罅攀上石頂。

塔門洞附近的海邊，都是疊石嶙峋，對峙高聳，有的平整如床，有的觸目崢嶸，有的如尖山系，指天際，景象不凡。

塔門洞則在鮐鮌灣之前。洞前礁岩嶙峋，若逢水退，則可進入洞內。洞內狹窄如甬道，深約三十尺，漸入漸窄。細看洞壁，褐紫光滑，到洞窩處，了無裂痕，只見碎石，與其他海蝕洞內。

如果時間充裕，可在塔門僱備專艇，更可訪遊弓洲。艇自塔門灣繞過南端的高流灣海峽，斜走東北，即可抵達弓洲。弓洲分兩個小島，大的一個有著名的「弓洲灘洞」，船隻可直達洞前登陸。此洞呈圓形，內部整潔，洞口水滴如珠簾，水點數個，分佈洞內。

塔門島外，礁排密佈，港口水深，也是魚羣出沒之地。愛好垂釣的行友，可自僱小艇下釣，多有收穫。愛好游泳的朋友，也多選擇這裏作爲潛水游泳的地點。

……回市區休息。

灣外，則天水合一，氣魄宏遠；回望塔門島下龍頸筋，卻只是一塊巖石面已。

自弓洲洞前返回船上，轉返塔門碼頭，須趁乘六時開出的塔門船返大埔滘，遲了便無船於當天返航了。

蚊蚋談

黃子能

蚊和蚋，是兩種很易被人們混淆的小動物。雖然，它們都屬於昆蟲綱，而且又都是刺吸人畜血液，並傳播疾病的小飛蟲，可是，它們卻是兩種絕不相同的「害物」。

首先說蚊子，這是我們所熟知的一種害蟲。它是一種變溫的動物，所以，蚊子的活動就很容易受到氣溫條件的制約。一般來說，在冬季時期，大部份蚊蟲都會因冷凍而死亡。只有少數雌蚊棲息在潮濕而較溫暖、無光的地方，像樹洞、畜舍，以及房屋的暗角處過冬。等到次年春季天氣較暖時候，才四出活動，吸血爲患。因而，蚊蟲的滋長繁衍，首推雨季爲最盛。而事實上，根據我國各地大搞愛國衛生運動的調查資料說明，每年的雨季之後，蚊子的繁殖都出現最高峯的情形。因此，在蚊蟲繁衍的高峯階段之前，進行消滅，大搞愛國衛生運動，除病滅害，實是最有實效的措施。

再說蚋，這是一種熱帶和溫帶地區的小飛蟲，常見於山林之間，形狀頗似蒼蠅，但身體很小，只有二至四點五毫米，不及原來蒼蠅的大小。同時體色黑褐，足和體均粗而且短，再加上胸部隆起如駝背，就顯得更像跳蚤了。

蚋和蚊子，都是吸血的動物。但是，蚋的成蟲每棲息在溪邊的草木中，經過叮吸過路人畜的血液之後，便在白晝活動，伺機吮吸人畜血液。並在清晨時候，放牧牲畜受侵擾。至於蚊子，則一般棲息在人家畜舍或房舍附近，每在夜晚，乘人們熟睡之際而吮吸人畜血液。

通常，雌蚊的活動範圍很廣，往往可以飛行一至二公里，同時還會跟着船車等，隨意被遠傳到很遠的地方。故就滅害而論，蚊子比蚋較爲嚴重。但無論如何，只要人人動手，再加上良好的社會制度和品德基礎，消除蚊患和蚋害，是完全可行的。我國歷年來大搞愛國衛生運動所取得的成績，就是一例。

西南季候風

圃丁

東南亞是一個突出的季候風區，而那兒，夏季的酷熱促使印度西北上空建立一個低氣壓區，由海洋吹向大陸的西南季候風，把充沛的雨水帶到廣大的地區。屆時，強烈的暴風、陰暗的天空以及經常下雨，情況跟冬季截然不同。

西南季候風向前移動時每年有固定的鋒，每年在差不多相同的日期到達某一個地方。而劇烈的「熱帶氣旋」發生在它的前哨和後衛，以及有時發生在當它高峯的時候。

本港這幾天所發生的持續大雷雨，就是受西南季候風的影響。

此時此地

合難，離亦不易

廣東先生

一項新的婚姻訴訟法案，將於今年七月一日生效。這法案主要是關係到離婚涉訟的便利。香港有結婚的自由，但沒有離婚的自由，只要男女雙方同意，在結婚註冊處簽一個名，就可在「大會堂」行其大禮。倘婚後雙方都認爲難於繼續其處，解鈴還須繫鈴人，由合到離，都要勞動官府，依例也要經過法庭判准。

結婚要男女雙方同意，離婚更無例外。新的婚姻訴訟法案，規定有五種情況可由一方申請離婚。據說限制是寬了一些，不過也有「但書」，是硬性規定新婚半年之內不得批准離婚。即使超過半年，大家都認爲時機成熟，法官仍然不主張分妻，而是鼓勵和解。因此，新法案附有一條尾巴：倘破裂的婚姻有可能挽回，法庭便可暫時停止聆訊，使雙方能和好如初。「仁慈的法官」誠然不想「爲蛇添足」，但焉知不是枉作好人？

新法案規定可以申請離婚的情況是：一、對方有通姦行爲，使申請人無法與之共同生活；二、對方行爲乖張，使申請人無法在常理下與之共同生活；三、申請人遭對方遺棄最少兩年；四、分居已兩年，對方亦同意離婚；五、分居已五年。最後一項註明：如果對方有經濟或其他困難，對方有權反對離婚。

通姦者易，捉姦者難，如要捉姦在床，縱有私家偵探，恐亦不免有「老鼠拉龜」之歎。證據重於事實，奈之何哉！

行爲乖張，必然包括不良嗜好，不知賭馬賭狗算不算得乖張？合法賭博應否列入「君子行爲」？

遭對方遺棄最少兩年，比舊法案之最少三年縮短了三百六十五天。儘管如此，如果對方確已立意遺棄，何必慢慢來拖？分居兩年和分居五年，不過五十步與一百步，是夫婦雙方無法繼續共處的有力佐證。不管如前述附註之某種原因，都不應賦予對方有較多的反對權利。況在某種情形下，「反對」即是刁難。

夫婦的關係是一世咁長，既然出現了「破裂」，倘非一時意氣，勉強復合，亦毫無意義。爲免長期痛苦，何不趁早「一刀」！

中央情報局在日本

（日）松本政喜著　明天起連載

松本政喜是美國中央情報局在日本機構的諜報員，從一九四六年起一九六八年止，一共工作了二十二年。他脫離中央情報局在日機構之後，屢次遭到生命威脅，迫於無奈，向日本社會黨求助，經社會黨議員在日本國會揭發，引起了注意。松本政喜自稱，爲了保護自己，考慮到最好的辦法是將在諜報員工作時所看到的事情全部揭發出來，因此寫成此書，於去年七月出版。限於他的地位關係，他在此書中所揭發的事情不過是冰山的浮在水面上的一角，還有廣大的事實無從知曉，但舉一反三，已是可見一斑了。

影劇手記

周驄一席衷心話

韋妮

「半生牛馬」準備上映的那段時間，要找周驄坐下來聊聊，可真不容易。事實上也難怪他，「現代」本來就不是大公司，有關安排上映的事務，以至影片的宣傳工作等等，周驄和導演李晨風、李兆熊，都得親力親爲。雖然也有不少朋友幫忙，但他們總是不好意思把事情都推給別人去料理。

如今「半生牛馬」已經公映了，周驄他們總算透過氣來了。上週末晚上遇見周驄，問起「現代」的另一部戲——「華芳譜」後期工作情況，據他說這個月中大約就可以動手了。

談到觀衆們對「半生牛馬」製作態度相當認真的評語，周驄說，那是觀衆們對現代公司的鼓勵和督促。他同時也再三強調，「半生牛馬」如果說有點成績，那是和朋友們的幫助分不開的。特別是清水灣片場工作人員，就給了他們大力的協助。

他說，像戲裏最後一場——打壞鄉狹道相逢，嶺起還擊李鬼那場戲，戲中那個水淼看似平平無奇，但對「現代」而言，卻有非常的意義。因爲，那個水淼，是「新聯」公司編導組的朋友們爲他們挖掘的。這份爲他們影片作義務勞動的情誼，周驄一再說是不能用一聲「多謝」就能表達的哩！

周驄還深有所感地認爲，類似的協助，是很大的鼓勵和關懷，它鼓舞着現代公司同人把影片拍好。

要不是由周驄說出來，還不知道戲裏那個水淼，原來竟有這麼個銀幕上面看不到的而又饒有意義的故事呢！

周驄還談到參加演出和爲這部戲配音的演員們那種認真的工作態度。他說：像平凡阿叔，在拍戲中最後打鬥的一段時那種耐勞的精神，就使我們非常感動。這段戲，需要在黃昏的光線下拍攝，如果分成兩天拍，可能出現光線不連接的情形，因此導演要求在一個黃昏裏拍完。不怕你笑話，拍那場打鬥時，我自己累得實在夠嗆，打到上氣不接下氣，有時連話都說不出來，但平凡阿叔卻連眉也沒皺過一下，總是堅持認真拍戲，終於使全部打鬥，趕在日落前的陽光中拍完。

老一輩的如此，年青一輩的也不例外。關於這點周驄也舉出了江龍爲例。他說：江龍在大箕地實武的那場戲，對於自己的演出，江龍非常負責，有了些微連導演也沒有發現的差錯，他就自己叫停，重新再行拍攝，在那場戲中，他的騰挪閃跳都是很費氣力的，但江龍就是不怕累，嚴格要求自己。

周驄當晚還舉了其他許多例子，來說明朋友們是如何全心全意協助他們。在這裏，如果我都寫下來，那就不是這篇稿子所能容納得了的。

春到桂林（中國畫）　陶一清作

誰統治美國

〔美〕杜霍夫著　×年譯

譯者的話

杜霍夫的著作「誰統治美國」，是一九六七年出版的。那時，還是民主黨約翰遜執政時期，共和黨尼克松還沒有上台。

但是，他的寫作目的並不是專爲研究某一個政府的組成，而是想用現代的美國現實，證明一個觀點，那就是美國的確有「統治階級」的存在。杜霍夫是個社會學者，他把這項研究作爲「社會學的研究」。所研究的年份較長，是從一九三三年美國總統羅斯福推行「新政」時算開始，一直到肯尼迪、約翰遜兩任總統交替的第二年——一九六四年爲止，一共是三十二年。

正是因爲如此，他對於這三十二年的研究，並沒有從歷史的變動、社會的結構、思想意識的變遷着手，而只是從社會經濟的角度出發，一步一步地肯定了美國的確有一個統治階級存在。

這本著作的內容，大概分作三個重點。第一個重點，是關於各種名詞的界說或定義的討論，首先要確定，書中所提到的美國上層階級到底是什麼，然後提到企業經濟與上層階級的關係。第二個重點則是實證，具體地分析了美國政治、行政、立法等機構，以及基金會、協會、大學、大衆傳播工具等等團體，是怎樣控制在上層階級的手中。第三個重點則是論戰，作者根據以上的觀點和實證，駁斥那些提出反論的人的主張。最後，他得出結論，已經成爲全國性的美國上層階級，的確是存在的，而且是作爲「統治階級」而存在的。

對於我們來說，這本書的三個重點內容，是值得分別對待的。

首先，關於各種名詞的界說或定義的討論，我們就並不見得一定表示同意。例如，書中屢次提到的「社會階級」，就與我們對於「階級」的認識並不相同。

作者在序言中曾引述了另外一個基本上與他志同道合的美國社會學者巴爾特澤爾的話。這段話說，「一個階級包括着家庭和社會集團。這些家庭和集團之間的相互關係，例如跳舞、互訪、招待、下午茶會等等非正式活動，或更大規模的非正式來往，組成了社會階級的機能。」

用這樣的定義來看，在本書中所提到的「社會階級」，如果譯爲階層也許還好一些。但是爲了按照原書的行文，在翻譯時，還是按照原有字句譯出了。這一點是必須交代清楚的。

在我們看來，第二個重點則比較有吸引力。它一共佔了十分之七的篇幅，使用了三十二年期間的大批材料，對於美國歷任總統、國務卿、國防部長、財政部長、法院大法官、國會議員的身份，對於大企業怎樣控制政治，對於經濟機構、文化機構、教育機構、慈善機構怎樣搭配起來控制政治，作了有力的揭發。

作爲第三個重點的論戰部分，則只是最後一章。在這一章中，作者引述了許多不同於他的觀點，一一加以批判。但是，在批判之中，也就把本人的立場進一步表露出來。例如，在全書的結尾中，他提到有人指摘他攻擊美國現行制度，於是用了這樣一段話作爲回答：

「這本書並沒有打算指出美國上層階級的統治到底是博愛的還是偏私的。我們只提出了上層階級的存在和它的操作方法，並沒有指出它的統治對於美國文明的衝擊到底是好是壞。上層階級成員所作出來的決策，到底是對整個國家好，還是對他們自己好，這是個在任何情況下都難回答的問題，但是它與根據我所下的定義，表示一個統治階級的確存在一事，毫無關連。」

有人說，杜霍夫這本「誰統治美國」在美國是一本難得之作；也有人說，杜霍夫是六十年代興起的學院派裏的急進派。從全書來看，它的確有值得一看的內容；但上面這一段保持客觀的中立話，也的確提醒了我們，杜霍夫雖然被稱爲急進派，雖然全書內容有其傾向性，但畢竟還是學院派裏的急進派。有了這一點認識之後，我們對於在美國這是一本難得之作的說法，還是可以予以同意的。

太安　今天隆重獻映　現代製片公司七彩鉅片　半生牛馬　苗金鳳　江龍　周驄　平凡　尚……主演　李晨風導演

銀都　今天五點半公餘場　十號風波　周驄　吳楚帆　羅艷卿　明天五點半公餘場　懸疑巨片　鬼夜哭　謝賢　南紅　今天正場　半生牛馬

南華　南洋　今天十二點半早場　民間故事　孝感動天　任劍輝　林家聲　今天十一點四早場　暫停　今天十二點四早場　冰山火線　陳寶珠　明天早場　民間故事　孝感動天（大結局）　任劍輝　林家聲　今天正場　半生牛馬

麗斯　今天四場獻映　麥斯里　勇救小妹　風軍俏士　流醫護

百樂門　（今天午夜場）　生活姊妹花　色香妹　泰利桃黛主演

普慶·珠江　紐約·大華·金冠　利舞臺·海運　今天續映　半生牛馬　今天最後五場　摧花奪命針　七金剛　第二週映　霹靂密探

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

致函聯合國秘書長和安理會主席　黃華奉我政府指示發表聲明　美佈雷越港口爲國際法和聯合國憲章所絕對不允許